Hittite Grammar

Olivier Lauffenburger

ANA ammēl DAM

Contents

Chapter		
1	Introduction	
	A. Foreword	ϵ
	B. Presentation	7
Chapter		
2	Writing and Phonetics	
	A. Writing	8
	B. Phonetics	10
	1. Vowels	10
	2. Consonants	11
	3. Liaisons	15
Chapter		
3	The noun	
	A. Derivation	18
	B. Declension	20
	1. Outline	20
	2. Vocalic themes	22
	a. a/\bar{a} -themes	22
	b. <i>i</i> -themes	23
	c. <i>u</i> -themes	26
	3. Consonant themes	27
	a. <i>tt</i> -themes	27
	b. <i>nt</i> -themes	28
	c. <i>n</i> -themes	29
	d. <i>l</i> -themes	29
	e. r-themes	30
	f. <i>r/n</i> -themes	30
	g. Miscellaneous themes	32
	h. Irregular themes	33
	C. Adjective comparison	34

Chapter		
4	Pronouns and numbers	
	A. Personal pronouns	35
	B. Possessive adjectives	37
	C. Demonstrative pronouns	38
	D. Interrogative and relative pronouns	39
	E. Indefinite pronouns	40
	F. Numbers	41
Chapter		
5	The verb	
	A. Derivation	43
	B. Inflection	44
	1. Inflection of the active voice	47
	a. mi-conjugation	47
	1. Consonant themes	47
	2. Vocalic themes	54
	3. <i>āi</i> -themes	56
	4. <i>iya</i> -themes	58
	5. Themes with infix -nin-	60
	6. Iteratives in -sk-	61
	7. Causatives in -nu-	63
	b. hi-conjugation	64
	1. Consonant themes	64
	2. Vocalic themes	66
	3. Irregular themes	70
	c. Blend of <i>mi</i> - and <i>hi</i> -conjugations	71
	2. Inflection of the medio-passive voice	73
	1. Consonant themes	73
	2. Vocalic themes	74
	3. Compound forms	76

Chapter **6** Syntax

4. The verbal substantive

5. The infinitive

78 A. Agreement

76

77

B. Case usage	80
1. Vocative	80
2. Accusative	80
3. Dative-Locative	81
4. Genitive	82
5. Ablative and Instrumental	83
6. Supplement	84
C. Comparison of adjective	84
D. Adverbs	85
E. Postpositions	86
F. Pronouns	87
1. Personal pronouns	88
2. Reflexive pronouns	89
3. Possessive pronouns	89
4. Demonstrative pronouns	90
5. Indefinite pronouns	90
G. The verb	90
1. Voices	90
2. Tense and mode usage	91
3. Iterative usage	93
4. Verbal substantives usage	94
H. Negation	96
I. Interrogation	96
J. Particles	97
1. Generalities	97
2. The quotation particle	98
3. The particle <i>-pat</i> "even, also"	98
4. The particles of position -kan and -san	99
5. The particles -(a)sta and -(a)pa	101
K. Conjunctions	101
1a, -ya "and, also"	101
2. <i>nu</i> "and"	102
3. ta and su "and"	105
4. Other coordinating conjunctions	105
L. Clauses	

Chapter 1

Introduction

A. Foreword

The outline of grammar presented here is inspired from the *Hethitisches Elementarbuch* by Johannes Friedrich. However, it is not an exact translation of this book. I have nevertheless used the examples, the tables of the different paradigms and the numbering of the classes of verbs (referenced in the lexicon).

I have deviated from the usual rules of transcription of Hittite by replacing the sign \S by the letter 's', according to the correspondence Hittite cuneiform $\S = \text{phonetic /s/}$. This replacement only takes place for the transcription of whole Hittite words, not when transcribing cuneiform signs; one will find for instance 'wa-a \S -ta = wasta'. Moreover, in order to simplify my job, the letter \S has been replaced by the simple h.

I have also replaced the symbols \underline{u} and \underline{i} used in the grammar of Friedrich by the common letters w and y (excepted for the cuneiform sign noted \underline{i} a by Friedrich that I have transcribed ia, according to the most frequent transcription today). Furthermore, I have modified the transcriptions of Friedrich when the vowels of two consecutive signs do not match. I have used instead the phonetic values recognized nowadays that match. For example, $pi-e\check{s}-ta$ is replaced by $p\acute{e}-e\check{s}-ta$.

For the numbering of paragraphs, I have used the same one as the grammar of Friedrich, which allows me to cross-reference data more easily inside the grammar, and between the grammar, the lexicon and the texts. Moreover, the owners of the grammar of Friedrich will be able to find directly the paragraphs.

Finally, this grammar is based on the second edition of the grammar of Friedrich that goes back to 1960. Hence, the grammar presented here does not take into account discoveries that have been made since.

B. Presentation

Hittite is an Indo-European (I.E.) language, member of the Anatolian language family. It has been deciphered from cuneiform tablets discovered in the 20th century in Anatolia, more precisely at Bogazköy, where once stood Hattusa, the capital of the Hittite empire. The discovered tablets range from 1600 to 1200 BC.

The Anatolian family includes several well-attested languages: Hittite, Luwian, Palaic, and several languages more poorly attested, or whose membership with the Anatolian family is not quite certain: Lydian, Lycian, Sidetian, Pisidic, Carian.

Hittite texts sometimes include Luwian words (preceded by a special sign : \(^{\lambda}\) or \(^{\lambda}\)), since Hittites employed Luwian priests.

After the fall of the Hittite empire, the peoples around used a writing of "hieroglyphic" type that for a long time was believed to be Hittite, but whose partial deciphering showed that it was Luwian.

The Anatolian family exhibits a lot of peculiar features compared with the other I.E. families, so much so that some thought of it as a sister family of I.E., with both descending from a hypothetical "Indo-Hittite". It is more probable that the Anatolian languages are part of I.E., but of an earlier stage than the "classical" I.E. (brugmannian). This former stage is then called Proto-Indo-European (P.I.E.) or I.E. II, in opposition to the later I.E. (I.E. III). In particular, the Anatolian languages still used P.I.E. phonemes (laryngeals) that vanished in the other I.E. languages.

The name "Hittite" comes from Hatti, name of the country and the language (non I.E.) of the people present before the Hittites. The Hittite kings called themselves "kings of the land of Hatti". The name that Hittites gave to themselves was "Nesumna" (inhabitants of the town of Nesa), and their tongue "Nasili".

Chapter 2

Writing and Phonetics

A. Writing

- 1) The Hittite scribes borrowed the Akkadian cuneiform writing from Mesopotamians. The Hittite cuneiform writing uses all three modes of cuneiform writing: phonetic, ideographic and determinative.
- 2) a) The phonetic signs are syllabic. They can represent a group consonant + vowel (e.g. ba, mi, ru), vowel + consonant (e.g. ab, ir, uk) or consonant + vowel + consonant (e.g. bar, kid, lum). This third kind can also be expressed by the use of the two first kinds : bar can be written ba + ar, kid ki + id and lum lu + um.
- b) A lone vowel can be written with a sign. A lone consonant cannot.
- c) A syllable can be written with different signs of the same pronunciation. These homophonic signs are transcribed with miscellaneous diacritics according to their frequency: u, \dot{u} , \dot{u} , u_{d} , etc...
- 3) Ideograms are non-phonetic signs representing a whole word. They can be read in any language, be it English, French, Russian, etc... For example, the sign for "god" is read *dingir* in Sumerian, *ilum* in Akkadian, *siuna-* in Hittite, *eni-* in Hurrian, etc... As another example, the sign for "land" is read *kur* in Sumerian, *mātum* in Akkadian, *utnē-* in Hittite, *umini-* in Hurrian, *ebani-* in Urartean, etc... It sometimes happens that the Hittite reading is unknown. In this case, the sign is transcribed by its Sumerian reading in capital: DINGIR, KUR, etc...
- 4) a) A word can be written either phonetically or ideographically: the Hittite word for "god" can be written *ši-ú-na* or DINGIR. It also happens that an ideogram is followed by a phonetic complement, especially in order to exhibit its declension. For example, the verb *walh* ("to strike") (ideogram GUL) has a form *walhun* ("I struck") that can be written phonetically *wa-al-hu-un*, or half-ideographically GUL-*hu-un* or GUL-*un*. The substantive *isha* ("lord") (ideogram EN) has a Nom. Sg. *ishās* that can be written phonetically *iš-ha-a-aš* or half-ideographically EN-*aš*, an Acc. Sg *ishān* written *iš-ha-a-an* or EN-*an*, a Dat.-Loc. Sg. *ishi* written *iš-hi-i* or EN-*i*, a Nom. Pl. *ishēs* written *iš-he-e-eš* or EN^{MEŠ}-*eš* (or simply EN^{MEŠ}, cf §6d).
- b) Some words were written only as ideograms by Hittites, so that we do not know their pronunciation, for example DUMU-aš "son", MÍ-za "woman", ÌR-iš "slave", GUD-uš "ox", 1-aš "one".
- 5) a) Hittites also used to insert Akkadian words amid Hittite texts. In transcriptions, those words will be written in italic capital. Thus, one can find for Hittite *isha-* "lord" the Akkadian *bēlu(m)* "lord" written: Nom. Sg. *BE.LU* (older: *BE.LUM*), Acc. Sg. *BE.LAM*, Nom. Pl. *BE.LU*^{MEŠ}, etc... For the Hittite Dat.-Loc. Sg. *atti-mi* "to my father", one can find an Akkadian word preceded by the Akkadian preposition *ana* "to": *A.NA A.BI.IA* "to my father".
- b) Hittite phonetic complements are seldom found after Akkadian words: for example, $\hat{G}I\check{S}GA.AN.NU.UM$ -it "with a jar", EL.LAM-aš Gen. Sg. "of an egg". The case of the Akkadian

- monosyllabic word in construct state $\check{S}UM$ "name", used as an ideogram with a Hittite complement, is different: Nom.-Acc. Sg. $\check{S}UM$ -an for Hittite $l\bar{a}man$ "name".
- c) An ideogram can be followed by a Hittite complement, but also by an Akkadian one : for example $DUMU^{RU}$ "son" (Akkad. $m\bar{a}ru$), 1^{EN} "one" (Akkad. $i\check{s}t\bar{e}n$), $DINGIR^{LUM}$ or $DINGIR^{LIM}$ "god" (Akkad. Nom. Sg. ilum, Gen. Sg. ilim), ${}^dUTU^{\check{S}I}$ "my Sun" (title of the Hittite kings ; Akkad. $\check{S}am\check{s}i$).
- d) Sumerian conjugated forms such as $BA.UG_7$ "he is dead" (root UG_7 + prefix BA), KI.LAL.BI "its weight" are rare in the Hittite context.
- 6) a) Determinatives are not pronounced. They are used to define the category of a word to which they are attached. The ideogram DINGIR "god" is also used as a determinative for all divine names (it is transcribed ^d for DINGIR or deus): ^dTelepinu, ^dU or ^dIŠKUR "storm-god", ^dIŠTAR, etc... The number 1 points out a proper name : ^IMursili, ^ISuppiluliuma. LÚ "man" points out a profession or an inhabitant : ^{LÚ}westara- "shepherd", ^{LÚ}anniniyami- "cousin (m.)", ^{LÚ}KÚR "enemy", ^{LÚ}ŠU.GI "elder". MÍ "woman" points out a woman's profession or a woman's name : ^{MÍ}anniniyami-</sup> "cousin (f.)", ^{MÍ}ŠU.GI "the Elder " (a priestess), ^{MÍ}Putuhepa. URU "town" points the name of a town : ^{URU}Hattusa, ^{URU}Halpa "Alep", ĜIŠ "wood" points out the name of a tree or objects made of wood : ^{ĜIŠ}HAŠHUR "apple tree ", ^{ĜIŠ}hattalu-"lock".
- b) KUR "land" for country names is not considered as a determinative, but rather as a substantive. Thus, for example KUR ^{URU}Hatti "the land Hatti", KUR ^{URU}Arzawa "the land Arzawa" should be understood as an Akkadian genitive "the land of Hatti".
- c) Determinatives following their noun are fewer: MUŠEN "bird" for names of birds: *hara-*MUŠEN "eagle", or KI "place" (as well as URU.KI "place of the town") for names of place: URU*Halpa*KI "Alep", KUR A.GA.DÈ^{KI} "land of Akkad".
- d) An important class of determinatives following their noun is composed of the plural markers MEŠ and HI.A, more rarely DIDLI (i.e. AŠ.AŠ) or MEŠ.HI.A or DIDLI.HI.A: EN^{MEŠ} or *BE.LU*^{MEŠ} "lords", ERIN₂^{MEŠ} ANŠU.KUR.RA^{HI.A} "foot-soldiers and charioteers", URU^{DIDLI.HI.A} "towns", ERIN₂^{MEŠ.HI.A} "foot-soldiers".
- 7) a) When transcribing Hittite texts, the phonetic value of the signs is the Akkadian one.
- b) However, the Hittite reading is different and it should be remembered that the cuneiform signs $\check{s}a$, $\check{s}e$, $\check{s}i$, $\check{s}u$ are used for the Hittite syllables sa, se, si, su. While za, ze, zi, zu are used to denote the voiced spirant z in Akkadian, they are used to denote the affricate ts in Hittite. The Akkadian sign $\check{s}i$ (with emphatic \check{s}) is also read $z\acute{e}$, whereas the only reading in Hittite which has no emphatics is $z\acute{e}$. The Akkadian sign sul, $\check{s}ul$ is read zul in Hittite (also written zu-ul).
- c) It is not known if the signs u and u are equivalent as in Akkadian, or if they have a different phonetic value (some researchers posit that u = /o/ and u = /u/).
- 8) a) Some signs have values specific to Hittite. The Akkadian sign \acute{a} s can be read \acute{t} a \acute{a} s in Hittite texts. The Akkadian \emph{me} s is also read \emph{e} s in Hittite (transcribed \emph{e} s \acute{s}_{17}). $\^{G}$ EŠTIN is used in Akkadian only as an ideogram for "wine" (Akk. \emph{kar} ānu, Hit. \emph{wiyana} -), whereas it is read \emph{wi} in Hittite (transcribed \emph{wi} ₅).
- b) Some readings come from an ideographic play, especially for proper nouns. The ending -ili of

royal names such as ${}^{I}Mursili$, ${}^{I}Hattusili$, etc... can be written with the sign DINGIR (Akk. ilu(m) "god", Gen. Sing. ili(m)); thus, one can find inscriptions such that ${}^{I}Mu-ur-\check{s}i$ -DINGIR ${}^{LIM}={}^{I}Mu-ur-\check{s}i$ -i-ILI(M), ${}^{I}Ha-at-tu-\check{s}i$ -DINGIR ${}^{LIM}={}^{I}Ha-at-tu-\check{s}i$ -ILI(M). The name of the country Hatti sounds like the Akkad. hattu "sceptre" (ideogram ${}^{\hat{G}I\check{S}}PA$), thus, the royal name ${}^{I}Hattusili$ is sometimes written ${}^{I}.\hat{G}I\check{S}PA-\check{s}i$ -DINGIR LIM .

B. Phonetics

1. Vowels

- 9) a) It is not always possible to read with certainty the vowel *e* (as in Akkadian). The signs of the syllables *me*, *ne*, *el*, *eš* differ from those of the syllables *mi*, *ni*, *il*, *iš*, but the signs for *re*, *le*, *ez*, etc..., are also used for *ri*, *li*, *iz*, etc...
- b) The existence of a vowel o differentiated from u in writing is unclear.
- 11) There exists an alternation between *e (i)* and *a* in the Hittite paradigms: from *sak-* "to know" are derived the forms *saggai* "I know", *sakti* and *sekti* "you know (Sg.)", *sakki* "he knows", *sekteni* "you know (Pl.)", *sekkanzi* "they know", *sakta* and *sekta* "he knew"; from *ak-* "to die", *aki* "he dies", *akkanzi* "they die", but *akir* and *ekir* "they died"; and from *asas-* "to sit", *asāsi* "he sits", but *asesanzi* "they sit", *asasta* and *asesta* "he sat", *asesir* "they sat".
- watar "water" has a Gen. Sg. wetenas and a Nom.-Acc. Pl. widār, tekan "earth" a Gen. Sg. taknas. Next to esmi "I am" and eszi "he is", one finds asanzi "they are"; next to ekuzi "he drinks", akuwanzi "they drink" and the iterative akkusk- "to drink copiously"; next to mekki- "much", a verb makkeszi "he does much". Instead of paiweni "we go", paitteni "you go (Pl.)", one can find paiwani and paittani; instead of daskitteni "you regularly take (Pl.)", daskatteni; instead of piskir "they regularly gave", piskar. The reason for this alternation is not well understood.
- 12) There are sometimes variations between u and u: a-pu-u-un and a-pu-u-un "this" (Acc. Sg. of $ap\bar{a}$ "this"), u-i-ia-at-tin and u-e-ia-at-tin "send! (Pl.)", da-a-u and da-a-u "he should take".
- 13) a) The diphtongue -ai- can be contracted to -e- (-i-): paista and pesta "he gave", naisut and nesut "turn! (Sg.)", kappuwāit and kappuet "he checked", kappuwāizzi and kappuizzi "he checks".
- b) A reverse diphtongation sometimes occurs by analogical correction where *e* is written *ai*: instead of *epta* "he grabs", one finds *a-ip-ta*; instead of *meggaus* "much", *ma-iq-qa-us*.
- c) An alternation between -āi- and -a- sometimes occurs : pāisi and occasionally pāsi "you go (Sg)".
- 14) a) 1. -(i)ya- can be reduced to -e- (-i-): memiyani and memini "for the word", tiezzi and tizzi "he enters", wemiyat and wemit "he found", tiyantes "those who are sitting" (from dāi- "to sit") and tintes.

- 2. From *sankuwai-* "nail", one finds the Gen. Sg. *sankuis* next to the neighboring form *sankuwayas* (and *sankuwas*).
- b) Next to *iskiyazi* and *iskizzi* "he anoints", one finds the poorly understood form *iskiyāizzi*.
- 15) a) -aya- can be contracted to -a-: Gen. Sg. of salli- "tall" sallayas and sallas, Abl. Sg. of suppi-"pure" suppayaz(a) and suppaz(a).
- 16) The diphtongs *ue-* (*ui-*) and *-ue-* (*-ui-*) can be contracted to *u-* and *-u-*: *ueter* and *uter* "they brought ", *uinut* and sometimes *unut* "let leave! (Sg.)", *kuera-* and *kura-* "entrance", *kuruili-* and *karuli-* "old", *atraweni* and *atrauni* "we write", *parkueszi* and sometimes *parkuszi* "he becomes pure".
- 17) a) In the same way, (u)wa- and -(u)wa- can be reduced to u- and -u-: antuwas and antuas "man", awari- and auri- "border post", lauwatin and lautin "pour! (Pl.)" (also lauwai and laui "he pours"), uwartas and urtas "he cursed", waranu and uranu "he should burn down", sanuwanzi and sanunzi "they roast" (Part. sanuwant- and sanunt- "roasted").
- b) More rarely, -uwa- (uwa-) is contracted to -ue- (ue-): kappuwanzi and kappuenzi "they check", uwanzi and uenzi "they come".
- c) At the opposite of a), the initial *u* can be lengthened to *uw* : *uwarkant* for *warkant* "fat", *uwasta* for *wasta* "to sin", *uwitar* for *widār* (N.-A. of *watar* "water").
- 18) The variations of the previous forms should not be confused with the regular I.E. ablaut that connects *kuénzi* "he strikes" to *kunánzi* "they strike" and *kuerzi* "he cuts" to *kuranzi* "they cut". The ablaut also connects *dāi* "he sits" to *tiyanzi* "they sit", the Nom. Sg. *zahhāis* "battle" to Gen. Sg. *zahhiyas* (§69), *ais* "mouth" to Dat.-Loc. Sg. *issi* (§87), as well as *tekan* "earth" to Gen. Sg. *taknas* (§78), *hannessar* "business" to Gen. Sg. *hannesnas* (§84), *asawar* "enclosure" to Dat.-Loc. *asauni* (§85).

2. Consonants

a) Consonants groups

- 19) a) There is no rule to discriminate in the writing between simple and doubled consonants. Next to the forms *pessiyazi* "he throws", *iyattari* "he goes", *istamasti* "you hear (Sg.)", *memiyani* "word (Dat.-Loc. Sg.)", *innarawanni* "vigour (?) (Dat.-Loc. Sg.)", *tarnatti* "you let (Sg.)", one also finds *pisiyazzi*, *iyatari*, *isdammasti*, *memiyanni*, *innarawani*, *tarnati*.
- b) The difference between simple and doubled consonant is however sometimes meaningful: $a-\check{s}a-an-zi$ "they are" (from es- "to be") but $a\check{s}-\check{s}a-an-zi$ "they stay" (from $\bar{a}s-$ "to stay").
- 20) The choice between a voiced or unvoiced consonant seems completely arbitrary: *da, di, du* can be found instead of *ta, ti, tu*; *ga (qa), gi, gu* instead of *ka, ki, ku*; *ba* instead of *pa*. Some examples: *damai* and *tamai* "other", *atta* and *adda* "father", *-ti* and *-di* "your (Sg.)", *esdu* and *estu* "he must be", *kanes* and *ganes* "to discover", *kinu* and *ginu* "to leave", *taggasta* and *takkista* "he gathers", KUŠ *kursa* and KUŠ *gursa* "skin", *daskatten*, *dasqaten* and *daskiten* "take! (Pl.)", Gen. Sg. of *kuiski* "someone" *kuelka*, *kuelga* and *kuelqa*, LÚ *patili* and LÚ *batili* (a priest).

When the difference voiced/unvoiced is meaningful, the writing is strict. For example, one finds

written gi(-e)-nu "knee" (and not *ki-e-nu-), $d\bar{a}i$ "he sits", but tiyanzi "they sit". In the lexicon, the voiced b, d, g will not be separated from the unvoiced p, t, k.

- 21) A difficulty of the Hittite cuneiform writing comes from the fact that cuneiform signs can only represent syllables of the kind consonant + vowel, vowel + consonant and consonant + vowel + consonant. Hence, it is neither possible to write a group of two initial or final consonants, nor to write a group of three consonants, for example *tri- "three" (initial), *link "swear! (Sg.)" (final), *karp-zi "he lifts" (median). The Hittite scribes overcame this limitation by inserting an extra vowel, especially at positions normally forbidden by the rules of cuneiform writing: te-ri-, li-in-ik and karap-zi. One should always keep in memory that the writing always exhibits more vowels than the spoken language. However, it is not always easy to know whether a vowel is real or not.
- 22) a) The interpretation in median position is generally easy: forms such as *ša-an-ah-zi* "he searches" have an incorrect spelling in "classical" cuneiform writing (with a final consonant and an initial vowel following), which indicates that the pronunciation is not *sanahzi which would be written *ša-na-ah-zi. Furthermore, a form such as ša-an-hu-un "I searched" exhibits a root sanh-, which brings to a spoken form *sanhzi "he searches". Many verbs are similar to sanh-, for example parh- "to hunt" (pár-ah-zi "he hunts"), karp- "to lift" (kar-ap-zi "he lifts"), tarh- "to hold in check" (tar-ah-zi), walh- "to strike" (wa-al-ah-zi), warp- "to bath" (wa-ar-ap-zi), etc...

- 23) a) These extra vowels sometimes occur even though they are not necessary in the writing: e.g. $\S a$ -an-hu-un and $\S a$ -an-ah-hu-un "I searched" (root sanh-), wa-al-hi-ir and wa-al-ah-hi-ir "they stroke" (root walh-), kar-pa-an-zi and kar-ap-pa-an-zi "they lift" (root karp-; \S 157). The reason for this phenomenon is unclear; it can be analogical to forms such that $\S a$ -an-ah-ta "he searched", wa-al-ah-zi "he stroke", etc.., or really express a phonetically double consonant sanhhun, salhher, or indicate a mute vowel san(s)hun, sal(s)her, or in the case of the alternation sah-hu-un next to sa-ar-hu-un can be found.
- c) Finally, one can find correct transcriptions according to syllable splitting, even though the vowel

does not actually exist: *ša-na-ah-ti* "you searches (Sg.)" (for **sanh-ti*) and *wa-la-ah-ši* "you strikes (Sg.)" (for **walh-si*).

24) The interpretation of the writing at the initial position is mainly based on assumptions. For zi-ik- $k\acute{a}n$ -zi "they put", the analogy with az-zi-ik- $k\acute{a}n$ -zi "they adore" (= *at -sk-anzi; §22b) allows to posit the form *t -sk-anzi (with a reduction t- of the root $d\bar{a}i$ - "to put, to place"). For pa-ra-a "ahead, forward", the etymological link with I.E. *pro allows to assume a pronunciation *pra , whereas the form te-ri-ia-al-la (a liquid) has a variant 3-ia-al-la which lets assume a pronunciation *triyalla (§129b3).

It is probable that the very frequent (written) initials isp- and ist- (e.g. $isp\bar{a}i$ - "to be content ", ispant "night", ispant- "to escape", istap- "to lock", istamas- "to hear", $istand\bar{a}i$ - "to hesitate", istank- "to become ill", etc...) are in fact pronounced sp- and st-, even if it is also possible that it could be a prothetic vowel (cf. lat. scalas > fr. $\acute{e}chelle$).

- 25) a) 1. The interpretation of the finals is not always as clear as the imperatives *li-in-ik* "swear! (Sg.)" (next to *li-in-ki*, root *link-*), *wa-al-ah* "strike! (Sg.)" (root *walh-*), *ša-an-ha* "search! (Sg)" (next to *ša-a-ha*, root *sanh-*; §157). For example, the analogy brings to postulate from the ending of Pret. 3 Sg. in *-t* of verbs with vocalic ending such as *iya-* "to do ", *hatrāi-* "to write" (*iyat* "he did", *hatrāit* "he wrote") that the written ending *-ta* of Pret. 3 Sg. of verbs with consonant ending such as *es-* "to be", *istamas-* "to hear", *walh-* "to strike" (*e-eš-ta* "he was", *iš-ta-ma-aš-ta* "he heard", *wa-al-ah-ta* "he stroke") represents in fact a (spoken) ending *-t* (i.e. **est*, *(*i)stamast*, *walht).

- 26) It seems that the groups of consonants could be split by inserting vowels really pronounced. Thus, one finds close written forms like *gimra-* and *gimmara-* "field", *kussani* and *kusni* "as a reward" (also *kussansit*, *kussanissit* and *kussasset* "his reward" §31a), *assanu-* and *asnu-* "to prepare", *kar-ša-nu-*, *kar-aš-nu-* and *kar-aš-ša-nu-* "to miss", *tuhs-* and *tuhhus-* "to carve", *nasma* and *nassuma* "or". The distinction with the case of unspoken vowels (§22ff.) is not always clear: from *taks-* "to link" is derived the Part. *ták-ša-an-za* "linked", but *ták-ke-e-eš-ša-an-zi* "they link"; *e-eš-har-šum-mi-it* "their blood".

b) Isolated consonants

27) From the four sibilants z, s, \check{s} , of the Akkadian cuneiform writing, Hittite only uses \check{s} and z. The letter \check{s} is used, as in Assyrian, to denote the sound /s/, while the letter z denotes the sound /ts/.

- a) z = /ts/can be demonstrated by comparing forms like da- $\check{s}k$ -izzi "he takes several times" (iterative of $d\bar{a}$ "to take") and azzikkizzi = *at-sk-izzi "he adores" (iterative of ed- "to eat"), as well as the Nom. Sg. aniyaz = *aniyat(t)-s "vigor" compared with the Acc. Sg. aniyattan (root aniyat(t)-).
- b) $\check{s} = /s/$ can be demonstrated by Egyptian incriptions like *Mrsr* for ^I*Muršili*, *Htsr* for ^I*Hattušili*, etc... (the Egyptian writing differenciates s and \check{s}), as well as the comparison of the forms $da-\check{s}k-izzi$ and azzikkizzi=*at-sk-izzi.
- c) On the other hand, the extent of the difference between \check{s} and z is not well known for Proto-Hatti (e.g. the name of the town ^{URU}Lihšina</sup> next to ^{URU}Lihzina</sup>) and Palaic, even for Hittite. Indeed, one finds close forms such as $\check{s}akkar$ and zakkar "excrements", zamangur "beard" and $\check{s}amankurwant$ -"bearded", $za\check{s}hi$ and zashi- "dream".
- 28) It is possible that the Hittite h had two different pronunciations:
- a) a (less attested) stronger pronunciation, close to k, e.g. the isolated forms tetkissar, hameskanza instead of the neighboring forms tethessar "storm", hameshanza "spring", and conversely UZUishisa- instead of UZUishisa- "back". The woman's Hurrian name MIGiluhepa is written Krgp in Egyptian.
- b) a (well attested) weaker pronunciation (maybe only a breath), as indicated by the variants *eshar* "blood" (Gen. Sg. *eshanas*) next to the rarer *essar* (Gen. Sg. *esnas*), as well as the isolated forms *idalawatti* and *tannattauwanzi* for the neighboring form *idalawahti* "you act badly (Sg.)", *danattahhuwanzi* "to devastate".
- c) The Hittite *h* comes from Proto-Indo-European phonemes called "laryngeals" that vanished in all I.E. language families, except the Anatolian family. Many variants of the theory of laryngeals exist that vary on the quality and the number of P.I.E. laryngeals. These laryngealist theories have been built to explain some particular phenomena in I.E., but the later discovery of Hittite has proved their validity.

In the most common theory, P.I.E. had three laryngeals, noted H_1 , H_2 and H_3 that could "color" a neighboring vowel 'e'. The laryngeal H_1 had no coloration effect, the laryngeal H_2 colored in 'a' and the laryngeal H_3 colored in 'o'. Hittite denotes H_1 and H_3 by 'h', and H_2 normally by 'hh', but often also by 'h'. For example, eshar "blood" < *esH2er, tar-ah-ha-an (root tarh- "to defeat") < *terH2-, hant "face" < *H2ent, happ-in-ant "rich" < *H3ep-. It should be noted by the theory described here is incomplete: it does not explain cases where Hittite displays a 'h' where there is no laryngeal, and conversely cases where Hittite does not display a 'h' where a laryngeal occured.

According to Kortlandt, for example, initial H_2 and H_3 remain in front of an 'e' but vanish in front of an 'o': * $H_3erbh->harp-$ "to separate" but * $H_3orgh-ev->ark-$ "to mount".

- 29) a) The -w- of the group -uw- often becomes m, especially with verbs in -nu- (§169) and verbs in -u(m)- (§174). From hatrāi- "to write" hatraweni "we write" are constructed the Inf. I hatrawanzi and the verbal substantive hatrawar, but from arnu- "to bring" arnummeni, arnummanzi and arnummar, from tarna- "to let" tarnummeni, tarnummanzi and tarnummar.
- b) -mu- is sometimes found instead of -wu-: from idālu- "nasty", one finds the Nom. Pl. Com. idālawes but the Acc. Pl. Com. idālamus. Likewise, one finds from zashāi- "dream" the Acc. Pl. zashimus.
- 30) a) Hittite has no initial r.
- b) In median and final position, r is weakly pronounced, to such a point that it is sometimes omitted

in writing. Examples in final position: *paprāta* instead of *paprātar* "impurity", *miyata* instead of *miyatar* "prosperity", *hatressa* instead of *hatressar* "sending"; in median position: *waggantes* instead of *wargantes* (Nom. Pl.) "fat", *artati*- instead of *artarti*- "mushroom (?)", *pian* instead of *piran* "in front of", TÚGkuessar instead of TÚGkuressar "scarf".

- b) Conversely, an extra *n* letter is sometimes written though it does not exist: *nepisanza* instead of *nepisaz* "from the sky" (Abl. Sg.), *hassannanza* for *hassannaz* "out of the family", an isolated form *li-in-kán-ta* for **linkt* "he swore" can be found.
- 32) a) 1. The group -tn- is regularly transformed to -nn-, especially in the declension of abstracts in -ātar (§83; Gen. Sg. -annas < -atnas): haddulātar "health", Gen. Sg. haddulannas, idālawātar "nastiness", Gen. Sg. idālawannas.
- 2. The group -tn- remains without change in the following form : huitar "animal life", Gen. Sg. huitnas, very rarely with abstracts in -ātar : harātar "impact", Dat.-Loc. Sg. haratni.
- b) 1. The group -mn- can be assimilated to -m- : next to the ethnic names $^{URU}Hattusumna$ -"inhabitant of Hattusa", $^{URU}Luiumna$ "Luwian", $^{URU}Pal\bar{a}umna$ "Palaian", one also finds forms such as $L\acute{U}$ $^{URU}Zalp\bar{u}ma$ "inhabitant of Zalpa", $L\acute{U}$ $^{URU}Halp\bar{u}ma$ "inhabitant of Alep", Acc. Sg. $^{I}Suppiuman$ next to Dat.-Loc. $^{I}Suppiuman$.
- 2. The transformation of *-mn-* into *-nn-* is less clear, and it is not sure whether the form *hilannas* is the Gen. Sg. of *hilannar* "gate".
- 33) The group *-nunu-* can apparently be shortened to *-nu-*: from *kistanu-* "to delete", one finds 1. Sg. Pret. *kistanun* (for **kistanunun*), from **mernu-* "to make disappear", 1. Sg. Pret. *mernun*, from **menunu-* "to fail (?)", Imp. 3. Sg. *menuddu*.
- 34) The group -nza sometimes changes for unknown reason to -nzan: hanza ep- and more rarely hanzan ep- "to give a friendly welcome (?)", nanza (i.e. nu "and" + -an "him" + -za "self") and nanzan.

3. Liaisons

- 35) Hittite words are normally written separately, and liaisons are not visible in writing. A variant with liaison such as *hal-ki-im pi-an-zi* for *halkin pianzi* "give (Pl.) grain" is a rare exception.
- 36) a) 1. A final -n- is generally assimilated with the initial consonant of a following enclitic particle (with or without redoubling of this consonant): *istamanan-san "his ear" (Acc. Sg.) > istamanassan, *halugatallan-tin "your (Sg.) envoy" > halugatallat-tin, *tuzzin-man "my army" (Acc.) > tuzziman, appizziyan-ma-at "but him after" > appizziyamat, hūman "all" + particle -san (§300) > hūmassan, ŠUM-an-smit "their name" (i.e. lāman-smit) > ŠUM-asmit, mān "if" + particle -wa of quotation (§289) > māwa.

- 2. For example, *kussan-set* "his salary" can be assimilated to *kussasset* and stay like that, or even use an extra vowel (§26) *kussanissit*.
- b) Phenomena of false cut sometimes occur: nassan (nu "and" + -as "he" + particle -san) can be written nansan, as if the Nom. -as "he" was replaced by the Acc. -an "him".
- c) A similar assimilation occurs more rarely with t: ta "and" + -at "it" + -si "to him" usually becomes tatsi, but sometimes also tasse, nu "and" + -at "it" + particle -san usually becomes natsan, but also sometimes nassan.
- 37) Phenomena of liaison especially occur at the beginning of enclitic pronouns such as -mu "to me", -ta "to you (Sg.)", -si "to him", -as "he", -an "him (Acc.)", -at "it (Neut.)" and enclitic particles such as -a (-ya) "and", -ma "but", -asta "then", -wa(r) (quotation), -za (reflexive), -kan and -san (location) after an accentuated word or a particle nu, ta, etc...
- 38) a) When the particle nu "and" is followed by the pronoun -as "is (ea)", -an "eum (eam)", -at "id", -e "ei, eae, ea", -us (-as) "eos, eas" or the particle -asta or -apa (both = "then (?)"), the u of nu is replaced by the following vowel: *nu-as > nas, *nu-an > nan, *nu-at > nat, *nu-e > ne, *nu-us > nus (*nu-as > nas), *nu-asta > nasta, *nu-apa > napa.
- b) The same phenomenon occurs for the older particle ta "and": *ta -as > tas, *ta -an > tan, *ta -at > tat, *ta -as > tus, *ta -as > tas, *su -as > sas, *su -as-as
- c) In the same conditions, the particle of quotation -wa(r)- takes the whole form -war- : -war-as, -war-an, -war-at, -war (i.e. *-war-e), -war-us, -war-asta.
- 39) When a simple consonant stands between two vowels between a word and an enclitic (the consonant being either the final of the word or the initial of the enclitic), it is often (but not always) doubled: nu + -san > nu(s)-san, $sum\bar{a}s$ "to him" + -an "him" $> sum\bar{a}ssan$, nu "and" + -wa (quotation) + -nas "us" > nuwa(n)nas, $m\bar{a}n$ "if" + -a "also" $> m\bar{a}nna$, $ap\bar{a}s$ "this" + -a "and" $> ap\bar{a}(s)$ sa (also the Acc. Sg. $ap\bar{u}n + -a > ap\bar{u}(n)na$), wastul "sin" + -ma "but" + -za (reflexive) + -kan > wastulma(z)zakan, UL (negation) + -wa (quotation) + -ta "to you (Sg.)" + -kan > UL-wa(t)ta(k)kan.
- 40) The enclitic pronoun -ta "to you (Sg.)" takes, when placed before the reflexive particle -za, the form -tu (-du): nu "and" +-wa (quotation) +-ta+-za+-kan > nuwaduzakan.
- 41) a) 1. The particle -a/-ya "and" that connects two isolated words takes the form -a after a consonant and -ya after a vowel : dTelipinusa ($< {}^dTelipinus-a$) "and Telipinu", $ap\bar{a}ssa$ ($< ap\bar{a}s-a$; §39) "and this", but $k\bar{a}-ya$ "and here", $ap\bar{e}-ya$ "and these".
- 2. It is generally written *-ya* after ideograms, Akkadian words and foreign names : EN^{MEŠ}-*ya* "and the lords", *UL-ya* "and not", ^{URU}*Kargamis-ya* "and Kargamis".
- b) After words ending in -z and after all words in the ablative, the form -ya is preceded by a liaison vowel i: tamedazziya (< tamedaz-ya) "and from another", $k\bar{e}z$ $k\bar{e}zziya$ "from here and there".
- 42) Phenomena of simplification of doubled syllables can be observed:
- a) -ma "but" + -smas "to you (Pl.), to them" > -masmas which can be shortened to -mas.
- b) 1. When the particle -za follows the particle -san, they become simplified in -zan (pronounced *-ts-san).

- 2. Following §34, nanza (< nu "and" + -an "him" + -za reflexive) can also be written nanzan.
- c) 1. When the particle -(a)sta "then (?)" follows the syllables -as, -is, -us, the initial -(a)s can vanish and the particle is reduced to -ta: nu "and" +-wa (quotation) +-smas "to them" +-(a)sta > nuwasmasta, $\hat{G}I\check{S}TUKUL^{HI.A}-us-sus$ "your (Pl.) weapons" (Acc. Pl.) $+-(a)sta > \hat{G}I\check{S}TUKUL^{HI.A}-us-susta$.
- 2. Also after -z : nu "and" + -za (reflexive) + -(a)sta > nuzata (pronounced *nu-ts-sta), $k\bar{e}z$ "here" + -(a)sta > kez-sta (written ke-e-ez-za-at-ta, ke-e-ez-za-at-ta).

Chapter 3

The noun

A. Derivation

- 44) The formation of abstract nouns uses the following suffixes:
- a) -an (declension according to §78): henkan- "destiny, epidemic, death" (hink- "to assign"), nahhan "fear" (nah- "to fear"); maybe also kussan "salary" and sahhan "fief".
- b) -ātar (declension according to §83) : idālawātar "nastiness" (idālu- "evil"), palhātar "width" (palhi- "wide"), sullātar "argument" (sullāi- "to argue"), lahhiyātar "expedition" (lahhiya- "to campaign").
- c) -essar (declension according to §84): asessar "hearing" (es- "to sit"), hannessar "lawsuit" (hanna- "to judge"), palhessar "width" (palhi- "wide").
- d) -asti (rarely) : palhasti "width" (palhi- "wide"), dalugasti "length" (daluki- "long").
- e) -att- (declension according to §76): kartimmiyatt- "anger" (kartimmiya- "to be angry"), aniyatt- "achievement" (aniya- "to achieve"), nahsaratt- "fear" (nahsariya- "to be afraid"), karuiliyatt- "old age" (karuili- "old").
- f) -ima-: tethima- "thunder" (tethāi- "to thunder"), ekunima- "cold" (ekuna- "cold"), weritema- "fear" (werites- "to be afraid").
- g) -ul (declension according to §79): assul "happiness" (assu- "good").
- h) -ur (declension according to §80) : aniur "(religious) task" (aniya- "to achieve") ; maybe also kurur "hostile; hostility".
- i) -(u)war (non verbal; declension according to §85): asawar "enclosure, fence", partawar "wing".
- 45) The action nouns end in:
- a) -āi- (declension according to §69) : lengāi- "oath" (lenk- "to swear"), hurtāi- "curse" (hurta- "to curse"), wastāi- "sin" (wasta- "to sin"), zahhāi- "fight" (zah- "to strike").
- b) -ul (declension according to §79): ishiul "link, contract" (ishiya- "to link"), wastul "sin" (wasta- "to sin").
- c) -sha- (of Hurrian origin ?) : dammesha- "damage", unuwasha- "ornament" (unuwāi- "to decorate"), maybe also tesha- "sleep, dream".
- d) -ēl (declension according to §79): hurkēl "disgust" (next to the concrete noun suēl "thread").
- e) -zēl : sarnikzēl "indemnity, replacement" (sarnink- "to replace, to pay").
- 46) The actor nouns are built with:
- a) -tara-: wastara- "shepherd" (wesiya- "to graze").
- b) -talla- : arsanatalla- "envious" (arsaniya- "to envy"), uskiskatalla- "observer" (uskisk- "to observe"), MÍ, ĜIŠ irhuitalla- "basket bearer".

- c) -ala-: auriyala- (next to auriyatalla-) "border gard" (auri- "border post"), ispantuzziyala- "wine dealer" (ispantuzzi- "wine barrel"), karimnāla- "temple employee" (Ékarimmi- "temple").
- d) The element -sepa can be broadly interpreted as a way to personify abstract notions: daganzipa-"(genie of the) earth", Ispanzasepa- "genie of the night", dKamrusepa "health goddess", dMiyatanzipa- "genie of the growth of plants".
- 47) The instrument nouns end in:
- a) -ul (declension according to §79): sesarul "sieve" (sesariya- "to sieve").
- b) -uzzi : ishuzzi "belt" (ishiya- "to buckle"), lahhurnuzzi (kind of altar), ispantuzzi- "wine barrel".
- c) The suffix -alli- can be added in order to build concrete nouns relative to a part of the body: kuttanalli- "necklace" (kuttar "neck"), harsanalli- "crown" (harsan- "head"), issalli- "saliva" (ais/iss- "mouth"), puriyalli- "gag" (from puri- "lip").
- 48) The suffix -ant- has several uses not yet clarified :
- a) It builds substantives such as:
- 1. Supposedly collectives : *utnē* "land" and *utnēyant* "land (as a whole)", *tuzzi* "army" and *tuzziyant* "mass of troops", *antuhsatar* "humanity" and *antuhsannant* (< *antuhsatnant-; §32a1) "population".
- 2. A pecular group about time, especially season names : *hamesh(a)* and *hameshant* "spring", *gim* and *gimmant* "winter".
- 3. In many cases, there is no difference between the base noun and the one modified by -ant-: sankunni- and sankunniyant- "priest", huhha- and huhhant- "grand-father", hilammar and hilamnant- "gate", eshar and eshanant- "blood", uttar and uddanant- "word, speech", kast- and kistant- "hunger".

Inside this group, one can find several words about parts of body: *kalulupa-* and *kalulupant-* "finger", *tapuwas-* and *tapuwassant-* "rib, side", *hastāi-* and *hastiyant-* "bone", *sankuwai-* and *sankuwayant-* "finger nail".

- b) 1. One can also find adjectives extended by the suffix -ant- and synonymous with the root word: assu- and assuwant- "good", irmala- and irmalant- "ill", suppi- and suppiyant- "pure", dapiya- and dapiyant "all".
- 2. Some adjectives are maybe built from substantives : *perunant-* "rocky" from *peruna-* "rock", *kaninant-* "thirsty" from *kanint-* "thirst".
- 49) Some derived adjectives are built with the following suffixes:
- a) -ala-: genzuwala- "friendly" (genzu- "fondness"), tuwala- "faraway" (tuwa adv. "far"); cf. also §46c.
- b) -ili-: karūili- "old" (karū adv. "previously").
- c) isolated with -ya- in order to designate the belonging : ispantiya- "nightly" (ispant- "night"), istarniya- "average" (istarn- "center").
- d) with -want- with the meaning "that owns, provided with": samankurwant- "bearded" (zamankur "beard"), kartimmiyawant- "angry" (kartimmiya- "to be angry"), kistuwant- "hungry" (kast- "hunger"); somehow different: esharwant- "scarlet" (eshar "blood"), apēnissuwant- "such" from apēnissan "thus".

- e) -zi- in constructs of comparative type: hantezzi- "ahead, first" (hant- "before"), appezzi- "back" (appa "back, behind"), sarazzi- "superior" (sarā "up").
- 50) Miscellaneous constructs:
- a) The feminine is not differenciated from the masculine in the grammar, but the language has a suffix *-sara-* (probably inherited, and not borrowed from proto-Hatti): *isha-* "lord" and *ishassara-* "lady", ÌR "slave" and *GEME₂-assara- "slave".
- b) Ethnic nouns use the suffix *-umna-* (*-uma-*; §32b1) : ^{URU}Hattusumna- "man from Hattusa", ^{URU}Palāumna "man from Palāu", ^{URU}Luiumna- "Luwian", LÚ ^{URU}Halpūma- "man from Alep", Plur. LÚ^{MEŠ} URU Nēsumenēs "people of Nesa".
- c) -(a)nni- seems to be the diminutive suffix: dLUGAL-manni- (i.e. dSarrumanni-) "young Sarruma", dNinattani- "small (statuette of the goddess) Ninatta", armanni- "small crescent moon" (arma- "moon").
- 51) The following suffixes of Luwian origin are used for Luwian but also Hittite adjectives :
- a) -alli- and -talli- "relating to an oath" (Luw. hiru(n)t- "oath"), muwatalli- "strong" (Luw. (?) muwa- "strength"), pittiyalli- "fast" (piddāi- "to run").
- b) -assi- (-assa-) in names such as ^dHilassi- ("relating to the court (hila-)"), ^dWasdulassi- ("relating to sin (wastul)"), ^dIstamanassa- "god of the ears" (istamana- "ear"), ^dSakuwassa- "god of the eyes" (sakuwa- "eye").
- c) -imi- (in fact the suffix of the Luwian past participle) in names such as dSarlaimi ("the high One"), dAlawaimi -, etc...
- 52) Occasionally, cases of reduplication occur, e.g.: *memal-* "groats" (*mall-* "to grind"), *titita-* "pupil", *duddumi-* "deaf", *halhaltumari-* "boundary stone", *harsiharsi-* "storm", *akuwakuwa-* "frog (?)".
- 53) a) Unlike the other ancient I.E. languages, Hittite has very few compound nouns: $d\bar{a}$ -yuga "two-year-old" (next to yuga- "yearly, one-year-old"), appa-siwatt- "future" ("after-day"), salla-kartātar "pride (?)". Less certain: huhha-hanna- "grand-father (huhha-) and grand-mother (hanna-)", as well as the bird name pittar-palhi- ("wing-wide").
- b) Though not strictly compound nouns, nominal constructs made of a verb and a particle occur: piran huyatalla- "forerunner" (piran "ahead", huya- "to run"), parā handandātar "divine justice", kattakurant- (a "container cut (kuer- "to cut") at the bottom (katta)" with a flat bottom?), andayant- (antiyant-) "married son-in-law" (anda iyant-) "got in (the house of the father-in-law)".

B. Declension

1. Outline

54) a) Hittite has two genders: the common gender (comprising the masculine and the feminine genders; this gender will later split up in I.E. into a masculine and a feminine gender) and the neuter gender (already declining).

- b) There are two numbers : the singular and the plural. What remains of the dual is inflected as the plural.
- 55) Hittite has kept the eight cases of I.E., i.e. nominative, vocative, accusative, genitive, dative, locative, ablative and instrumental. Vocative is poorly attested, while dative and locative, which are distinct in Old-Hittite, merged in Neo-Hittite.

56) Outline of declension:

	Singular	Plural
Nom. comm.	-S	-es, -us, -as
Voc. comm.	- (-e)	
Acc. comm.	-n	-us
NAcc. N.	-, -n	-, -a, -i
Gen.	-as (never -s!)	-as, Old-H. also -an
Dat.	Old-Ha, Neo-Hi	-as
Loc.	Old-Hi, Neo-Hi	-as
Abl.	-az(a)	-az(a)
Instr.	-it	-it

- b) 1. The isolated root is used as Voc. Sg. : isha-mi "my lord", dKumarbi, IAppu.
- 2. For *u*-themes, forms in -*ue* also occur : LUGAL-*ue* "ô king", ^dUTU-*ue* "ô Sun-god".
- 3. In all cases, the forms of Nom. can be used as Voc.
- 58) The Gen. Sg. ends in -as, and never, as was once believed, in -s. There is no form of Gen. Sg. UD-az (= UD-at-s) "of the day"; nekur mehur "evening" is not a genitive form "time of the night" but rather an apposition "night-time". The genitives ^INunnus, ^ITaruhsus in Old-Hittite, as well as the isolated form sankuwais "of the nail" can be explained by §14a2 as *INunnuwas, *ITaruhsuwas, *sankuwayas.
- 59) a) Old-Hittite had a Dat. Sg. in -a (< -ai < I.E. * $-\bar{o}i$) and a Loc. Sg. in -i: Dat. *aruna* "to the sea", Loc. *aruni* "in the sea".
- b) 1. In Neo-Hittite, both cases have merged in a dative-locative in -i, coming from the old locative : *aruni* "to the sea, at the sea".
- 2. *i*-themes use for the Dat.-Loc. the ending -(y)a of the old dative : tuzziya : "to the army, in the army", hulukanniya (next to hulukanni) "in the chariot".
- c) The ancient ending -ai (a stage former to -a, §59a) is sometimes found: ^ILabarnai "at Labarnai", hassannai "to the family" (from hassatar).
- d) 1. In some cases, consonant themes use a Dat.-Loc. without ending: É-ir "in the house", UD-at

- "in the day", ŠÀ-ir "in the heart", dagan "on the ground", nepis "in heaven", kessar-ta "in your (Sg.) hand".
- 2. The isolated form of Dat.-Loc. Sg. sarku "to the hero" can be explained as a Dat.-Loc. without ending, or according to §17a.
- 60) The ablative Sg. sometimes ends in -anza rather than -az (cf. §31b): luttanza "from the window", nepisanza "from the sky", hassannanza "out of the family (hassatar)".
- 61) The instrumental Sg. also ends in -ta: kissarit "with the hand", istamanta "with the ear"; cf. also wedanda and wetenit "with water".
- 62) a) In Old-Hittite, the Gen. Pl. in -an (< I.E. *- $\bar{o}m$) was distinct from the Dat.-Loc. Pl. in -as: Gen. Pl. siunan "of the gods", Dat.-Loc. Pl. siunas "with the gods", $iR^{ME\dot{S}}$ -amman "of my slaves" (according to $iR^{ME\dot{S}}$ - $iR^{$
- b) In Neo-Hittite, the ending -as of the Dat.-Loc. Pl. has been applied to the Gen. Pl. : Gen. Pl. siunas "of the gods" and Dat.-Loc. siunas "with the gods". The old genitive in -an is only found in formal speech.
- c) The endings -as of the Gen. Sg. and the Gen. Pl. being the same in Neo-Hittite, the old ending -an is sometimes used for the Gen. Sg. : LUGAL-an "of the king", ^ILabarnan "of Labarna".
- 63) The nominative and the accusative Pl. tend to be used one for the other:
- a) The Nom. Pl. is used as accusative : *pargawēs* "the great ones", *huprushēs* "the elders", *dalugaēs* "the long ones".
- b) The Acc. Pl. is used as nominative: parhandus "the stressed ones".

2. Vocalic themes

- 64) a (and \bar{a})-themes
- a) Substantives
 - Common: antuhsa "man", anna- "mother", aruna- "sea", kessera- "hand", ishā- "lord".
 - Neuter : peda- "place"

Common

Singular

Nom.	antuhsas	annas	arunas	kesseras	ishās
Acc.	antuhsan		arunan	kisseran	
Voc.					isha
Gen.	antuhsas	annas	arunas	kissaras	
DatLoc.	antuhsi	anni	aruni	kissiri	ishī (eshe)
Dat. old			aruna		isha
Abl.	antuhsaz	annaz	arunaz(a)	kissaraz(a)	
Instr.				kisserit	

Plural

Nom. antuhses (antuhsus) annis ishēs

Acc. antuhsus annus arunus kisserus

Gen. antuhsas

Dat.-Loc. antuhsas ishās

Instr. ŠU^{HI.A}-it

Neuter

Singular Plural

N.-A. pedan Gen. pedas

Dat.-Loc. pedi (pidi) pedas

Abl. pedaz (petaz)

65) a-themes

b) Adjectives

They are inflected exactly like the substantive. No rule has been found for the alternation between the endings -an and -a in Nom.-Acc. Sg. Neuter.

• dannatta- "empty", arahzena- "neighboring", kunna- (ZAG-(n)a-) "right".

Singular

Nom. comm.		arahzenas	kunnas
Acc. comm.	dannattan	arahzinan	ZAG-an
NA. n.	dannattan (dannatta)		kunnan (ZAG-an, ZAG-na)
Gen.		arahzenas	ZAG-nas
DatLoc.	dannatti	arahzeni	kunni (ZAG-ni)
Dat. old		arahzena	
Abl.		arahzenaza	kunnaz (ZAG-(n)az(a))
-			710 ()

Instr. ZAG-(n)it

Plural

Nom. comm.arahzenes (arahzenas)ZAG-nisAcc. comm.arahzenus (arahzenas)ZAG-nusN.-A. n.dannattaarahzenakunna

Gen. arahzenan

Dat.-Loc. tannattas

66) *i*-themes

a) Substantives

◆ Common : halki- "cereal", tuzzi- "army", ĜIŠhulukanni- "chariot", halhaltumari- "cornerstone".

• Neuter: NA4huwasi- "grindstone", DUGispantuzzi- "wine barrel".

Common

Singular

Nom.	halkis	tuzzis (tuzziyas)	^{ĜIŠ} hulukannis	
Acc.	halkin	tuzzin	^{ĜIŠ} hulukannin	
Gen.	halkiyas	tuzzias	^{ĜIŠ} hulugannas	
DL.		tuzziya	ĜIŠhuluganni(ya)	halhaltumari (halhaldummariya)
Abl.	halkiyaza	tuzziyaz	ĜIŠ huluganniyaz	(
Instr.	halkit		(^{ĜIŠ} hulugannaza) ^{ĜIŠ} hulukannit	

Plural

Nom.	halkis		halhaltumarēs
Acc.	halkius (halkēs; §63a)	tuzzius (tuzziyas)	
Gen.			halhaltummariyas
DL.			halhaltumariyas
Abl.			halhaltumaraza

Neuter

Singular

NA.	^{NA4} huwasi	^{DUG} ispantuzzi
Gen.	^{NA4} huwasiyas	^{DUG} ispantuzziyas
DL.	^{NA4} huwasi(ya)	^{DUG} ispantuzzi (^{DUG} ispantuzziya)
Abl.	^{NA4} huwasiyaz	^{DUG} ispantuzziaz
Instr.		^{DUG} ispantuzzit

Plural

N.-A. NA4huwāsiHI.A

- 67) a) The Nom. Sg. tuzziyas is an analogical construct on the ya-theme.
- b) The Gen. Sg. $^{\hat{G}I\check{S}}hulugannas$, the Abl. Sg. $^{\hat{G}I\check{S}}hulugannaza$ and the Abl. Pl. halhaltumaraza are analogical constructs on the a-theme.
- c) For the Dat.-Loc. Sg. tuzziya, NA4huwasiya, etc..., cf §59b2.
- 68) Substantives in ai-
- a) They are inflected with ablaut (§18): lengais "oath", Acc. Sg. lengain, but Gen. Sg. linkiyas, etc...
- b) One sometimes finds analogical constructs such as Gen. Sg. *lengayas* built from the Nom. and the Acc. Sg., or conversely the Acc. Sg. *zahhin* built from the Gen. Sg.

69)

- Common: zahhai- "battle", lengai- "oath", zashai- "dream".
- Neuter: hastai-"bone".

Common

Singular

Nom. zahhais Acc. zahhain (zahhin) lingain zashain Gen. zahhias linkiyas (lingayas) D.-L. zahhiya linkiya (lingai) zashiya Abl. zahhiyaz(a) linkiyaz(a) zashiyaz Instr. zashit

Plural

Nom. lingais
Acc. lingaus

zashimus (§29b)

Neuter

N.-A. hastai
Gen. hastiyas
D.-L. hastai
Instr. hastit

70) *i*-themes adjectives

- a) The declension of the adjectival themes in -i and -u differ from the substantive by the apparition of an a before the thematic vowel in all cases except the Nom., th Acc. and the Instr Sg.
- b) The occasional forms without this a are analogical constructs on the substantive, especially for $kar\bar{u}ili$ "old".
- 71) a) salli- "big", suppi- "pure", mekki- "much", karūili- "old".

Singular

Nom. comm.	sallis	suppis	mekkis	karūilis
Acc. comm.	sallin			karūilin
NA. n.	salli	suppi	mekki	karūili
Voc.	GAL-li			
Gen.	sallaiyas (sallas)	suppayas		karūilias
DL.	sallai	suppai (suppaya, supp suppa)	i,	
Abl.	sallayaz	suppayaz(a) (suppaz(a),) meqqayaz	karūilēs (karūiliyas)
Instr.		suppit		

Plural

Nom. comm.	sallaēs	suppaēs (suppis)	meggaēs (mekkēs)	karūilēs (karūiliyas)
Acc. comm.	sallaus (sallius)	suppaus	meggaus (mekkus)	
NA. n.	salla	suppa	meggaya	karūila
Gen.			meqqayas	
D. - L.	sallayas	suppayas (suppiyas)		karūiliyas
Abl.		suppayaza		

- b) Forms without an i like the Gen. Sg. sallas, the Abl. Sg. suppaz(a), N.-A. Pl. n. salla, suppa are explained by §15a.
- 72) The root *utne* (KUR-*e*) n. "land" is close to the *i*-themes with the following declension :

Singular Plural
N.-A. utne (utni) utne
Gen. utneyas (utniyas)

D.-L. utnī (utniya) KUR-eas

Abl. utneaz

73) *u*-themes

- a) Substantives
 - Common: harnau-"chair", wellu-"meadow", heu-"rain", LUGAL-u "king".
 - Neuter: genu-"knee"

Common

Singular

Nom.	harnaus	wellus	heus	LUGAL-us
Acc.	harnaun	wellun	heun	LUGAL-un
Voc.				LUGAL-ue
Gen.	harnawas		hewas (heyawas)	LUGAL-was (LUGAL-an, §62c)
DL.	harnawi	welli		LUGAL-i
Abl.		welluwaz		LUGAL-waz
Instr.			heawit	

Plural

Nom. hewēs (heyawēs)
Acc. heus (heamus, §29b)

D.-L. welluwas

Neuter

	Singular	Plural
NA.	genu	genuwa
Gen.	genuwas	genuwas
Dat. old	genuwa	genuwas
Abl.		ginuwaz

- b) The forms of *heu-* "rain" form with *-(y)a-* before the thematic vowel (Gen. Sg. *heyawas*, Instr. Sg. *heawit*, Nom. Pl. *heyawēs*, Acc. Pl. *heamus*) are built by analogy with the adjective.
- 74) *u*-themes
- b) Adjectives
- a) Like adjectival *i*-themes, one finds a vowel *a* before the thematic vowel.
- b) Occasionally, this *a* is caused by analogy with the substantive. For *assu* "good", this analogy is clear because the neuter *assu* has been substantivized with the meaning "good, property".
- 75) assu- "good", parku- "high", idālu- "nasty".

Singular

Nom. comm.	assus	parkus	idālus
Acc. comm.	assun	parkun	idālun
NA. n.	assu	parku	idālu
Gen.	assawas	parkuwas	HUL-uwas
DL.	assawi	pargawe	idālawi
Abl.	assawaza	pargawaz	idālawaz (idālaz!)
Instr.	assawet		HUL-it

Plural

Nom. comm.	assawēs	pargawēs (pargaus; §63b)	idālawēs
Acc. comm.	assamus (§29b)	pargamus (§29b) (pargaus)	idālamus (§29b)
NA. n.	assawa	pargawa	idālawa
Gen.			idālawas
D. - L.		pargawas	idālawas
Abl.			idālawaza
Instr.	assawet		

3. Consonant themes

76) tt (t)-themes

• Common: *kartimmiyatt*- "anger", *kar(a)itt*- "tide", *last*- "hunger", *wett*- "year" (ideogr. MU (.KAM)).

• Common and neuter: aniyatt-"performance", siwatt-"day" (ideogr. UD(.KAM)).

Singular

Nom. comm.	kartimmiyaz (§25a2 27a)	aniyaz (§25a2 27a)	UD-az
Acc. comm.	kartimmiyattan	aniyattan	UD-an (UD.KAM-an)
NA. n.			UD-at
Gen.		aniyattas	UD-as
D. - L.	TUG.TUG-atti	aniyatti	siwatti (siwat; §59d)
Abl.			UD.KAM-az
Nom comm	kar(a)iz (girez)	kasza (§25a2)	MU.KAM-za
Acc. comm.	nar (a)12 (gtr c2)	kastan	MU-an
Gen.		nasian	MU.KAM-as
DL.	Iranaitti	Iraati	
	karaitti	kasti	witti
Abl.			MU.KAM-az
Instr.		kastita	
		Plural	
Nom. comm.			UD.KAM ^{HI.A} -us
Acc. comm.	kartimmiyaddus		UD ^{HI.A} -us
NA. n.		aniyatta	
DL.		aniyattas	UD.(KAM) ^{HI.A} -as

Nom. comm. garittēs (karittiyas)

Acc. comm.

N.-A. n.

D.-L.

MU^{HI.A}-us

 $\mathrm{MU}^{\mathrm{HI.A}}\text{-}\mathit{us}$

wittan (§62a) (MU^{HI.A}-as)

MU.KAM^{HI.A}-as

77) *nt*-themes

- Substantive : *ispant* c. "night" (ideogr. GE₆(.KAM)).
- Adjective : humant- "each, all".
- Participles : appant- "recovered", huiswant- "alive".

Singular

Nom. comm.	GE_6 (.KAM)-anza	humanza (§25a2)	appanza	huiswanza
Acc. comm.	ispandan	humandan	appantan	huiswandan
NA. n.		human		
Gen.	GE ₆ -andas	humandas		TI-antas
DL.	ispanti	humanti		huiswanti
Abl.	ispandaz	humandaz		

Plural

Nom. comm. humantes (humandus; §63b) appantes huiswantes
Acc. comm. humandus (humantes; §63a) huiswandus

N.-A. n. humanda appanti

Gen. humandas D.-L. humandas

78) *n*-themes

- Mainly neuters (partly with ablaut; §18): sahhan "fief", laman "name", tekan (tagn-) "earth"
- Common: MÍ-n- "woman"

Singular

Nom. comm. MÍ-za
Acc. comm. MÍ-nan

N.-A. n. sahhan laman tekan

Gen. sahhanas tagnas MÍ-nas D.-L. sahhani lamni tagni MÍ-ni

Dat. old $tagn\bar{a}$

Abl. sahhanaz(a) tagnaz(a) (tagnāz)

Instr. sahhanit lamnit

Plural

Nom. comm. $MI^{ME\check{S}}$ -us D.-L. lamnas $MI^{ME\check{S}}$ -as

79) *l*-themes

- Substantives (mainly neuters): wastul "sin", ishiul "contract", tawal (a drink), suppal "animal".
- Adjective : taksul "accustomed".

Singular

Nom. c.			taksul		
NA. n.	wastul	ishiul	taksul	tawal	suppal
Gen.	wasdulas	ishiul(l)as	taksulas	tawalas	
DL.	wasduli		taksuli	tawali	<i>supli</i> (§26)
Abl.		ishiullaza			
Instr.	wasdulit			tawal(l)it	

Plural

N.-A. n. $wastul(^{HI.A})$ $ishiuli^{HI.A}$ taksul suppala suppala $(\S62a)$

80) r-themes

a) without ablaut

- Substantive : *huppar* c./n. "tureen"
- Adjectives: sakuwassar "true", kurur- "hostile" (also substantive n. "hostility")

Sin	σπ	lar
	Ľu	ıaı

Nom. comm.	^{DUG} hupparas	sakuwassaras	kurur
Acc. comm.		sakuwassaran	
NA. n.	huppar	sakuwassar	kurur
Gen.	hupparas	sakuwassaras	kururas
DL.	huppari	sakuwassari	kururi
Abl.	hupparaza	sakuwassaraza	
Instr.	(^{ĜIŠ})hupparit	sakuwassarit	

Plural

Nom. comm.	sakuwassarus	kurur
Acc. comm.	sakuwassarus	

N.-A. n. DUGhuppāri^{HI.A} kurur (kururi^{HI.A})
Gen. kururas

b) The neuter kessar- "hand" is inflected in Old-Hittite with ablaut (like Greek $\pi\alpha\tau\eta\rho$, $\pi\alpha\tau\rho$ - $\delta\varsigma$):

	Singular	Plural
NA.	kessar	
Dat.	kisrā	kisras
Loc.	kisri (kessar; §59d)	kisras
Instr.	ki-iš-šar-at	

In Neo-Hittite, this word is of common gender and is inflected like an *a*-theme : Sg. Nom. *kessaras*, Acc. *kisseran*, etc... (§64).

81) r/n-themes

This group corresponds to the I.E. heteroclitic inflection that left some traces in the other I.E. languages (Old-Indian $\bar{u}dhar$, $\bar{u}dhnas$ "udder", Lat. femur, feminis "thigh"). It is however well alive and productive in Hittite. All themes are neuter. For more clarity, these themes have been grouped into miscellaneous sub-groups:

82) a) Peculiar substantives, partly with and partly without ablaut

uttar "word, speech ", eshar "blood", lammar "hour", watar "water", pahhuar (pahhur) "fire", mehur "time".

Singular

N.-A. uttar eshar (essar; §28b) lammar

Gen. uddanas eshanas (esnas; §28b)

D.-L. uddani eshani lamni

Abl. uddanaz(a) (uddananza; §60) eshanaz(a) (esnaza; §28b)

Instr. uddanit (uddanta; §61) eshanta (§61)

N.-A. watar pahhuwar (pahhur; §17a) mehur Gen. witenas pahhuenas mehunas

D.-L. weteni pahhueni (pahhuni; §16) mehueni (mehuni; §16)

Dat. old wetena

Abl. wetenaz(a) pahhuenaz (pahhunaz(a))

Instr. wetenit (wedanda; §61) pahhuenit

Plural

N.-A. *uddār widār*Gen. *uddanas* A^{HI.A}-*as*

D.-L. uddanas mehunas

83) b) Abstracts in -ātar and -tar

paprātar "dirtiness", lahhiyatar "countryside", zankilatar "sorrow"; huitar "faun" (partly with ablaut; -tn- does not transform into -nn-).

Singular

N.-A. paprātar zankilatar huitar

Gen. paprannas huitnas (§32a2)

D.-L. papranni lahhiyanni zankilanni

Abl. paprannaz(a)

Instr. huitnit

Plural

N.-A. lahhiyatar zankilatar^{HI.A} (zankilatarri^{HI.A})

84) c) Abstracts in *-essar*

hannessar "business", uppessar "sending" (with ablaut)

Singular Plural

N.-A. hannessar uppessar uppessar uppessar

Gen. hannesnas (hannissanas; §10, 26)

D.-L. hannesni (hannassani; §11, 26) uppesni

Abl. hannesnaz (hannisnanza; §10, 60)

Instr. hannesnit

85) d) Words in -war

All with ablaut; till now, only in the singular: asawar "enclosure, fence", partawar "handle".

Nom.-Acc. asawar partawar
Gen. partaunas

D.-L. asauni

Abl. asaunaz partaunaz Instr. partaunit

This group is close to the inflection of the verbal substantive in -war, without being strictly identical.

86) e) Words in -mar

hilammar "gate". Here too, only in the singular.

Nom.-Acc. Éhilammar

Gen. (É)hilamnas (hilannas?; §32b2)

D.-L. (É)hilamni
Dat. vieux hilamna
Abl. (É)hilamnaz

This group is close to the inflection of the verbal substantive in -mar, without being strictly identical.

87) Miscellaneous consonant themes

Always neuter and attested only in the singular.

- s-theme : nepis "sky", ais "mouth" (with ablaut)
- guttural-theme : isgaruh "container"

N.-A. nepis ais isqaruh (iskarih)

Gen. nepisas issas

D.-L. nepisi (nepis; §59d1) issi (aissi) isgaruhi

Dat. old nepisa

Abl. nepisaz(a) (nepisanza; §60) issaz

Instr. issit isgaruhit

88) Blend of *n*-themes and vocalic themes

a) Some substantives are inflected partly as *a*-themes and partly as *n*-themes. Thus for example memiya(n)- "word, speech", arkamma(n)- "tribute", hara(n)- "eagle", alkista(n)- "branch (?)", muri(yan)- "grape fruit" (all of common gender).

Singular

Nom. memiyas arkammas haras^{MUŠEN} (ĜIŠ)alkistas mures

Acc. memiyan arkamman haran (hāranan) alkistanan

Gen. memiyanas arkammanas haranas

D.-L. *memiyani (memini*; §14a1)
Abl. *memiyanaz (meminaza*; §14a1)

Instr. meminit (§14a1) murinit

Plural

Nom. hāranis^{MUŠEN}

Acc. memiyanus (memiyanes; arkammus âlšalkistanus muriyanus (murius)

b) The very variable inflection of *kutru(wan)*- comm. "witness" can be interpreted in the same way :

Singular Plural

Nom. kutruwas kutruēs (kutruwas, kutrus; §17a; kutruwanes, kutruenes; §17b)

D.-L. kutrui kutruas

89) Irregular inflection

a) The two neuter roots kard- "heart" (ideogr. ŠÀ) and parn- "house" (ideogr. É) have their N.-A. Sg built by lengthening of the vowel of the root $k\bar{e}r$ and $p\bar{e}r$:

	Singular		Plural	
NA.	ŠÀ- <i>ir</i>	pir	kir	É-ir
Gen.	kardiyas (theme in -i)	parnas		
DL.	kardi	parni (É-i; §59d1)		parnas
Dat. old	karta	parna		
Abl.	kartaz	parnaza		
Instr.	kardit			

b) The unusual inflection of the expression *hassa hanzassa* "grand-son and grand-grand-son (?)" is not well understood :

Singular Plural

Nom. hassa hanzassa hasses hanzasses
Acc. hassa hanzassa hassus hanzassus

D.-L. hassi hanzassi hassas-sas hanzassas-sas

Instr. hassit hanzassit

C. Adjective comparison

- 93) Hittite does not form the adjective comparative by means of a suffix as it is the case in other I.E. languages. Comparison is expressed by the only adjective, and it can be detected only thanks to the context.
- 94) a) However, one can recognize a suffix -zi- in hantezzi- "first", appezzi- "last", sarazzi- "superior" and sanezzi- "sweet".
- b) *kattera-* "inferior" is constructed differently, but with a similar function.
- 95) *kattera* is inflected as an a-theme, the others as substantives in -i with some variations like ya-themes:

Singular					
Nom. comm.	hantezzis (hantezziyas)	appizzis (appizziyas)	sarazzis	sanezzis	katterras
Acc. comm.	hantezzin (hantezziyan)	appizzin (appizziyan)	sarazziyan	sanezzin	katteran
NA. n.	hantezzi	appizzi	sarazzi	sanezzi	kattera
Gen.	hantezziyas				
D. - L.	hantezzi	appizziya	sarazzi		katteri
Abl.	hantezziyaz	appizziyaz	sarazziyaz	sanizziyaz	
Instr.				sanizzit	
		Plur	al		
Nom. comm.	hantezzēs (hantezzius, hantezziyas)	appizzēs	UGU- <i>azzis</i> (UGU- <i>azzius</i>)		katterēs (katterrus)
Acc. comm.				sanizzius	
DL.	hantezziyas				

Chapter 4

Pronouns and numbers

A. Personal pronouns

96) Independant forms of the 1st and 2nd persons

	"I"	"you" (Sg.)	"we"	"you" (Pl.)
Nom.	uk (ugga, ammuk)	zig (zigga)	wēs (anzās)	sumēs (sumās)
Acc.	ammuk (ammugga)	tuk (tugga)	anzās	sumās (sumēs)
Gen.	ammēl	tuēl	anzēl	sumēl (sumenzan)
DL.	ammuk (uga)	tuk (tugga)	anzās	sumās (sumēs)
Abl.	ammēdaz(a)	tuēdaz(a)	anzēdaz	sumēdaz

- 97) a) Old-Hittite uses the forms uk, $w\bar{e}s$ and $sum\bar{e}s$ only for nominative; ammuk, $anz\bar{a}s$ and $sum\bar{a}s$ are used only for dative and accusative. Neo-Hittite borrowed the accusative for the nominative, and the forms uk and $w\bar{e}s$ have nearly vanished. The use of the nominative $sum\bar{e}s$ for the accusative is explained by a borrowing of the nominative (§63a). The identity of the forms for accusative and dative such as $sum\bar{e}s$ shows a glide toward the dative. Also, the nominative form uga moved toward the dative. On the opposite, zik and tuk have not merged.
- b) Old-Hittite has a form *sumenzan* "your (Pl.)"; *sumēl* and *anzēl* are more recent forms.
- 98) The pronoun apā- is used as an independent pronoun of the 3rd person; cf. §111ff.
- 99) The suffix -il(a) expresses reflexion : ukila (ukel) "myself", zikila "yourself", sumāsila "yourselves", apāsila "himself" (Pl. Nom. apāsila, Acc. apāsilus!).
- 100) Enclitics for dative and accusative

a)

```
-mu "me, to me" -nas "us, to us" 
-ta (-du before -za; §40) "you, to you (Sg.)" -smas "you, to you (Pl.)" 
-si "to him" (Dat. only) -smas "to them" (Dat. only)
```

b) Examples with *nu* "and": *nu-mu* "and to me", *nu-tta* "and to you (Sg.)" (§39), *nu-ssi* "and to him", *nu-nnas* "and to us", *nu-smas* "and to you (Pl.), and to them".

nu-mu-asta "and then (?) to me" becomes numasta (§38a).

Reflexive pronouns

101) The reflexive pronouns are expressed by the corresponding personal pronouns or by means of the particle -za (-z).

The pronominal enclitic root -a- "he, she, it"

102) a) For the nominative and the accusative of the pronoun of the 3rd person, peculiar forms of the root -a- are used; with -si "to him" and -smas "to them", they form a whole paradigm:

	Singular	Plural
Nom. comm.	-as	old -e, neo -at
Acc. comm.	-an	old -us, neo -as
NA. n.	-at	old -e, neo -at

This enclitic -a- comes probably from a weakened form of the accentuated demonstrative a- "this" (§116).

- b) For the Nom. Pl. comm., Old-Hittite has kept the I.E. form of the pronoun Nom. Pl. -e < *-oi, whereas Neo-Hittite has used the form at first Sg., then Pl. of the neuter -at.
- 103) a) nu "and" and the older words ta "and" and su "and" combine with these forms according to §38a and b to give n-as, t-as, s-as "and he", n-at, t-at "and it", n-an, t-an, s-an "and him" (Acc. Sg.), n-e, $t\bar{a}$ (< *ta-e), s-e, n-at "and they", n-us (n-as), t-us (t-as), s-us (s-as) "and them" (Acc.Pl.).
- b) Attached to *nu* and the particle -*wa(r)* of quotation, it becomes : *nu-war-as* "and he", *nu-war-an* "and him" (Acc. Sg.), *nu-war-at* "and it", *nu-war-i* "and they" (Nom. Pl.; -*i* instead of -*e*; §9a 102a).
- c) It is not sure whether the neuter -it "it" in the expression *netta* "and it for you (Sg.)" (< *nu-it-ta?) comes from a root -i- "he". It could be a form nu-e-ta (N.-A. Pl. n.) with a semantic change "and he for you" > "and it for you".
- 104) -as, -at, etc... are sometimes doubled : nassiyas (< *nu-as-si-as) next to nassi (< *nu-as-si) "and he for him", natsiyat (< *nu-at-si-at) next to natsi (< *nu-at-si) "and it for him".

Isolated pronouns of the 3rd person

105) a) The following Sg. oblique forms are built from a root si- "he, she, it":

 Gen.
 sēl

 D.-L.
 sētani

 Abl.
 sēz

The dative enclitics -si "to him" and -smas "to them" (§100a) come maybe from the same root.

b) On the other hand, there is no nominative or accusative form coming from a root sa. The forms Sg. Nom. comm. sas, Acc. comm. san and Pl. Nom. comm. se, Acc. comm. sus of Old-Hittite, that have been understood for long as irreducible forms, are in fact built from the ancient and rare word su "and" and the enclitic pronoun -a- "he" (§103a) like nas < *nu-as.

B. Possessive adjectives

- 106) a) Neo-Hittite has borrowed its possessive adjectives from the genitive of the personal pronouns: *ammēl attas* "my father", *tuēl anni* "to your (Sg.) mother", etc...
- b) For a possible use of the personal pronouns instead of the possessive adjectives, cf §213b2.
- 107) Old-Hittite still has independent possessive adjectives that are sometimes found in Neo-Hittite in set phrases. They are always enclitic :

The possessive adjective of the 1st Pl. person is not attested.

108) These adjectives are inflected as a blend of *a*- and *i*-themes :

			Singular		
Nom. comm.	-mis	-tis (-tes)	-sis	-smis	-smes
Acc. comm.	-min (-man)	-tin	-sin (-san)		-sman
NA. n.	-mit (-met)	-tit	-sit (-set)	-smet (-semet)	-smet (-smit, -semet, -samet, -simit, -summit)
Voc.	-mi				
Gen.	-mas	-tas	-sas		
DL.	-mi	-ti (-di)	-si	-smi	-smi (-summi)
Dat. old	-ma	-ta	-sa		-sma
Instr.		-tit	-set (-sit)		-smit
			Plural		
Nom. comm.	-mis	-tis (-tes)	-ses (-sis)	-smes	
Acc. comm.	-mus (-mis; §63a)	-tus (-dus)	-sus		-smus
NA. n.	-mit (-met)		-set		
Gen.	man (§62a)				
D. - L.		-tas			-smas

109) a) The possessive adjective is inflected like the substantive: Gen. Sg. *kardiyas-tas* "of your (Sg.) heart", D.-L. Sg. *kissari-mi* "in my hand", *atti-ssi* "to his father", *istarni-smi* "in their center", Nom. Pl. *aresmes* < *arēs-smēs (§19a) "your (Pl.) friends", Acc. Pl. *sarhuwandus-sus* "her foetuses".

The final -*n* final of the Acc. Sg. of the substantive is assimilated according to §36a1 with the initial of the possessive: Acc. Sg. *halugatallattin* < **halugatallan-tin* "your (Sg.) envoy" (next to *halugatallan-min* "my envoy", without assimilation), *tuzzi-man* < **tuzzin-man* "my army", *arha-ssan* < **arhan-san* "his border".

b) In the Neo-Hittite era, the separation between the two elements is less and less felt. Following constructions like *attas-sis* "his father" (Nom. Sg.): *attassin* < *attan-sin "his father" (Acc. Sg.), one builds the Nom. Sg. *attas-mis* "my father", but the Acc. Sg. *attasmin* and *attasman* "my father", as well as *attastin* "your (Sg.) father", as if the inflection only acted at the end of the group.

C. Demonstrative pronouns

110) The declension of the following pronouns is clearer that those already seen. The endings are:

	Singular	Plural
Nom. comm.	- S	-ē, -ēs, -us
Acc. comm.	-n	-us
NA. n.	-t, -	-ē, -
Gen.	-ēl (-ēdas)	-ēnzan (-ēl)
DL.	-ēdani (-ēdi)	-ēdas
Abl.	-ēz (-ēdaz)	$-ar{e}z$
Instr.	-(i)t	

111) The most important pronouns are $k\bar{a}$ - "this, hic" and $ap\bar{a}$ - "that, is". $ap\bar{a}$ - is also used as a pronoun for the 3rd person with the meaning "he, she".

For apāsila "himself", cf. §99.

112)	Singular		Plural	
Nom. comm.	kās	apās	kē, kūs (kēus)	apē, apūs
Acc. comm.	kūn (kān)	apūn (apān)	<i>kūs (kē</i> ; §63a)	<i>apūs (apē;</i> §63a)
NA. n.	kī (kē; §10)	apāt	kē (kī; §10)	apē
Gen.	kēl	apēl	kēnzan (kēdas)	apēnzan (apēdas)
DL.	kēdani (kēti)	apēdani (apēti)	kēdas	apēdas
Abl.	kēz (kēzza)	apēz (apizza)	kizza	
Instr.	kēt (kēdanda)	apit (apēdanda)		

- 113) a) In Nom. Pl., the Old-Hittite forms $k\bar{e}$ and $ap\bar{e}$, coming from the I.E. era, are replaced in Neo-Hittite by the inflected forms $k\bar{u}s$ and $ap\bar{u}s$ coming from an analogical construction with the noun, or, according to §63b from a borrowing of the Acc. Pl.
- b) The occasional form $k\bar{e}$ of the Acc. Pl. comes, according to §63a, from a borrowing of the nominative form.
- c) The unique form $k\bar{e}us$ of the Nom. Pl. comes from the form $k\bar{e}$ to which has been added the pleonastic nominative ending -us.
- 114) From $k\bar{a}$ and $ap\bar{a}$ are derived several adverbs :
- a) $k\bar{a}$ "here", apiya "there ; then" ; $k\bar{e}t$ "to here", $ap\bar{e}da$ "over there" ; $k\bar{e}z$ "from here", $ap\bar{e}z$ "from there".
- b) apidda "over there", apidda (apiddan, apēda; also apidda(n) ser) "therefore".

- c) kissan "thus, consequently", slightly different apēnissan "thus".
- d) From the root $k\bar{a}$ is derived the interjections $k\bar{a}sa$ "look!" and $k\bar{a}sma$ "look!".
- 115) Two pronominal adjectives are built from *kissan* and *apēnissan* with the meaning "such" (also "so much"): *kissuwant* "τοιόσδε" and *pēnissuwant* "τοιοστος". Their declension is like *humant*-(§77).

116) A defective demonstrative root a- with the meaning "here" gives the following forms :

Singular Plural $*e \text{ in } e\check{s}\text{-}ta \ (= *e\text{-}sta \text{ "thus them ?"})$ D.-L. edani edas Abl. $ediz \ (etez, edaza)$

- 117) The roots *eni-*, *uni-* and *anni-*, all meaning "that (afore mentioned)" are designated as "half-inflected". They are maybe already deictic particles.
- a) One finds from *uni-* an Acc. Sg. comm. *unin*, a Nom.-Acc. Sg n. *uni* (also with a plural meaning) and a Nom. and Acc. Pl. comm. *unius*.
- b) One finds from *eni* the Nom. Sg. comm. *enis*, the N.-A. Sg. n. *eni* (also with a plural meaning) and an Acc. Pl. comm. *enius*. As for *kissan*, one finds an adverb *enissan* "as afore mentioned".
- c) One finds from *anni-* only a Nom. Sg. comm. *annis*. From this root are derived the adverbs *annaz* and *annisan* "formerly".
- 118) One finds in texts the word often uninflected *asi-* "the previous", used in the Nom. and the Acc. Sg. at all genders. One also finds the Nom. Sg. comm. *asis*.

D. Interrogative and relative pronouns

119) Nearly only the root *kui*- produces alive paradigms. It is used in substantives and adjectives, as interrogative and as relative.

	Singular	Plural
Nom. comm.	kuis	kuēs (kuēus; §63b)
Acc. comm.	kuin	kuēus (kuēs, kuis, kuē; §63a)
NA. n.	kuit	kuē
Gen.	kuēl	
DL.	kuēdani	kuēdas
Abl.	kuēz (kuēzza)	

120) a) The general relatives are *kuis kuis, kuis-as kuis* "whoever", *kuis imma, kuis imma kuis, kuis-as imma, kuis-as imma kuis* "whoever else".

Singular Plural N.-A. n. $ku\bar{e}\ ku\bar{e}$

Gen. kuēl imma

D.-L. kuēdani (imma) kuēdani kuēdas kuēdas

Abl. kuēz imma kuēz

b) kuissa "that" (§125a) can also be used with the meaning "whatever".

- 121) A pronoun derived from *kui* is built with the ethnic suffix: *kuenzumna* "he who comes from".
- 122) A parallel theme kua- (< I.E. $^*k^wo$ -) has been used to build an adverb from the original form of the N.-A. Sg. n. kuwat "why?" (phonetically $< k^wod$) as well as other adverbs like kuwapi "where" and its derivatives, and kuwatta(n) "where, to where" ($kuwattan s\bar{e}r$ "why").
- 123) a) From an unattested interrogative-relative theme *ma* is built *masi* "how much" with the following forms :

	Singular	Plural
Nom. comm.		masēs
Acc. comm.	masin	
NA. n.		masē

b) From *masi*- are built *masiyant*- and *masiwant*-, both meaning "as much as", with an inflection close to *hūmant*- "whole" (§77).

E. Indefinite pronouns

- 124) *kuiski* comm., *kuitki* n. is used for the substantive "someone, something" and the adjective "a, an". *UL kuiski* comm., *UL kuitki* n. is used for the substantive "no one, nothing" and the adjective "no, not any ".
- 125) a) kuissa (kuisa), made of kuis and -a "and", means "each one" (and also "whoever"; §120b).
- b) kuis kuis means "the one the other".
- 126) Inflection of *kuiski* and *kuis(s)a*:

	Singular		Plural	
Nom. c.	kuiski	kuissa (kuisa)	kuēsqa	kuesa
Acc. c.	kuinki	kuinna	kuiusga	kuiussa
NA. n.	kuitki	kuitta	kuēqa (kuēqqa, kuēkki)	
Gen.	kuēlqa (kuēlga, kuēlka, kuēlki)	kuēlla		
D. - L.	kuēdanikki (kuēdanikka)	kuēdaniya	kuedasqa	
Abl.	kuēzqa	kuēzzi(ya)		

127) tamai- "other" is inflected half as a pronoun, half as a noun. dapiya- "each, all" is also used to build isolated pronominal forms. Inflection:

> Singular Plural

Nom. comm. damais *damaus* (§63b)

Acc. comm. damain damaus N.-A. n. tamai dapiyan (dapin; §14a1) tamāi

Gen. dammēl (tamēdas) dapias dapidas

D.-L. damēdani damēdas dapi dapias

Dat. old tamatta (tamēda)

Abl. tamēdaz (damēdaza) dapiza (dapidaz)

- 128) From *damai* "other" are built :
- a) an adjective dameli- "different" (Sg. Acc. comm. damelin, D.-L. dammeli),
- b) an adverb dameda "elsewhere".

F. Numbers

- 129) a) The pronunciation of most numbers is unknown since numbers are generally written with cuneiform ideograms.
- b) Only a few forms of numbers are known:
- 1. The reading of the number "one" is still contested : āsma.
- 2. The I.E. root $d\bar{a}$ appears in the ordinal $d\bar{a}n$ (§133) and the composition $d\bar{a}$ -yuga- "two-year-old".
- 3. The I.E. root *tri- "three" appears in the genitive te-ri-ya-as (§132a), in LÚtarriyanalli- (§133b) and in the name of liquid teriyalla- (tariyalla-).
- 4. The word meu- "four" does not come from I.E. but from the Luwian mauwa "four", and is found in several inflected forms written phonetically.
- 5. The I.E. *sipta(m) "seven" appears in the name of liquid siptamiya.
- 130) "one" is inflected half as a pronoun and half as an adjective :

 $1-as\ (1-is)$ Nom. comm.

Acc. comm. 1*-an* N.-A. n. 1*-an* Gen. 1*-ēl*

D.-L. 1-ēdani

Abl. 1*-ēdaz (1-ēdaza, 1-ēaz)* 131) a) Inflection of "two":

Nom. comm. 2-*us* (2-*el*)

Acc. comm. 2-e (2-ela, 2-el)

D.-L. 2-etas

- b) The expression "both" is expressed by 2-pat or more simply by 2-el (with the particle -pat "accurate, right").
- 132) a) Inflection of "three":

Nom. comm. 3-es (i.e. * $tr\bar{e}s$)

Acc. comm. 3-us (3-e)

Gen. *te-ri-ia-as* (i.e. **triyas*)

b) Inflection of meu- "four":

Nom. comm. *meyawas (mēwas)*

Acc. comm. *meus (4-as?)*

Gen. $mi-i-\acute{u}-wa < -as? >$

D.-L. 4-*tas*

- 133) a) The first ordinals are known by their reading:
 - hantezzi- "first" (etymologically "ahead"; §94).
 - dān "second" (uninflected).
- b) Hittite builds its ordinals with the suffix -anna:
 - 2-anna (= *danna ?) "second",
 - ◆ 3-anna "third",
 - 4-anna (4-in) "fourth",
 - ◆ 5-anna "fifth",
 - 6-anna "sixth",
 - ◆ 7-anna "seventh".
- 134) a) The numeral adverbs usually end with -anki:
 - ◆ 1-anki "once",
 - 2-anki "twice",
 - 5-anki "five times", etc...
- b) It is possible that a construction with -is also exists:
 - ◆ 2-is "twice (?)",
 - 3-is "three times (?)",
 - 4-is "four times (?)", etc...
- c) Cf. also the following adverbial constructions:
- 1. From "one": 1-eda "at a precise place; for oneself". 1-etta "in an only (?), to an only (?); together".
- 2. From "two" : 2-an (i.e. *taksan) "halfway (?)".

Chapter 5

The verb

A. Derivation

- 135) The derivation of verbs thanks to suffixes constitutes the biggest part of the chapter.
- 136) -ahh- is a denominative with the meaning "to do what the base word means" and "to bring to a (natural and continuous) state" : sarazziyahh- "to put right on top" (sarazzi- "superior, paramount"), nakkiyahh- "to make difficult" (nakki- "difficult"), idālawahh- "to act badly" (idālu- "nasty"), kururiyahh- "to make war" (kurur "hostility"), 3-yahh- (i.e. *triyahh-) "to triple", 4-iyahh- "to quadruple".
- 137) -annāi- expresses a persistence, somehow like a durative : iya- "to go, to march" iyannāi- "to march continuously", parh- "to chase" parhannāi- "to chase continuously", walh- "to strike" walhannāi- "to strike continuously".

The durative is often used with the iterative in -sk- (§141): walh- "to strike" walhannesk- "to strike unceasingly", hēwāi- "to rain" hēwannesk- "to rain unceasingly the whole day".

- 138) -es- is a denominative with the meaning "to become what the base word means" : $id\bar{a}lawes$ "to become nasty, to quarrel" ($id\bar{a}lu$ "nasty"), parkues- "to become pure" (parkui- "pure"), salles- "to grow , to increase" (salli- "tall"), makkes- "to become many, to grow" (mekki- "much").
- 139) The infix *-nin-* is used, like the more frequent suffix *-nu-* (§140), in order to build the causative of some verbs : *hark-* "to collapse" *harnink-* "to throw down", *istark-* "to be ill" *istarnink-* "to make ill".
- 140) a) The suffix -nu- is the usual way to build the causative of verbe : ar- "to stay" arnu- "to send", war- "to burn" warnu- "to set on fire", link- "to swear" linganu- "to administer the oath", hark- "to collapse" harganu- "to throw down", weh- "to turn wahnu- "to turn over".
- b) There is sometimes no difference between a verb and the one with -nu-: pahs- and pahsanu- "to protect".
- c) Occasionally, -nu- is used like -ahh- (§136) in order to build verbs from nouns with the meaning "to act according to the base word by modifying a former state": maliskunu- "to weaken" (malisku-"weak"), dassanu- "to strengthen" (dassu- "strong"), sallanu- "to lengthen, to stretch" (salli- "tall"), tepnu- "to lessen" (tepu- "few"), parkunu- "to cleanse" (parkui- "pure"), esharnu- "to make bloody" (eshar- "blood").
- 141) a) One can build for each verbal root a form with the suffix -sk-, with a meaning close to the iterative, even though its use is a bit more complex : da- "to take" dask- "to take several times", pāi- "to give" pesk- "to give several times", ep- "to grab" appisk- "to grab several times", hatrāi- "to write" hatresk- "to write several times", eku- "to drink" akkusk- "to drink several times", punus- "to ask" punusk- (< *punus-sk-; §19a) "to ask several times".
- b) Some peculiar forms : ar- "to stay" ar(a)sk- "to stay several times" (§22), sipand- "to make a

libation" *sipanzak*- (i.e. **sipand-sk*-; §22) "to make libations several times", *ed*- "to eat" *azzikk*- "to adore" (§22), *dāi*- "to put" *zikk*- "to put several times" (§24), *kuen*- "to strike" *kuask*- (§11. 31a) "to strike several times" (next to *kuennisk*-), *hanna*- "to judge", *hannesk*- and *hassik*- "to judge several times" (§22. 31a), *aus*- "to see" *usk*- "to see several times".

- c) 1. Because of its frequent use, -sk- is often used along with other suffixes : arnusk- "to bring several times", harninkisk- "to throw down several times", kururiyahhesk- "to keep on making war".
- 2. In particular, the durative in -annāi- (§137) is often followed by the iterative suffix -sk-: walh- "to strike" walhannesk- "to always strike continuously", pars- "to break" parsiyannesk- "to break one after the other".
- d) One seldom finds the suffix -ss- borrowed from Luwian instead of -sk-: essa- "to do several times" (iya- "to do"), halzessa- "to call several times" (halzāi- "to call").
- 142) Occasionally, a phenomenon of reduplication of the verbal root occurs: *wek* and *wewak* "to wish, to ask", *kis* and *kikkis* "to become", *kikki* instead of *ki* "(to lie =) to start"; cf. also *pappars* "to spring", *katkattenu* "to make snort", *asas* "to sit", *wariwarant* = *warant* "burning".

For an iterative meaning of the forms with reduplication, cf. the replacement of *wewakkinun* "I demanded immediatly" in KBo III 4 II 11 by the iterative *wekiskinun* in the copy 888/c III 9.

- 143) a) As in the other I.E. languages, Hittite uses particles to modify the meaning of verbal roots. Hittite exhibits here an archaic side since particles are always written as independent words and small words can be placed between the particle and the verb.
- b) The most important particles are : anda (andan) "to the inside", appa (appan) "back, again", arha "away", katta (kattan) "downwards ; in addition, with", parā "forward ; out", piran "ahead", sarā "upwards, up", sēr "above" ; e.g. pāi- "to go" anda pāi- "to go into", appa pāi- "to go back", appan pāi- "to go after", arha pāi- "to go away", parā pāi- "to go on ; to go out", sarā pāi- "to go up" ; dā- "to take" appa(n) dā- "to take back", arha dā- "to take away", parā dā- "to take out", katta (n) dā- "to take down", sarā dā- "to take up ; to take, to catch".
- c) 1. A verb can have several particles at the same time : appa(n) and apai- "to go into again", $s\bar{e}r$ arha $d\bar{a}$ "to take up away", appa $sar\bar{a}$ $d\bar{a}$ "to take up again".
- 2. The particle *awan* is used only with another particle, e.g. *awan arha* "away", *awan katta* "downwards". It is difficult to define its precise meaning.
- 144) a) Unlike the isolated particles, the prefixes u- "here" and $p\bar{e}$ "there" are indissociably attached to the verb : uda- (ueda-) "to bring", $p\bar{e}da$ "to send" ; uiya- "to bring", peya- "to send" ; unna- "to pull", penna- "to push". The relation between uizzi "he comes" and $p\bar{a}izzi$ "he goes" as well as between the pair uwate- "to bring" and pehute- "to send" is less clear.
- b) However, it happens that the particle $p\bar{e}$ "there" occurs as isolated (especially as a complement of *hark* "to hold"), and that particles are inserted between it and the verb : $p\bar{e}$ harzi "he produces", $p\bar{e}$ -pat harkanzi "they also produce".

B. Inflection

145) The Hittite verb has two conjugations, named from the ending of the 1st pers. Sg. Pres. : the *mi*-conjugation and the *hi*-conjugation.

- 146) There are two voices: the active voice and the medio-passive voice. The second one is used for the middle, as in Greek or Indo-Iranian, for the passive and for the deponent verbs (i.e. verbs with an active meaning conjugated at the medio-passive voice).
- 147) a) The inflection system of the verb is very simple: there are two simple tenses, present (also used for future) and preterite, and two modes, indicative and imperative. Some compound tenses are built with auxiliary verbs (§184. 259).
- b) The verb is conjugated with two numbers, singular and plural. There is no dual.
- 148) There are some verbal names, namely the infinitives I and II, the supine and the verbal substantive, as well as a participle, of passive meaning for transitive verbs and active meaning for intansitive verbs.

149) Outline of the endings:

Active		ve	Medio-passive		
	mi-conj.	hi-conj.	mi-conj.	hi-conj.	
		Ind	licative Present		
Sg. 1.	-mi	-hi (-ahhi)	-hahari (-hari, -ha)	-hahari (-hari)	
2.	-si	-ti	-tati (-ta)	-tati (-ta)	
3.	-zi	- <i>i</i>	-tari (-ta)	-ari (-a)	
Pl. 1.	-weni	-weni	-wastati (-wasta)	-wastati (-wasta)	
2.	-teni	-teni	-duma (-dumari)	-duma	
3.	-anzi	-anzi	-antari (-anta)	-antari (-anta)	
		Ind	icative Preterite		
Sg. 1.	-un (-nun)	-hun	-hahat(i) (-hat(i))	-hahat(i) (-hat(i))	
2.	-s (-t, -ta)	-s (-ta, -sta)	-tat(i) (-ta)	-at(i) (-tat)	
3.	-t (-ta)	-s (-ta, -sta)	-tat(i) (-ta)	-at(i)	
Pl. 1.	-wen	-wen	-wastat	-	
2.	-ten (-tin)	-ten (-tin)	-dumat	-dumat	
3.	-er (-ir)	-er (-ir)	-antat(i)	-antat(i)	
			Imperative		
Sg. 1.	-(a)llu	-allu	-haharu (-haru)	-haharu (-haru)	
2.	- (-i, -t)	- (-i)	-hut(i)	-hut(i)	
3.	-du	<i>-u</i>	-taru	-aru	
Pl. 1.	-weni	-weni	-	-	
2.	-ten (-tin)	-ten (-tin)	-dumat(i)	-dumat(i)	
3.	-andu	-andu	-antaru	-antaru	

Verbal substantive	Infinitive	Supine	Participle
-war	Iwanzi	-wan	-ant-
	IIanna		

- 150) In Neo-Hittite, the following tendencies develop:
- a) 1. The ending -ti of the 2. Pers. Sg. Pres. of the hi-conjugation sneaks in the mi-conjugation: epsi and epti "you grab (Sg.)", harsi and harti "you hold (Sg.)", Old-H. istamassi Neo-H. istamasti "you hear (Sg.)", karussiyasi and karussiyatti "you keep silent (Sg.)", harnikti "you ruin (Sg.)", maniyahti "you handle (Sg.)".
- 2. More rarely, the ending -si of the same person can be found in the hi-conjugation : normaly wastatti and rarely wastasi "you sin (Sg.)".
- b) 1. The verbs in -ahh- (§136), that are conjugated according to the mi-conjugation, can build their 3. Pers. Sg. Pres. and Pret. according to the hi-conjugation: dasuwahzi and dasuwahhi "he dazzles", isiyahta and isiyahhis "he searched".
- 2. Consequently, for huittiya- "to drag", 3. Sg. Pres. huittiyazi and huittiyai.
- c) Conversely, the inflection of the 3. Pers. Sg. Pret. and Imp. of the *mi*-conjugation can be used in the *hi*-conjugation : *akis* and *akta* "he is dead", *aku* and *akdu* "he must die".
- d) Some verbs are conjugated with both conjugations: *dalahhi* and *daliyami* "I let". Several examples can be found at §178. A lot of verbs exhibit small irregularities that cannot all be listed in this grammar. The lexicon should be used instead.
- 151) Peculiarities of the *mi*-conjugation :
- a) The 2. Pers. Sg. Pres. rarely ends in -zi: istamaszi "you hear (Sg.)".
- b) Neo-Hittite often builds the 2. Pers. Sg. Pret. from the 3. Pers. Sg.: Old-H. *iyas* Neo-H. *iyat* "you did (Sg.)" (the same as *iyat* "he did"), Old-H. *sallanus* "you made larger (Sg.)" *sallanut* "he made larger", Neo-H. *tittanut* "you put (Sg.)" and "he put".
- c) At the 1. Pers. Sg. Imp., es- "to be" has, along with the regular form asallu "I want to be", the irregular forms eslut and eslit "I want to be".
- 152) Peculiarities of the *hi*-conjugation :
- a) 1. The 3. Pers. Sg. Pres. of the *hi*-conjugation has sometimes an ending -*ai* instead of -*i* : *sipandi* "he sacrifices" and rarely *sippandai*, *arri* "he washes" and sometimes *arrai*.
- 2. Also at the 3. Pers. Pl. Pret. : *sipantir* "they sacrificed" and the isolated form *sippantair*.
- b) Conversely, the form of the 3. Pers. Sg. Pres. *wastai* (root *wasta-+* ending *-i*) of the verb *wasta-* "to sin" is also written *wasti*.
- c) At the 3. Pers. Sg. Pres., one finds parsiya "he breaks" (§178) with -a instead of -i, probably by dissimilation of the preceding -i-.
- 153) At the Pret. and Imp. of the medio-passive, the forms with an ending -*i* of Old-Hittite (-(ha) hati, -tati, -ati, -ati, -huti and -dumati) correspond to the forms without -*i* of Neo-Hittite (-(ha) hat, -tat, -at, -antat, -hut and -dumat).

1. Active voice

a. mi-Conjugation

1. Consonant themes

3.

esir

154) a) Monosyllabic themes with one consonant : es- "to be", ep- "to grab", nah- "to fear", $\bar{a}s$ - "to stay", ses- "to sleep", wek- "to require", eku- "to drink" (i.e. ek^w -) :

Indicative Present

		Singula	r	
1.	esmi	ерті	nahmi	
2.	essi	epsi (epti; §150a1)	nahti (§150a1)	
3.	eszi	epzi		\bar{a} sz i
		Plural		
1.		eppueni		
2.		epteni (apteni; §11)	nahteni	
3.	asanzi	appanzi		āssanzi
		Singula	r	
1.	sesmi	wekmi	ekumi	
2.		wekti (§150a1)	ekussi	
3.	seszi	wekzi	ekuzi (ekuzazzi, e	ezzazi, §155)
		Plural		
1.	sesueni		akueni	
2.			ekutteni	
3.	sesanzi (sasanzi)	wek(k)anzi	akuwanzi (ekuwa	anzi)
		Indicative Pr	reterite	
		Singula	r	
1.	esun	eppun	nah(h)un	
2.	esta			āsta
3.	esta	epta (ipta)	nahta	
		Plural		
1.	esuen	eppuen (appuen)		
2.	esten	epten		
_				

eppir

Singular	
1. sesun wekun ekun	
3. sesta wekta ekutta	
Plural	
1. wekuewen (!) ekuen	
3. sessir wekir ekuer	
Imperative	
Singular	
1. asallu (eslut, eslit)	
2. es ep nāhi	
3. esdu epdu (eptu) āsdu	
Plural	
2. esten epten	
3. asandu appandu	
Singular	
2. ses wek eku	
3. sesdu	
Plural	
2. sesten ekutten	
3. akuwandu	
Verbal subst. esuwar Gen. nahhuwas sesuwar wekuwar Inf. I eppuwanzi āssuwanzi sesuwanzi	
Inf. I eppuwanzi āssuwanzi sesuwanzi Inf. II appanna	akuwanna
Participe asant- appant- nahhant- āssant- sasant- wekant-	akuwant-
Tartiespe asam appam namam assum sasam wexam	
155) b) Similar, with the insertion of an -s- between the root and the ending : ed- "to support", ispart- "to escape" :	eat", <i>mat</i> - "to
Indicative Present	
Singular	
1. edmi	
2. ezzassi mazatti	
3. ezzazzi (ezzai; §150b2) mazzazzi (mazzi) isparzazzi (isparzizi, ispar	rzai, §150b2)
Plural	
1. eduwani (atueni)	
2. ezzatteni (azzasteni)	
3. adanzi	

Indicative Preterite

Singular

		Siligulai	
1.	edun		isparzahhun (hi-conj.)
2.		mazzasta	isparzasta
3.	ezta	mazzasta	isparzas (isparzasta)
		Plural	
3.	eter		isparter (isparzir)
		Τ	
		Imperative	
		Singular	
2.	et (ezza, ezzazza)		
3.	ezzaddu		
		Plural	
2.	ezzatten (ezzasten)		
3.	adandu (ezzandu)		
Inf.	II adanna		
Part	t. adant-		isparzant-
	(§18) c) Similar, with ablaut (§18) yn"):	: kuen- "to strike, to kil	ll", huek- "to swear" (and huek- "to throw
		Indicative Presen	t
		Singular	
1.	kuemi (§31a)		hukmi
2.	kuesi (§31a) (kuenti, §150a1)		
3.	kuenzi	kuerzi (kuirri)	huekzi (hukzi)
		Plural	
1.	kuennummeni		
2.	kuenatteni		
3.	kunanzi (kuennanzi)	kuranzi	hukanzi
		Indicative Preteri	to
1	I	Singular	
1.	kuenun (kuenunun)		
2.	kuinnesta	1 ,	1 1.
3.	kuenta	kuerta	huekta
	1 (001) (1.	Plural	
1.	kueun (§31a) (kuinnummen)		hugawen
.2	kuenten		
3.	kuennir	kuerir	

Imperative

Singular

2. kuen(n)i

3. kuendu huikdu

Plural

2. kuenten

3. kunandu kurandu

Verbal subst. Gen. *kuennumas* Inf. I *kuennumanzi*

Inf. II kunanna kuranna hūkanna-Part. kunant- (kuenniyant-) kurant- hūgant-

157) d) Monosyllabic with two consonants; cf. §22 and 23a: walh- "to strike", sanh- "to search", hark- "to collapse", karp- "to lift", link- "to swear".

Indicative Present

Singular

1. wa-al-ah-mi ša-an-ah-mi (ša-an-ha-mi)

2. wa-la!-ah-ši (§23c) ša-an-ha-ti (ša-na!-ah-ti, §23c; ša-an-ha-ti, ša-an-ha-ši)

3. wa-al-ah-zi ša-an-ha-zi (ša-an-ha-zi)

Plural

1. wa-al-hu-wa-ni (wa-al-ah-hu-e-ni)

2. wa-al-ah-ta-ni ša-an-ha-at-te-ni (ša-an-ha-at-te-ni)

3. wa-al-ha-an-zi (wa-al-ah-ha-an-zi) ša-an-ha-an-zi

Singular

1. kar-ap-mi

2. har-ak-ti

3. har-ak-zi kar-ap-zi (karpizzi, kar-ap-pí-iz-zi) li-in-ga-zi (li-ik-zi)

Plural

1. har-ku-e-ni (li-ku-wa-an-ni!)

2. har-ak-te-ni

3. har-ki-ia-an-zi kar(-ap)-pa-an-zi, kar(-ap)-pí-an-zi li-in-kán-zi

Indicative Preterite

Singular

			Singular		
1.	wa-al-hu-un ((wa-al-ah-hu-un)	ša-an-hu-un (ša-an-ah-hu-un, ša-ah-hu-un)		
2.	wa-al-ah-ta		ša-an-ah-ta (ša-a	ın-ha-ta, ša-ah-ta)	
			Plural		
2.	wa-al-ah-tin		ša-an-ah-tin		
3.	wa-al-hi-ir		ša-an-hi-ir		
			Singular		
1.		kar-ap-pu-un	Singular	li-in-ku-un	
3.	har-ak-ta	kar-ap-ta		li-in-ik-ta (li-in-kát-ta, li-in-kán!-	
			Plural	ta [§31b], <i>li-ik-ta)</i>	
1.			Tiurai	li-in-ku-en (li-in-ga-u-en)	
3.		kar-pí(-e)-ir		u in ku en (u in ga u en)	
5.		nai pi(c) ii			
			Imperative		
			Singular		
2.	wa-al-ah		ša-an-ha (ša-a-ah)		
3.			ša-ah-du		
			Plural		
2.	wa-al-ah-tin		ša-an-ha-at-tin (ša	a-a-ah-te-en)	
3.			ša-an-ha-an-du		
			Singular		
2.		kar-ap (kar-a	p-pí-ia)	li-in-ik (li-in-ki)	
3.	har-ak-du	kar-ap-du			
			Plural		
.2		kar-ap-tin (ka	r-ap-pí-ia-at-tin)	li-en-ik-tin	
3.				li-in-kán-du	
Vei	bal subst.	wa-al-hu-wa-ar		kar-pu-wa-ar	
Inf.		wa-al-hu-wa-an-zi	ša-an-hu-wa-	<u>*</u>	
Inf.				har-kán-na	
Par		šanhant-	harkant-	kar(-ap)-pa-an-t- li-in-kán-t-	
				\ 1/1	

158) The root hark- "to hold, to have" is special in that it drops its k before an ending starting with a consonant whereas it keeps it before an ending starting with a vowel :

	Indicative Pres	ent			Indicative Preter	rite	
	Singular Plural			Singul		Plural	
1.	harmi	harweni (h	narwani)	harkun		harwen	
2.	harsi (harti)	harteni	,			harten	
3.	harzi	harkanzi		harta		harkir	
	Imperative			Partici	pe		
	Singular	Plural					
2.	har-ak	harten					
3.	hardu	harkandu		harkan	t-		
159	159) e) Polysyllabic themes : istamas- "to hear", punus- "to ask", hamenk- "to attach".						
			Indicative		ι		
1.	istamasmi		Singt punusmi	ııar	ha-ma-an-ga-n	1i	
2.	istamassi (istamasti, i	stamaszi)	1		G		
3.	istamaszi		<i>punuszi</i> Plui	1	ha-ma-an-ki		
1.			punussueni				
2.	istamasteni (istamasta	ani)	punussuem				
3.	istamassanzi		punussanzi		hamankanzi (h	aminkanzi, hamangazi)	
			Indicative	Preteri	te		
			Sing	ılar			
1.	istamassun		punussun				
2.			punusta				
3.	istamasta		punusta		,	-ma-ak-ta, ha-ma-an-	
			Plui	al	kat-ta, ha-ma-r	ıa-ak-ıa)	
1.			punussuen				
2.	istamasten		•				
3.	istamassir		punussir		haminkir		
			Imper	ative			
			Sing				
2.	istamas		punus	41UI			
3.	istamasdu		punusdu				
-			Plui	al			

punusten

punussandu hamankandu

2. istamasten

3. istamassandu

Verbal subst. istamassuwar punussuwar hamenkuwar

Inf. I istamassuwanzi

Participe istamassant- hamenkant- (hamankant-)

160) f) Polysyllabic themes; verbs in *-es-* and *-ahh-*: *idalawes-* "to become evil"; *idalawahh-* "to behave badly", *suppiyahh-* "to clean", *maniyahh-* "to give back".

Indicative Present

Singular

1. idalawahmi

2. idalawatti (idalawatti, §28b)

3. idalaweszi idalawahzi

Plural

2. idalawesteni

3. idalawessanzi idalawahhanzi

Singular

suppiyahmi maniyahmi
 maniyahti

3. suppiyahhi (§150b1) maniyahzi (maniyahhi)

Plural

3. suppiyahhanzi maniyahhanzi

Indicative Preterite

Singular

1. idalawahhun

3. idalawesta HUL-ahta

Plural

1. idalawahhuen

2. HUL-ahten

3. HUL^{MEŠ}-sir

Singular

suppiyahhun
 maniyahhun
 maniyahta

3. suppiyahhas maniyahda (maniyahhis)

Plural

3. *maniyahhir*

Imperative

Singular

2. suppiyah maniyah

Plural

2. *maniyahten*

Verbal subst. *suppiyahhuwar*

Part. idalawahhant- maniyahhant-

2. Vocalic themes

161) a) Polysyllabic themes : *uwate-* "to bring", *pehute-* "to supply", *wete-* "to build", *watku-* "to jump".

Indicative Present

Singular

1.uwatemipehutemiwedahhi2.uwatesipehutesiwedasi

3. uwatezzi (uwadazzi) pehutezzi wetezzi watkuz(z)i

Plural

1. uwateweni (uwatewani,

uwatummeni)

2. uwatetteni (uwatettani) pehutetteni

3. uwadanzi pehudanzi wedanzi watkuwanzi

Indicative Preterite

Singular

1. uwatenun pehutenun wetenun (wedahhun, wetun)

2. *uwatet pehutet*

3. *uwatet pehutet (pehutes) wetet (wedas) watkut*

Plural

1. uwatewen wetummen

3. *uwater pehuter weter*

Imperative

Singular

2. uwate (uwati, uwatet) pehute

3. uwateddu

Plural

2. uwatetten (uwatatten) pehutetten

3. uwadandu pehudandu wedandu

Inf. I wetummanzi Part. pehudantwatkuwant-162) b) Monosyllabic themes : $l\bar{a}$ - "to solve", $h\bar{a}$ - "to believe, to trust", $s\bar{a}$ - "to be angry". **Indicative Present** Singular Plural 1. lāmi hāmi 2. lāsi hāsi 3. lāi lānzi sānzi **Indicative Preterite** Singular Plural lāun (lānun) hānun lāwen 1. 2. lāis hāis 3. lāit sāit **Imperative** Singular Plural 2. lāi latten Verbal subst. sāwar Part. hāntlantsānt-163) c) The monosyllabic root te- "to speak" shares its paradigm with tar- "to speak": **Indicative Present Indicative Preterite** P1. P1. Sg. Sg. 1. temi tarweni tenun 2. tesi tarteni 3. tezzi (and Luw. tardi) taranzi tet Imperative Part. tarant-Pl. Sg. 2. tet tetten 3. teddu darandu

Verbal subst.

164) d) The very frequent verbs $p\bar{a}i$ - "to go" and uwa- "to come" are special in that they make the transition with the verbs in $-\bar{a}i$ -:

watkuwar

wetummar

Indicative Present

	Singular		Plural	
1.	pāimi	uwami (uwammi)	paiweni (paiwani)	uwaweni
2.	pāisi (pāsi, pāitti)	uwasi	paitteni (paittani)	uwatteni
3.	pāizzi	uizzi	pānzi	uwanzi (uenzi)
		Indicative P	reterite	
	Singular		Plural	
1.	pāun (pānun)	uwanun (uwanunun)	pāiwen (pāwen)	uwawen
2.		uwas		uwatten
3.	pāit (paitta)	uit (uitti)	pāir	uer
		Imperat	ive	
	Singular		Plural	
2.				uwatten (uitten)
3.	paiddu	wuiddu (uwadu)	pāndu (pāntu)	uwandu
	rbal subst.		pāwar	uwawar
Inf.	I		pāwanzi	uwawanzi
Par	t.		pānt-	uwant-

- 2. The 2. Pers. Sg. (and partly Pl.) of the Imperative of $p\bar{a}i$ "to go " and uwa- "to come" are not commonly used (uwat "come!" is only found once). Instead, the following locutions are used :
- a) for $p\bar{a}i$ "to go" an independant and more frequent root i- "to go" with the Imperative 2. Pers. Sg. it "go!" and a Pl. itten "go!";
- b) for uwa- "to come" the interjection ehu "here!" > "come!". ehu can also be used with a particle : $andu\ ehu$, $par\bar{a}\ ehu$, $kattan\ ehu$.

3. āi-themes

165) hatrāi- "to write", kappuwāi- "to count, to examine", handāi- "to add", sarkuwāi- "to tighten".

Indicative Present

Singular

1.	hatrāmi	
2.	hatrāsi	kapuesi (§17b)
3.	hatrāizzi	kappuwāizi (kappuezzi, §13a)
		Plural
1.	hatrāweni (hatrauni, §16)	
2.		kappuwatteni
3.		kappuwanzi (kappuenzi, §17b)

Singular handāmi handāsi handāizzi (hantezzi, §13a, handāi) sarkuezzi (sarkuizzi) Plural handanzi

Indicative Preterite

Singular

1. hatrānun kappuwanun 2. hatrāes kappuit (§13a)

kappuwāit (kappuet, §13a) 3. hatrāit (hatrāes)

Plural

3. hatrāir

1.

2.

3.

3.

Singular

1. handanun

3. handāit sarkuit (and Luw. sarkutta)

Plural

1. handāuen

3. handāir

Imperative

Singular

2. hatrāi kappuwāi (kappui, §13a)

3. hatrāu kappuwāiddu (kappuiddi, §13a)

Plural

2. hatratten kappuwatten 3. kappuwandu

Singular

handāi 2. sarkui (sarku, §16)

3. handaiddu

Plural

3. handandu

Verbal subst. kappuwawar handāwar Inf. I handawanzi

Part. hatrantkappuwanthandantsarkuwant-

4. iya-themes

166) a) iya- "to do", tiya- "to move forward", wemiya- "to find", huitiya- "to pull".

Indicative Present

Sing	gular
	tivami

iyami (iyammi) tiyami
 iyasi tiyasi

3. iyazi (iyazzi, iezi) tiyazi (tiez(z)i, tiyazzi, §14b)

Plural

iyaweni (iyawani)
 iyatteni
 tiyaweni
 tiyatteni

3. iyanzi tiyanzi (tienzi)

Singular

wemiyami
 wemiyasi
 huittiyani
 huittiyasi

3. wemiyaz(z)i (wemiezi) huittiazi (huittiezzi, huittiyai)

Plural

1. wemiyaweni

2. huittiyatteni

3. wemiyanzi huittiyanzi

Indicative Preterite

Singular

iyanun (iyaun)
 iyas (iyat, §151b)
 iyat (iet)
 tiyat (tiet)

Plural

1. iyawen tiyawen

.2 iyatten

3. ier tier

Singular

1. wemiyanun huittiyanun

3. wemiyat (wemit) huittiyat (huittit)

Plural

1. wemiyawen huittiyawen

3. wemiyer

Imperative

Singular

- 1. iyallu
- 2. iya tiya
- 3. iyadu (iedu) tiyaddu

Plural

2. iyatten tiyatten3. iyandu (iendu) tiyandu

Singular

2. huitti

Plural

3. wemiyandu

Verbal subst. iyawar tiyawar huittiyawar
Inf. I iyawanzi tiyawanzi wemiyawanzi huittiyawanzi
Inf. II tiyanna

Part. iyant- tiyant- (tint-, §141a1) huittiyant-

b) The verb huwāi- $(h\bar{u}ya-)$ "to run, to flee" oscillates between $\bar{a}i$ -theme and iya-theme :

Indicative Present Indicative Preterite

Sg. Pl. Sg. Pl.

1. huyami hūyaweni huyanun

2. huyasi (hueyasi)

3. huwāi (huwāizzi) hūyanzi (huwanzi) huwais (huwas) huwair (huēr)

Verbal subst. Gen. huyawas

Part. *huyant- (huwayant-)*

5. Themes with infix -nin- (§139)

167) harnink- "to destroy", sarnink- "to replace", ninik- "to mobilize".

Indicative Present

α .	- 1	
Vin.	~11	01
Sin	וווע	141

1. harnikmi sarnikmi

2. harnikti

3. harnikti sarnikzi ninikzi

Plural

1. sarninkueni

harnikteni sarnikteni ninikteni
 harninkanzi sarninkanzi nininkanzi

Indicative Preterite

Singular

1. harninkun sarninkun nininkun

2. harnikta

3. harnikta sarnikta ninikta

Plural

3. harninkir nininkir

Imperative

Singular

2. harnik ninik

3. sarnikdu

Plural

2. harnikten

3. harninkandu nininkandu

Verbal subst. harninkuwar Gen. nininkuwas

Inf. I harninkuwanzi sarninkuwanzi

Part. harninkant- sarninkant- nininkant-

6. Iteratives in -sk- (§141)

168) a) dask- "to take several times", pesk- "to give several times", usk- "to see often" (from aus-, §176), akkusk- "to drink a lot".

Indicative Present

	Indicative Present				
		Singular			
1.	daskimi	peskimi			
2.	daskisi	peskisi	uskisi (uskatti)		
3.	daskizzi	peskizzi	uskizzi	akkuskizzi	
		Plural			
1.	daskiwani (dasgaweni, §11. 20)	pisgaweni			
2.	daskitteni (daskatteni)	piskatteni	uskatteni	akkuskittani	
3.	daskanzi	peskanzi (paiskanzi)	uskanzi	akkuskanzi	
		Indicative Preterite			
		Singular			
1.	dasganun	peskinun	uskinun	akkuskinun	
2.	daskes				
3.	daskit	peskit	uskit	akkuskit	
		Plural			
1.			usgawen		
2.		peskatten			
3.	daskir	peskir (piskar, §11)		akkuskir	
		Imperative			
		Singular			
1.		piskellu			
2.		peski	uski	akkuski	
3.	daskiddu		uskiddu	akkuskiddu	
		Plural			
2.	daskatten	piskatten	uskatten	akkuskitten (akkuskatten)	
3.	daskandu (daiskandu)	piskandu	uskandu	akkuskandu	
Vei	bal subst.		uskiyawar		
Sup	oine daskiwan	peskiwan			
Par	t.		uskant-		

b) azzikk- "to adore", zikk- "to put several times", tarsikk- "to say several times" (§22b. 24)

Indicative Present

		S	Singular	
1.		zikkimi		tarsikkimi
2.		zikkisi		tarsik(k)isi
3.	azzikizzi	zikkizzi		tarsikizzi (tar-aš-ki-iz-zi)
			Plural	
1.		zikkiuwani		
2.	azzikkittani			
3.	azzikkanzi	zik(k)anzi		tarsikkanzi (tar-aš-kán-zi)
		Indicat	tive Preteri	ite
		S	Singular	
1.	azzikkinun			
2.		zikkes		tar-aš-ki-it
3.		zikkit		
			Plural	
1.				tar-aš-ki-u-en (tar-ši-ga-u-en)
3.	azzik(k)ir	zikkir		
		Im	perative	
		S	Singular	
2.	azzikki	zikki		
3.	azzikkiddu	zikkiddu		
			Plural	
2.	azzikkitten (azzikkatten)			
3.	azzikkandu			

zikkant-

Part.

7. Causatives in -nu-

169) arnu- "to bring", wahnu- "to turn", pahsanu- (pahhasnu-, §26) "to insure", assanu- (asnu-, §26) "to prepare, to obtain".

	Indicative Present					
			Singu	ılar		
1.	arnum(m)i	wahnum	i p	pahsanumi	assanumi	
2.	arnusi	wahnusi			assanusi (asnusi)	
3.	arnuz(z)i	wahnuz((z)i		assanuz(z)i (asnuzi)	
			Plur	ral		
1.	arnummeni	wahnum				
2.	arnutteni	wahnutt		ahsanutteni pahhasnutteni)		
3.	arnu(w)anzi	wahnuw	anzi p	pahsanuwanzi	assanuanzi (asnuwanzi)	
			Indicative	Preterite		
			Singu	ılar		
1.	arnunun	wahnuni	un		assanunun	
3.	arnut	wahnut			assanut	
			Plur	al		
1.		wahnum	(m)en			
3.	arnuir (arnuēi	r) wahnuir	(wahnuēr) p	pahsanuir	assanuir	
			Impera	ative		
			Singu	ılar		
1.					assanullu (asnullu)	
2.	arnut		p	pahhassanut	asnut	
3.	arnuddu		p	pahsanuddu	assanuddu	
			Plur	al		
2.	arnutten		p	oahhasnutten		
3.	arnu(w)andu		p	ahhasnuandu		
Ver	bal subst.	arnummar	wahnumar (wahnuwar)	pahsanummar	assanuwawar (!, Gen. as(sa)num(m)as)	
Inf. I			wahnummanzi	pahsanummanzi (pahhassanumanzi) pahsanuwant-	assanummanzi	
Part. arm		arnuwant-	wahnuwant-	(pahhasnuwant-,		

pahhassanuwant-)

b. *hi*-Conjugation

1. Consonant themes

3.

170) a) With one consonant : sak- "to know" (sek-, §11) ; ak- (ek-) "to die", ar- "to arrive", wak- "to bite", asas- "to place".

Indicative Present

		indicative Present					
	Singular						
1.	saggahhi (sākhi)		arhi				
2.	sakti (sekti)	akti	arti				
3.	sakki	aki	ari				
		Plural					
1.	sekkueni	akkueni	erweni				
2.	sekteni	akteni	erteni (arteni)				
3.	sekkanzi	akkanzi	aranzi				
		Singular					
1.		asashi (asashe, §10	0)				
2.		asasti					
3.	waki	asāsi					
		Plural					
3.		asesanzi (asisanzi,	§10 <i>)</i>				
		Indicative Preterite					
		Singular					
1.	saggahhun		arhun (a-ar-ah-hu-un, §23a)				
2.	sakta						
3.	sakkis (sakta, sekta)	ak(k)is (akta)	a-ar-aš				
		Plural					
1.	sekkuen		erwen				
3.	sekkir	ekir (akir)	erir				
		Singular					
1.		asashun					
3.	wakkis (waqas, wākit)	asasta (asesta)					
	· • · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Plural					
1.	wakuen						

asesir (aseser)

Imperative

Singular

seggallu 1. aggallu 2. sāk ak

3. sakdu aku (akdu) aru

Plural

2. sekten (sikten) arten

3. akkandu

Verbal subst. asesuwar Inf. I arawanzi asesuwanzi

Inf. II waganna

Part. sekkantakkantarantasesant-

171) b) With two consonants: pahs- "to protect", taks- "to gather", sipand- "to bestow a libation".

Indicative Present

Singular

1. pahhashi (pahhasmi) taggashi sipandahhi

2. pahhasti takkissi

3. takkeszi (taggassi, takkizzi) sipandi (sippantai, §152a1)

Plural

1. pahsueni sipanduwani

2. takkesteni (taggasteni) pahhasteni

takkessanzi 3. pahsanzi sipandanzi (sippantinzi)

Indicative Preterite

Singular

1. sipandahhun

3. takkista (taggasta) pahhasta sippandas

Plural

3. pahsir takser sippanter (sippantair)

Imperative

Singular Plural 2. pahsi pahhasten 3. pahsandu

Verbal subst. sippanduar

sip(p)anduwanzi Inf. I taksuwanzi

Part. pahsanttaksantsipantant-

2. Vocalic themes

172) a) dā- "to take".

Indicative Present

Singular Plural

1. dahhi dāweni (dawani, dummeni)

2. datti datteni (tatteni)

3. dāi danzi

Indicative Preterite

Singular Plural
1. dahhun dāwen
2. dās datten
3. dās dāir

Gen. dāwas Imperative Verbal subst. Plur. Inf. I dā Sing. 2. dā datten Inf. II danna 3. dāu (daddu) dandu Part. dant-

173) b) dāi- "to place", pāi- "to give", nāi- "to guide", zāi- "to exceed", halzāi- "to call".

Indicative Present

Singular

1.	tehhi	pihhi	nehhi
2.	dāitti (tāitti)	paisti (pesti)	nāitti (neyat(t)i)
3.	dāi	pāi	nāi
		Plural	
1.	tiyaweni	piyaweni (piweni)	neyaweni
2.	tāitteni (tāisteni)	pesteni (pisteni)	nāisteni (naistani)
3.	tiyanzi (tienzi)	piyanzi	neyanzi

Singular

- 1. halzihhi (halziyami)
- 2. zāitti (zāsi) halzāitti (halzesti, halziyasti, halziyasi)
- 3. zāi halzāi

Plural

- 1. halziyaweni (halziwani)
- 2. halziyatteni3. halziyanzi

Indicative Preterite

G:		1
Sin	gu	ıar

1.	tehhun (tēhun)	pehhun (pihhun)	nehhun (neyahhun)
2.		pāitta	
3.	dāis (dāista)	pāis (pesta)	nāis (naista, naesta)
		Plural	
1.	tiyawen (daiwen)	piyawen (piwen)	neyawen

piēr

Singular

nāir (nēier)

zihhun
 halzihhun
 halzāit
 zāis
 halzāis

daier (tiir; dāir)

3.

Plural

1. zāiwen halziyawen (halziwen)

3. *halzier*

Imperative

Singular

2.	dāi	pāi	nāi (neya)	halzāi
3.	dāu	pāu	nāu	

Plural

2. dāisten pesten nāisten (neyatten) zāitten halzisten

3. tiyandu piandu

3. tarnanzi

Verbal subst. Gen. halziyawas tiyawar neyawar piyawar Inf. I halziyawanzi tiyawanzi piyawanzi Inf. II tiyanna piyanna Part. tiyantpiyantneyanthalziyant-

174) c) With -u(m)- for the 1st Pers. Pl., for Verbal subst. and for Infinitive : tarna- "to let", sarra- "to separate", wasta- "to sin", uda- "to bring", $p\bar{e}da$ - "to transfer".

Indicative Present

Singular

1.	tarnahhi		wastahhi
2.	tarnatti (tarnāsi)	sarratti	wastatti (wastasi)
3.	tarnāi (tarnāizzi)	sarrai (sarri, sarriyazi, sarrezzi)	wastai (wasti)
		Plural	
1.	tarnummeni (tarnummani)	sarraweni	
2.	tarnatteni	sarratteni	

sarranzi

		Sir	ngular		
1.	udahhi		pedahhi (pitahh	i)	
2.	udatti		pedatti		
3.	udāi		pedai		
		P	lural		
1.	utummeni		pedum(m)eni		
2.	udatteni		pedatteni		
3.	udanzi (utinzi)		pedanzi (pitenzi)	
		Indicativ	ve Preterite		
		Sir	ngular		
1.	tarnahhun	sarrahhun		wastahhun	
2.	tarnas			wastas	
3.	tarnas (tarnesta)	sarras (sarrēt	')	wastas	
		P	lural		
1.	tarnum(m)en (tarnuen)	sarrummen			
2.	tarnatten				
3.	tarnir	sarrēr		waster	
		Sir	ngular		
1.	udahhun		pedahhun (pidal	hhun)	
3.	udas		pedas	9	
		P	lural		
1.	utummen		petummen		
3.	uter (utir)		peter (piter)		
Imperative					
		Sir	ngular		
2.	tarna (tarni)	sarri	uda	peda	
3.	tarnāu (tarnesdu)		udāu	pedau	
		P	lural		

udatten

udandu

wasdumar

wastant-

2.

3.

Inf. I

Part.

tarnatten (tarnisten)

tarnummar

tarnant-

tarnummanzi

sarrumar

sarrant-

sarrumanzi

tarnandu

Verbal subst.

pedatten (pidesten)

petummar

pedummanzi

pedandu

utummar

udant-

utummanzi

175) d) With the 3rd Pers. Pl. Present built on the model of the verbs in -ya: essa- "to act" (iterative of iya- "to do", §141d), mema- "to speak", unna- "to push", penna- "to pull", uppa- "to send".

Indicative Present

Singul	lar

		2	
1.	essahhi (issahhi)	memahhi (memahhe)	unnahhi
2.	essatti	mematti	unnatti
3.	essai	memai (memmai)	unnai
		D1 1	

Plural

1. essueni memaweni (memiyaweni)

essatteni mematteni unnatteni (unnisteni)
 essanzi memanzi (memiyanzi) unnanzi (un(n)iyanzi)

Singular

1. pennahhi uppahhi

2. pennatti

3. pennai uppai Plural

1. *uppiweni*

2. uppatteni

3. pennanzi (penniyanzi) uppanzi (uppianzi)

Indicative Preterite

Singular

1.	essahhun	memahhun	unahhun
2.			unnes

3. es(s)esta memista (me(m)mas) unnes (unnesta)

Plural

1. essuen unnummen

memisten
 esser (isser) memir

Singular

1.	pennahhun	uppahhun
2.		uppesta

3. pennis (pennesta) uppesta (uppas)

Plural

1. *uppiwen*

3. pennir uppir

Imperative

Singular

1. memallu

essa (essi, issa) memi unni penni uppi
 essau memau (me-ma-at-tu₄) unnau uppāu

Plural

2. issatten memisten

3. essandu (issandu) memandu

Verbal subst. essuwar

Inf. I memiyawanzi pennumanzi (pennuanzi,

(memiuwanzi) penniyawanzi)

Supine essuwan

Part. memant- uppant-

3. Irregular

176) au- (aus-) "to see".

Indicative Present Indicative Preterite

Sing. Plur. Sing. Plur.

1. uhhi aummeni (umeni) uhhun aumen

2. autti autteni (austeni, usteni) austa

3. auszi uwanzi austa auer

Imperative

Sing. Plur. Inf. II
1. uwallu uwanna

2. au austen

3. ausdu uwandu

c. Blend of mi- and hi-conjugations

177) The previous paradigms already exhibited many variants of the Hittite verb, with pecular forms that not only diverged from the regular model, but also from the regular conjugation. There is not enough room here to treat all the variations between the *mi*- and *hi*-conjugations. The following verbs exhibit forms of both conjugations (partly because of a change in the formation of the root) so varied that it is impossible to affect them to a precise conjugation.

178) dala- and daliya- "to let", ishāi- and ishiya- "to link", sāi- and siyai- "to open" (probably ancient as dāi- "to place"), sunna- and sun(n)iya- "to fill", parsāi- and parsiya- (parsi-) "to break".

Indicative Present

α.		1
Sin	911	ıar

- 1. dalahhi (daliyami)
- 2. dalatti (daliyasi)
- 3. dālāi (dalāizzi, daliyazi) ishāi (ishiyazzi, ishēzzi) siyaizzi (siezzi)

Plural

- 1. daliyaweni siyaweni
- 2. dalesteni ishiyatteni
- 3. daliyanzi ishiyanzi siyanzi

Singular

- 1. sunnahhi (suniyami) parsiyahhi (parsiyami)
- 3. sunnai (sun(n)iyazi, sunizzi) parsāizzi (parsiyazi, parsiya [§152c], pár-aš-ši-ia, pa-ar-ši)

Plural

- 2. sunnatteni
- 3. sunnanzi (sun(n)iyanzi) parsiyanzi (parsānzi)

Indicative Preterite

Singular

1.	dalahhun (daliyanun)	ishih(h)un (ishiyanun)	siyanun
3.	dālis (dalesta, daliyat)	ishiyat	siyait

Plural

- 1. daliyawen
- 2. daliyatten
- 3. dālir ishiēr siyāir

Singular

3. sunnas (sunnista, sunet) parsiyat

Plural

3. sunnir

Imperative

Singular

dala (dali) sāi (siya) 2. sunni 3. tālesdu sunniddu Plural 2. dalesten sāisten sūnisten 3. ishiyandu siyandu Verbal subst. dalumar (taliyawar) ishiyawar sunnumar Inf. I parsiyawanzi siyawanzi sunnumanzi Inf. II siyanna

siyant-

sunniyant-

parsiyant-

ishiyant-

daliyant-

Part.

2. Medio-passive voice

179) The difference between mi- and hi-conjugations has no importance for medio-passive (cf. the outline of endings at §149). It is not taken into account in the following paradigms.

1. Consonant themes

180) *ar*- "to be placed", *tarup*- "to get together", *es*- "to be sat", *kis*- "to become", *pahs*- "to protect" (deponent).

Indicative Present

1111	05
Singu	

1.	arhahari		eshahari
2.	artati (artari)		estari
3.	artari (arta)	tarupta(ri)	esari (esa)

Plural

1. arwasta esuwasta(ri)

3. arantari (aranta) taruppantari esanta(ri) (asanta)

Singular

kishahari pahhasha
 kistati (kista) pahhasta
 kisari (kissari, kisa) pahsari
Plural

pahsuwasta

2. pahhasduma

3. kisandari (kisanta) pahsantari

Indicative Preterite

Singular

1. arhahat eshahat (eshat, eshati, ishahat)

2. artat estat

3. artat taruptat esat (esati, estat)

Plural

1. arwastat

1.

3. arantat (arandati) taruppantari esantat

Singular

1. kishahat (kishat, kishati) pahhashahat (pahhashat)

2. kisat (kistat)

3. kisat (kisati) pahhastat

Plural

2. kisdummat

3. *kisantat(i)*

Imperative

Singular

1. arhaharu

2. arhut eshut kishut

3. artaru taruptaru esaru kasaru pahsaru

Plural

2. ardumat esdum(m)at kisdumat pahhasdumat

3. arantaru taruppantaru kisandaru pahsandaru

Verbal subst. taruppuwar

Inf. II asanna

Part. taruppant- asant- kisant- pahsant-

2. Vocalic themes

181) iya- "to go, to march", $n\bar{a}i$ - (neya-) "to speak to", zahhiya- deponent "to fight" (or middle "to fight one another"), uwa- "to turn out, to appear" (middle of au(s)- "to see", §176; next to aus- deponent "to see"), ki- "to happen".

Indicative Present

Singular

1. iyahhari neyahhari zahhiyahha(ri)

2. iyattati (iyattari) neyattati (naista(ri))

3. iyattari (iyatta) neyari (neya, niya(ri)) zahhiyattari

Plural

1. zahhiyawastati

2. iyadduma zahhiyadduma

3. iyantari (iyanta) neyantari (neyanta)

Singular

3. uwaitta(ri) kittari (kitta)

Plural

3. kiyantari (kiyanta, kianta)

Indicative Preterite

Singular

1.	iyahhahat (iyahhat)	neyahhat	zahhiyahhat	
2.	iyattati			
3.	iyattat	neyat(t)at (neyaddat, neyd Plural	at) zahhiyattat (zahhiyatta)	
3.	iyantat	ne(y)antat (neyantati)		
		Singular		
1.	uwahhat (aushahat)	~9w.m.		
3.	uwaittat (austat)	kittat (kittati)		
٥.	uwania (aasta)	Plural		
3.	uwantat	kiyantati		
		Imperative		
		Singular		
2.	iyahhut	naishut (neshut)	zahhiyahhut	
3.	iyattaru	,	zanniyannai	
٥.	iyanaru	neyaru Plural		
2.	iyaddumat	naisdumat	zahhiyaddumat	
3.	•	naisaamai neyandaru	zanniyaaaumai	
3.	iyantaru	пеуинииги		
		Singular		
1.	uwahharu			
3.		kittaru		
		Plural		
2.		kiddumati		
3.	uwandaru			
Vei	bal subst.	neyawar		
Inf.	I	2	zahhiyauwanzi	
Inf.	II		uwanna	
Par	t. iyant-	neyant-	zahhiyant-	
182) The medio-passive of war - "to burn" (intr.) exhibits a dissimilation of the final r with the r the root : the 3rd Pers. Sg. Present is pronounced $war\bar{a}ni < war\bar{a}ri$ "it burns" (the 3rd Pers. Pl.				

r of 1. is regular: warandari) and the 3rd Pers. Sg. Imper. warānu < *warāru "it must burn".

3. Compound forms

- 184) Hittite also has several compound verbal forms oddly similar to those of some modern languages.
- a) The participle with es- is used to express:
- 1. the passive of transitive verbs : DUMU. MÍ piyanza esta "a girl has been given",
- 2. a state for instansitive verbs : antuhsatar pān esta "the population was gone".
- b) The perfect and pluperfect can be expressed, as in modern languages, by means of *har(k)* "to have" (§158) with the participle at the N.-A. Sg. Neuter: *iyan harmi* "I have done", *iyan harkun* "I had done".
- c) The expression "to begin to do something" is expressed by means of $d\bar{a}i$ "to place, to put" with the supine in *-uwan* of a verb generally iterative : $ERIN_2^{MEŠ}$ peskiwan $d\bar{a}ir$ (tier) "they prepared to regularly give troops".

4. The verbal substantive

- 185) The verbal substantive in -war can be inflected according to its function:
- a) The genitive is especially frequent; it is not built like the theme in -war but like a shortened theme in -u-: pāwar "going", Gen. pāwas; tiyawar "sitting" (from dāi-), Gen. tiyawas; nininkuwar "quantity", Gen. nininkuwas; turiyawar "harnessing", Gen. turiyawas; arnummar (§29a) "bringing", Gen. arnummas; tarnummar "leaving", Gen. tarnummas.
- b) The other cases are not very frequent and are built differently:
- 1. Either from the shortened root in -u- (very rarely) : armahhuwar "impregnation", Abl. armahhuwaza ; hanessuwar "plastering", Abl. hanessuwaz.
- 2. More frequently from the whole root in -war, with or without the change -war/-wan- (-un-):
- α) With change : huittiyawar "pulling", D.-L. huittiyani ; assiyawar "love", Instr. assiyawannit ; miumar "prosperity", Instr. miumnit.
- β) Without change (with preservation of the *r* in the whole paradigm): *wekuwar* "demand", Abl. *wekuwarraz*; *arkuwar* "prayer", N.-A. Pl. *arkuwarri*^{HI.A}; *minumar* "enriching", N.-A. Pl. *minumarri*^{HI.A} (*minumar*^{HI.A}).
- 186) The genitive of the verbal substantive looks like the Latin gerund: *memiyas kuis iyawas* "which thing (is the one) of the making" means finally "which thing (is) to be made", *kuis arha tarnummas* "who (is the one) of the leaving" means "who (is) to be left". Thus, these genitives of substantives can be interpretated as singular nominatives of adjectives. They can also be built for plural nominatives: next to *kuis IKRIBU sarninkuwas* "which prayer (is the one) of the atoning" i.e. "as atonement to be done" one finds the plural *IKRIBI* HI.A *kuēs sarninkuēs* "which prayers (are) to be done as atonement".

5. The infinitive

- 187) The difference between the infinitives in -uwanzi and in -anna can be summed up that way:
- a) -anna builds the infinitive for all verbs with ablaut :
- 1. the root verbs with ablaut of the *mi*-conjugation (i.e. the paradigms): *adanna* (from *ed* "to eat"), *appanna* (from *ep* "to take"), *akuwanna* (from *eku* "to drink"), *kunanna* (from *kuen* "to kill"), *hukanna* (from *huek* "to swear"),
- 2. the verbs with ablaut of the hi-conjugation : tiyanna (from $d\bar{a}i$ "to put"), piyanna (from $p\bar{a}i$ "to give"); also in this category danna (from $d\bar{a}$ "to take"),
- 3. secondarily and without a clear rule for some other verbs: waganna (from wak- "to bite"), harkanna (from hark- "to collapse"), tiyanna (next to tiyawanzi; from tiya- "to walk"), tuhsanna (next to tuhsuwanzi; from tuhs- "to cut, to split"), unuwanna (next to unuwanzi; from unuwai- "to decorate"), hananna (next to hanumanzi; from han- "to draw (water)").
- b) -uwanzi builds:
- 1. the infinitive of all the other verbs of the *mi* and *hi*-conjugations,
- 2. some isolated forms such as *eppuwanzi* (next to *appanna*; from *ep* "to take"), *kuen(n)ummanzi* (next to *kunanna*; from *kuen* "to kill") that are also verbs with ablaut.

Both forms of the infinitive are completely equivalent at the syntactic level (§272b).

Chapter 6

Syntax

A. Agreement

- 189) The adjective and the pronoun agree with the noun in gender, number and case.
- a) Examples for the adjective and the participle: *arranza halkis* "washed grain", *damain wātar* "foul water", *arahzenes utneantes humantes* "all the neighboring countries", *tarpallius wassandus* "dressed idols".
- b) Examples for the pronouns : $ap\bar{a}s$ -pat memias "also each word", tuzziyas-mis "my army", $k\bar{u}n$ MÍ-an "this woman (Acc.)", $k\bar{t}$ ishiul "this obligation", hassatar-set "his power", $ku\bar{e}s$ auriyalus "which outposts", $ar\bar{e}sm\bar{e}s$ (i.e. * $ar\bar{e}s$ - $sm\bar{e}s$) "your (Pl.) comrades", sarhuwandus-sus "her unborn children", $k\bar{e}$ arkuwarri "those prayers", $k\bar{e}dani$ pidi "at this place", $ap\bar{e}z$ linkiyaz "from this oath", kardiyas-tas "of your (Sg.) heart".
- 190) However, Hittite often agrees according to the meaning, especially for the agreement of the number:
- a) 1. A collective singular can be understood as a plural : KUR-eanza humanza URU^{DIDLI.HI.A} BÀD EĜIR-pa eppir "the whole country took (Pl.) the fortified cities".
- 2. Conversly, a plural can be understood as a collective singular : $h\bar{e}w\bar{e}s$ kisa "the rains occur" (lit. "a period of rain occurs"), $ap\bar{a}t$ ERIN₂^{MEŠ} ANŠU.KUR.RA^{MEŠ} "these foot-soldiers and chariot drivers", NAM.RA^{MEŠ} kuin uwater nas 1 LIM esta "the prisoners that they brought were (lit. was) 1000".
- b) The point of view of Hittite can vary in the same sentence between singular and plural, or between the common and neutral gender: KARAŠ-za-kan kuēs tēpawēs isparter apāt-ma-kan hūman arha haspir-pat "of the few troops that escaped, they were all destroyed too", nan GIM-an KUR-eanza austa nat nahsarriyandari "and when the country saw him, they (i.e. the inhabitants) took fright".
- c) 1. It should also be underlined that an ideogram can conceal several pronunciations and grammatical forms. Thus, KUR "country" can stand for the neuter *utnē* and the common *utnēyant*-.
- 2. Behind ideograms tagged as plural such as $ERIN_2^{MEŠ}$ and $NAM.RA^{MEŠ}$, the plurals "soldiers" and "prisoners" or the singulars "army" and "crowd of prisoners" can be hidden. That is why one finds sometimes the plurals $ku\bar{e}s$ $ERIN_2^{MEŠ}$ "these soldiers", $NAM.RA^{MEŠ}$ $ku\bar{e}s$ "these prisoners", and sometimes the singulars $k\bar{a}s$ 6 ME $ERIN_2^{MEŠ}$ "this troop of 600 (men)", $NAM.RA^{MEŠ}$ kuin "this crowd of prisoners".
- 191) True disagreements can be observed for gender:
- a) For parts of body. Thus, the neuter *genu* "knee" agrees sometimes correctly with the neutral possessive pronoun : *genu-ssit* "his knee", sometimes with the common possessive pronoun :

- *genus-sus* "his knee". The two forms for "hand", *kessera-* (c.) and *kessar* (n.) seem to exhibit almost an inversion of the gender of the possessive: on one hand ŠU-*as-set* "his hand" (i.e. *kesseras-set*; subt. comm. + poss. neut.), on the other hand *kessar-sis* "his hand" (subst. neut. + poss. comm.).
- b) Occasionally elsewhere in poorly known cases: *mān antuwahhas* (comm.) *suppi* (n.) "if a man (is) pure". Next to the correct form MI-*an hūmandan* "the whole night", one finds several times MI-*an hūman* (adj. n.).
- 192) c) Some adjectives like *mekki-* "much", *kurur-* "hostile", *taksul-* "friendly" are only partially inflected; *kurur* and *taksul* have no Nom. Plur. comm. Hence, for example *kunanzassa mekki* LÚ appanzassa mekki "the killed like the prisoners (are) many" (literally "the killed like the prisoners (is) many"; *kunanzassa* and appanzassa = *kunanza* and appanza + -a "and"; §25b). apās DUMU-as ŠU.GI-eszi nu-za DUMU^{MEŠ} mekki iyazi "the mentioned boy becomes old and begets many children", *zik-ma-mu-za kurur es* "but you (Sg.), be friendly towards me", *kuēs kurur esir* "who were friendly", *tūwaza-ma taksul-pat esir* "but they were however faithful far away".
- 193) The Nom.-Acc. Plur. Neut. of the adjective is weak and it is not used by the possessive pronoun; instead of the plural, the corresponding forms in the singular can or must be used:
- a) Optional for the adjective: EZEN^{HI.A} SISKUR₂^{HI.A} ... parkui suppi piskanzi "they give celebrations (and) sacrifices as pure (and) saint", É^{MEŠ} DINGIR^{MEŠ} ... parku IŠTU KÙ.BABBAR GUŠKIN unuwanda "high temples, decorated with gold and silver", kuē kallar idālu uddār "which charming, nasty words".
- b) Mandatory for the possessive pronoun : *uddār-mit* "my words", *sakuwa-sset* "his eyes". Cf. the paradigms at §108.
- 194) Substantives with a numeral can be in the singular or plural : 2 *huprushēs* "2 *huprushi*-containers" next to 2 *huprushin*, *karūila* DUB.2.KAM^{HI.A} "2 old trays", 7 ^{NA4}passilan "7 flints", 7 ^{DUG}purpuris ... suwan "7 filled purpuris-containers".
- 195) a) 1. In the present, it is common to build pure nominal sentences with a subject and an attributive substantive without verbal syntagm: *attas assus* "the father (is) good", *ANA* ^dUTU^{ŚI}-ma-as anniniyamis "but the Sun (is) a cousin", MU.KAM-za-wa-ta sēr tepawessanza "hence the year (is becoming) short for you (Sg.)".
- 2. This same construction is also possible in the imperative (e.g. with the prohibitive $l\bar{e}$ + Ind. Pres., §264. 280a) : nu-war-as ammuk $L^{\dot{U}}MUD\bar{I}$ "thus he (must be) my husband", 1-as 1-edani menahhanda $l\bar{e}$ $id\bar{a}lus$ "the one (must not be) nasty towards the other".

Example of mixed construction: *nu-wa-za damēdaza* KUR-*eza kurur es ammetaza-ma-wa-za-kan* KUR-*eza arha lē kurur* "now be hostile towards another country, do not (be) hostile towards my country".

- 3. Very short nominal sentences can be made of the only attribute without subject: *hurkēl* "(it is) an abomination", *BUBUTĀNUM ŠA* NIM.LÀL "(it is) a famine of the bees", *UL harātar* "(it is) not a blow", *warpuwanzi* "(it is time) to bathe".
- b) In the preterite, the verbal syntagm cannot be omitted: *attas assus esta* "the father was good", *ABĪ genzuwalas esta* "my father was helpful", *nu-za* MU.KAM-*za ser tepawessanza esta* "and then the year became short".

As an example of comparison present-preterite: dandukisnasa DUMU-as ukturi natta huiswanza

"and the child (is) not alive for ever " next to *māmman danduskinasa* DUMU-*as ukturi huiswanza esta* "if the child was alive for ever".

- 196) When the subject of a sentence is a plural neuter, the predicate is in the singular :
- a) This rule, the same as the Greek usage, is regular with a verbal syntagm: *uidār ANA ŠAPAL* MUL^{HI.A} *seszi* "the rations of water stay under the stars", *apē-ya uddār QATAMMA lagāru* "thus these words must bow as well", *kuē* 2 ALAM ... *kitta* "which 2 images ... find themselves".
- b) Unlike the Greek usage, the attribute is generally in the singular too, even if it is not isolated: $k\bar{e}$ -ma tuppa uniform suppa uniform were written, kururi kururi uniform meggaya nininkan esta "many enemy troops were mobilized". E.g. also: $k\bar{e}$ -ya-kan É DINGIR uniform ukturi QATAMMA assu esdu "so these temples ... must be steady as well as good" with the variant $k\bar{e}$ -ya-wa É DINGIR QATAMMA pahhasnuwanda esdu nu-war-at-san ... ukturi esdu "so these temples must also be safe, and they must be steady".

B. Case usage

1. Vocative

- 197) a) The vocative Sing. is notably used in prayers and mythological texts: ^dUTU-*e isha-mi* "ô Sun, my lord", ^dUTU-*e sarkui* (variant *sarku*) LUGAL-*e* "ô Sun, heroic king".
- b) In these texts, and even more in more recent texts or texts of other kinds, the forms of nominative are used instead of vocative : *zik-pat genzuwalas* ^dUTU-*us* "you are obliging, ô Sun".
- 198) The base root of the noun (that looks like the vocative) can be used in order to introduce a new name in a narration: MÍ-as ŠUM-set MÍSintalimeni "the name of a woman (is) Sintalimeni", but also: DAM-SÚ MÍTatizuli tamai UD-at seshas "his wife Tatizuli decided herself another day". It is not easy to estimate the influence of the Akkadian writing here.

2. Accusative

- 199) The Hittite constructions using accusative for an "internal object" will be especially emphasized.
- a) The use consisting in adding to a verb a noun of the same root or meaning at the accusative (Lat. *acerrimam pugnam pugnare, longam viam ire*, Akkadian *dīnam dânum, purussâm parāsum*), also exists in Hittite (cognate accusative): *hannessar hanna* "to solve a dispute", *kupiyatin kup* "to set up a plan", *hukmais hu(e)k* "to take an oath", *uppessar uppa* "to dispatch a sending".
- b) The neuter accusatives of pronouns and numerals associated to intransitive and transitive verbs (in addition to the external object) must also be understood as inner objects (Lat. hoc te rego, Greek τοῦτο χαίρω): tuk UL kuitki idalawahhun "I did not treat you (Sg.) badly at all", appātaya NIŠ DINGIR^{LIM} sarratti "so you (Sg.) thus break the oath", kiyan 1-an dammeshanunun "I only punished her with this".
- 200) a) Verbs related to illness can be built in two ways:

- 1. Either the ill person is the intransitive subject, as in English: MÍ Gassuliyawiyas istarkiat "G. fell ill", EĜIR-ma-as irmaliyattat "but he fell ill".
- 2. Or the illness is subject and the concerned person is object at the accusative : *kappin* DUMU-*an* HUL-*lu* GIG GIG-*at* "the bad illness stroke the young boy".
- b) The illness is often omitted in construction 2, so that it looks like an impersonal construction with the person as object in the accusative : *istarkiyazzi kuinki* "someone fell ill", *tuk-ma irmaliyattat* "but you (Sg.) fell ill".
- 201) a) Very rarely (and formerly ?), the accusative answers the question "where to ?": nu-smas HUR.SAĜ-an parhanzi "and they will chase you (Pl.) to the mountain", $G\acute{U}$ - $S\acute{U}$ $^{\acute{G}}$ IŠAPIN-an $s\bar{e}r$ tizzi "his neck goes onto a plough". Usually, the dative in Old-Hittite and the dative-locative in Neo-Hittite are used to answer the question "where to ?".
- b) The accusative for roads is different : man-kan HUR.SAĜTehsinan $sar\bar{a}$ $p\bar{a}un$ "I climbed Mount T.".
- 202) The accusative can be used as is as an adverb, for example in *hantezzi* "firstly, at the first opportunity", *karuwariwar* "in the morning", *nekuz mehur* "in the evening".

3. Dative-Locative

- 203) Old-Hittite still makes the difference between the dative in -a for the questions "to whom?" and "where to?" and the locative in -i for the question "where?". The dative aruna thus means "to the sea" the locative aruni "at sea", likewise nepisa "to heaven", nepisi "in heaven".
- 204) In Neo-Hittite, dative and locative have merged in a single dative-locative form in -i that answers the questions "to whom ?", "where ?" and "where to ?". Examples for locative : URU-an sasti walhun "I attacked the city in bed (i.e. in dream)", ^{URU}Hattusi gimmandarinun</sup> "I passed the winter at Hattusa", for dative : ^{URU}KÙ.BABBAR-si uwanun "I went to Hattusa", nu-smas-kan peruni parhanzi "and they will hunt you (Pl.) to the rock", KUR ^{ÍD}Seha ÌR-anni dahhun "I reduced the land of the river Seha in slavery".
- 205) a) The verb "to be" can have a possessive dative : *ANA* ŠEŠ-*YA* NU.ĜÁL *kuitki* "nothing (is) to my brother (i.e. my brother has nothing)".
- b) It is the same for indications of measurement : ANA wasanni-ma pargater-set 6 IKU "the wasanna (the track) is 6 ikû high".
- c) Hittite also uses a possessive genitive with the present meaning "to belong": URU-as annaz ammēl ŠA ABI ABĪYA esta "the city I. previously belonged to my grandfather".
- 206) The dative-locative can be used in an apparently pleonastic way: *nu-smas uzuhrin adanzi* "they eat (for themselves) grass", *nu-smas* DINGIR^{MEŠ}-*as* ZI-*ni mekki nahhantes estin* "be (Pl.) (for yourselves) very cautious with the mentality of the gods", *assiyannas-wa-nnas* ÌR^{MEŠ} *esuen* "we were (for ourselves) beloved subjects (lit. slaves of love)", *lē-ta nāhi* "do not be afraid (for yourself)".
- 207) The dative-locative gets the following uses from its locative meaning:

- a) Dative of purpose: *nu-kan kuin ANA ^INuwanza haluki parā nehhun* "and whom I sent to N. with the object of an embassy".
- b) Dative of the actor of passive : *zik-za-kan ammuqqa* 1-*edani* AMA-*ni hassantes* "you (Sg.) and me (are we) born from a mother ?", ^dUTU-*i-kan kuis assiyattari* "he who is loved by the Sun".
- c) Comparative dative; cf. §222.
- d) Temporal dative : apēdani UD-ti "this day", nekuz mehuni "in the evening" (§58).
- e) Dative of the person from whom one demands : *nu-mu* ... dIŠTAR ^{URU}Samuha ANA ABĪYA wekta "and Ištar of Samuha demanded me from my father" (cf. French demander à quelqu'un).
- 208) One finds the adverb *assuli* "for the good" from the dative-locative of *assul* "happiness" (it is not an adverb in *-li* from *assu-* "good").

4. Genitive

- 209) a) The genitive generally stands before the noun it complements : *parnas ishas* "the man of the house", *attasas* É-*ri* "in the house of his father", LÚ-*nas wastul* "crime of the man".
- b) The opposite can happen when the complemented noun is an ideogram : LÚ *taksulas* "man of peace" (next to *taksulas* URU "city of the peace"), INIM *kunannas* "an affair of murder".
- 210) a) A more clumsy use of genitive occurs with the simultaneous use of the possessive pronoun ("of the man his head"). It is especially popular in laws (and elsewhere in Old-Hittite): GUD-as IGI-ŠU "the eye of the ox", MÍ-as ELLI sarhuwandus-sus "the unborn child of a free woman", $k\bar{e}l$ mene-ssit "the face of this one".
- b) The genitive stands after the indefinite pronoun: suppala-sset kuēlqa "the animals of someone".
- 211) Hittite also uses the genitive like other classical languages with the objective genitive, the partitive genitive, etc...: $\S U.DIM_4$ -as sardiyas "help against an agression", $h\bar{u}mandas$ -pat $E \hat{G} IR$ -izzis DUMU-as esun "I was the last child of all (lit. Dat-Loc. PI "under all")". Cf. also §205c.
- 212) a) A very popular construction is the expression "he of ..." to describe another substantive: from wastul "sin", one finds wastulas for "(the man) of the sin" = "sinner" (next to wastulas UKU3-as), from tayazil "theft" tayazilas "(he) of the theft" = "thief" and "(that) of the theft" = "penalty for the theft". kardiyas-tas "(that) of your heart (kard-)" = "your desire", mān-as harkannas "if he (is guilty) of the decease". More examples: assawas memiyanas "(he) of good relations" = "in good relations", TI-annas "(he) of the life (huiswatar)" = "with a long life"; also genitives of infinitives (§185a): nahhuwas "(he) of the respect" = "reverential", kuis arha tarnummas "who (is one) of the leaving" = "who (can be) exempted (of the military service)", kuit-ma DI-sar sumēl UL tar(ah)huwas "what business (is) however (that) of your inability" = "what business that you cannot settle by yourselves".
- b) Whence the Akkadian : $\check{S}A$ MAMETI "he of the oath" = "suzerain", $\check{S}A$ KASKAL^{NIM} "that of the trip" = "supply".
- c) Sometimes, such genitives are inflected like independant nouns: from *hassannas-sas* "(one) of his family" (*hassatar* [§83] + possessive pronoun *-si-* "his"), one can build an Acc. Sing. *hassannas-san* and a Dat.-Loc. Sing. *hassannas-si*.

- 213) a) A partitive apposition can be used instead of a genitive. Thus, two objects in the same case depend on a verb, the first one expressing a whole and the second one a part of the whole concerned by the action: *takku* A.ŠÀ-*an* ZAG-*an kuiski parsiya* "if somebody breaks the boundary stone of a field" (lit.: the field (and of it) the border; variant with genitive: A.ŠÀ-*as* ZAG-*an*!). *nu-war-us* IGI^{HI.A}-*wa munnanzi* "one will veil their eyes" (lit.: them, (that is) the eyes). *mān apē-ma kuiski ITTI* dUTUŠI wastai "if somebody sins by these against the Sun" (lit.: if these, somebody sins). *nu-kan ANA* dUTUŠI ŠU-*i anda miyahuwantahhut* "now become old under the protection of the Sun" (lit.: next to the Sun in the hand). *nat ANA ABBA* HI.A Ù ANA ABBA ABBAHI.A-YA UL kuedanikki uppir "they had not send it to any of my fathers and ancestors". *nat-mu-kan* UKU₃-az KAxU-az sarā uizzi "and it (this word) comes out from my human mouth" (lit.: of the man, of the mouth; variant with genitive: *antuhsas* KAxU-az!).
- b) 1. The use of personal pronouns in this construction is especially important : nu-za $k\bar{e}$ KUR.KUR $^{\text{L\'U}}$ K\'UR $amm\bar{e}daz$ ŠU-az tar(ah)hun "now I have defeated these enemy countries with my hand" (lit. : by me, by the hand). UL-war-an-kan $tu\bar{e}taza$ memiyanaz kuennir "they did not kill him on your order" (lit. : by you, by the order).
- 2. In practice in this construction, the personal pronoun has the role of a possessive pronoun. Thus, one can even find plural forms of the personal pronouns "I" and "you (Sg.)" only conceivable in the singular: one finds next to *IŠTU* HUR.SAĜ Hahruwa tuedaz assiyantaza "from your beloved mountain H." a Dat.-Loc. Plur. tuedas assiyantas pēdas "at your beloved places".
- c) The indications of measuring must also be interpreted as partitive appositions: *nas parkuwatar-set* 5 IKU "and it (the track), its height (is) 5 ikû" (i.e. "and the height of the track is 5 ikû"). *gankuwar appāttaya UL duqqari* "also this one (§302b), the weight is not important" (i.e. "also its weight is not important").

5. Ablative and Instrumental

- 214) a) The ablative firstly points out the start point of a motion answering the question "from where?": issaz "from the mouth", nepisaz "from heaven", wetenaz "from water".
- b) The ablative is used for separation : *parkuis apēz linkiyaz* "free from this oath", *sullannaz* "following an argument".
- c) For the ablative of comparison, cf. §222.
- 215) A frozen usage of the ablative probably occurs in the adverbs of place and time such as ZAG-az "at right" (actually "from right"), *iskisaz* "at the back, from the back", *hantezziyaz* "(from) front; ahead", UD.KAM-az "at day", MI.KAM-az "at night".
- 216) The instrumental points out the means or the tool : *nu-kan* IZI *wetenit kistanuwanzi* "now, they extinguish the fire with water", ^dUTU-*un* IGI^{HI.A}-*it uskizzi* "she sees the sun with her eyes", *kastita-man akten* "you (Pl.) would be dead of hunger", ^{LÚ}Í.DÙ-*ma-as-kan lamnit halzissai* "the door-keeper calls him however by the name".
- 217) However, Hittite also uses an ablative of instrument : *HAZZINNU-wa* ŠU-*za ep* "take (Sg.) the axe with the hand", URU-*an zahhiyaz katta dahhun* "I have subdued the city through a fight".
- 218) a) This is why the ablative or the instrumental can be found in the same turn. One can say

kunnaz kesseraz harzi and kunnit kessarta (§61) harzi "he holds with the right hand", nat-za nassu teshit uwallu (§176) nasma-at ariyasesnaz handayattaru "(the reason is) that either I want to see thanks to a dream (Instr.), or it must be observed by an oracle (Abl.)".

- b) With verbs of motion, one can compare : ĜÌR-*it sarā pāun* "I went up by foot", LUGAL-*us* ĜIŠ*hulugannaz sarā uizzi* "the king comes up with the chariot".
- c) α) With a substantive in the ablative, one finds the possessive pronoun in the instrumental (the ablative of the possessive pronoun is not used) : *sarhuwandaz-set* "from its inner", *issazmit* (i.e. **issaz-smit*, §19a. 27a and b. 42c) "from their mouth", ZAG-*az-tit* "to your (Sg.) right", *kartaz-mit* "from my heart".
- β) The same construction is also used with demonstrative pronouns : *kit pantalaz* "starting from this moment". However, the ablative of the pronouns is regularly used : *kēz* KUR-*az* "from this country".

6. Supplement to case syntax

- 219) Some verbs can be used with several cases for similar or different meanings:
- a) watarnah- means with the accusative "to ask someone, to order someone, to make someone responsible for doing something", with the dative-locative "to inform someone".
- b) $katta\ d\bar{a}i$ means with the accusative "to subdue a city", with the dative-locative "to besiege a city".
- c) nah(h)- "to fear, to be afraid" governs the accusative : nahmi-us "I fear them", UL-za kuitki nahmi "I am afraid for nothing", the dative-locative : pahhuenass-a uddani mekki nahhantes estin "fear (Plur.) also an outbreak of fire" and in an isolated case : nu-za halluwayaza mekki nahhantes estin "now be (Plur.) very afraid of a conflict".
- d) *punus* "to ask" can be constructed in two ways. One can either say "to ask someone (Acc.) about something (Dat.-Loc.)", e.g. *nas* ^dUTU^{ŠI} *ANA* DI^{HI.A} *punusmi* "and I, the Sun, will ask him about the lawsuits", or "to ask something (Acc.) to someone (Dat.-Loc.)", e.g. *nu-smas* DI^{HI.A} *punuskiddu* "and he must ask them each time about the lawsuits".
- 220) a) About the formal mutual alternation between the plural nominative and accusative, cf. §63. In the singular, the use of the nominative in place of the accusative occurs only sporadically: 5 GUD *tāiugas* 5 GUD *iugas* 5 GUD *sawitisza pāi* "he gives 5 two-year-old oxen, 5 one-year-old oxen, 5 sucking oxen" (roots *iuga-, tāiuga-, sawitist-*, for the last one cf. §76a).
- b) The fact that the nominative Sing. *kanza* (of *kant* "wheat (?)") is generally used in horse-books instead of the accusative Sing. *kantan* is explained by mistakes made by the non-Hittite author of these texts.

C. Comparison of adjective

- 221) There is no comparison through a characteristic suffix, except for a few exceptions (§94 f.); it is instead realized by syntactic means of the expression, as it is the case in the Semitic languages, Egyptian and Indo-European Armenian.
- 222) The dative-locative is used for the complement of the comparative : nu-wa-kan ANA

- ERIN₂^{MEŠ}-*KA* ERIN₂^{MEŠ}-*YA mekki ANA* ANŠU.KUR.RA^{MEŠ}-*KA>-ma-wa-tta* ANŠU.KUR.RA^{MEŠ}-*YA mekki* "now, my troops (are) more numerous than your (Sg.) troops (lit.: more numerous by your troops), my chariots (are) more numerous than your chariots", *namma-kan anzēl* TI-*anni UL ŠA BELU.NI* TI-*tar nakki* "besides (if) the life of our lord (is) not more precious than our life".
- 223) When $h\bar{u}mant$ "all" is added to the plural dative-locative of comparison, it is translated by a superlative: DINGIR^{MEŠ}-nas $h\bar{u}mandas$ ^dZashapunas sallis "among all the gods, Z. (is) the greatest". Also without $h\bar{u}mant$ -: sallayas-kan DINGIR^{MEŠ}-as kuis sallis "who (is) the greatest among the great gods".

D. Adverbs

- 224) Basic adverbs are for instance:
- a) Adverbs of location: $k\bar{a}$ "here", $k\bar{e}t$ "to here", $k\bar{e}z$ "from here; this side", apiya "there", $ap\bar{e}da$ (apadda, apaddan) "there, to there", $ap\bar{e}z$ "from there", ediz "beyond", kuwapi "where, to where", kuwapit "where, to where", kuwapita "everywhere", kuwapita "ento", kuwapita "ento", kuwapita "in, inside, into", andurza "in, inside", kuwapita "round; outside", kuwapita "far", kuwapita "in front, against", kuwapita "outside; ahead", kuwapita "in front", kuwapita "at the top" (also "whence, consequently"), kuwapita "to the top, upwards", kuwapita "to the bottom, downwards, at the bottom", kuwapita "to the bottom, kuwapita "to the bottom", kuwapita "to the bottom, kuwapita "to the bottom", kuwapita "to the bottom, kuwapita "to the bottom", kuwapita "to the bottom", kuwapita "to the bottom", kuwapita "to the bottom, downwards, at the bottom", kuwapita "to the bottom, kuwapita "to the bottom", kuwapita "to the bottom, kuwapita "to the bottom, kuwapita "to the bottom", kuwapita "to the bottom", kuwapita "to the bottom, k
- b) Adverbs of time: kinun "now", apiya "then", kuwapi "when", kuwapikki "any time, ever", UL kuwapikki "never", kuwapiya "always", karū "earlier; already", annisan "formerly, in the past", lukkatta "tomorrow morning, next morning", zilatiya (ziladuwa) "in future", nūwa "again", nāwi "not yet" (cf. §260), nūwān (nūmān) "never, by no means", piran parā "before", duwan parā "till now", hūdak "immediately, suddenly".
- c) Adverbs of manner, degree, etc...: kissan "in this way", enissan "in the mentioned way", apenissan "thus", apadda (apaddan) "in this way; consequently", kuwat "why", kuwatqa "one way or another, anyway; maybe, for instance", UL kuwatqa "by no means", arumma "in a very pronounced way", namma "then, besides, moreover", imma "at last (?)", katta "consequently (?)", handa "thus (?)".
- 225) Derived forms can be used as adverbs:
- a) frozen inflected forms; cf. §§ 205. 208. 215.
- b) forms derived from adjectives; cf. below.
- 226) The neuter nominative-accusative of the adjective can be simply used as an adverb:
- a) In the singular : *mekki* "much", as adverb "very". LÚKÚR *karsi zahhiyaddumat* "fight (Pl.) staunchly the enemy". *mān antuhsan kuinki assu parā huittiyan harmi* "if I have well prefered some man" (i.e. if I have particularly well treated).
- b) In the plural: hatuga "dreadfully", munnanda "secretly".

- 227) a) -ili is a pecular adverbial suffix (maybe originally the Nom.-Acc. Sg. Neut. of adjectives such that $kar\bar{u}ili$ "old"; §49b) : pittiyantili "according to the type of refugee (pittiyant-)", karussiyantili "secretly" (karussiyant- "silent"), MÍ-nili "in a feminine way", $L^{U}KUR$ -li "in a hostile way".
- b) -ili is also especially used as a language adverb (cf. -umnili with the ethnic suffix -umna-, §50b): hattili "in Hatti (i.e. proto-Hatti)", hurlili "in Hurrian", luwili "in Luwian", nāsili (nisili, nesumnili ?) "in Nesian (i.e. Hittite)", palāumnili "in Palaic", kanisumnili "in Kanesian", pabili "in Babylonian (i.e. Akkadian)".

E. Postpositions

- 228) a) Hittite does not use prepositions but postpositions. The boundary with adverbs and verbal particles is partially formal.
- b) Hittite can often express syntactic relations usually conveyed by our prepositions by means of the only declined forms (without postpositions); the Dat.-Loc. É-*ri* means without postposition "in the house" and "to the house", and the ablative URU-*az* "out of the city".
- c) α) The same construction is usually used for the questions "where ?" and "where to ?" : $\hat{G}I\check{S}BAN\check{S}UR$ -i piran means "in front of the table" (where ?) and "to the front of the table" (where to ?).
- β) 1. One can find difference only between HUR.SA \hat{G} -i $s\bar{e}r$ "at the top of the mountain" and HUR.SA \hat{G} -i $sar\bar{a}$ "to the top of the mountain".
- 2. The difference between É-*ri anda* "in the house" and É-*ri andan* "into the house" is seldom made, even if it exists in the strict sense.
- 229) The confusion between the notions "where ?" and "where to ?" induces that most Hittite postpositions govern the dative-locative. Some of them govern the ablative (to the question "where from ?"), and it happens that the genitive is freely used with postpositions. Postpositions governing the accusative are very rare (*pariyan*, §233), and none occurs with the instrumental.
- 230) a) The following postpositions for example govern the dative-locative :
 - anda (andan) "in, into" ("where ?" and "where to ?"): É-ri anda (andan) "in the house, into the house" (cf. §228cβ2).
 - *piran* "in front of" ("where ?" and "where to ?"): ĜIŠBANŠUR-*i piran* "in front of the table, to the front of the table".
 - *appa (appan)* locally "behind", temporally "after" : Étarnui appan "behind the washhouse, to the back of the washhouse".
 - *katta (kattan)* "under, underneath" ("where ?" and "where to ?"); also "next to, with" and "to": GIŠBANŠUR-*i katta(n)* "under the table, to the underneath of the table", ID-*i katta(n)* "downstream of the river, to the downstream direction of the river", *tuqqa katta* "with you (Sg.), to your house".
 - $s\bar{e}r$ "on" ("where ?"); also "for, because of": suhhi $s\bar{e}r$ "on the roof", iR-i $s\bar{e}r$ "for the slave", ANA $L\acute{U}^{ME\acute{S}}$ KUR Amurra $s\bar{e}r$ "because of the people of Amurru".
 - sarā "onto" ("where to ?"): suhhi sarā "onto the roof".
 - *istarna* "among, between" ("where ?" and "where to ?"): DINGIR^{MEŠ}-*as istarna* "among the gods", *ANA* KUR ^{URU}*Hatti istarna* "to the interior of the land Hatti".

- handas "according to, in accordance with": nakkiyanni handas "according to the esteem".
- b) However, most of these postpositions also govern the genitive: LUGAL-was piran "in front of the king", attas-mas appan "after my father", annasas katta "with his mother".
- c) One can also occasionally find the ablative, either with a characteristic meaning: URU-az katta "down out of the city", or without difference of meaning: tuzziyaz appa "behind the army".
- 231) *tapusza (tapūsa)* "along, next to" uses the dative-locative: *hassi tapusza* "next to the herd, to the herd".
- 232) a) parā "out of" sometimes governs the ablative : ĜIŠZA.LAM.GAR-az parā "out of the tent".
- b) However, one can also find the genitive : KÁ-as parā "out of the gate".

In the phrase $^{\dot{E}}h\bar{\imath}li~par\bar{a}$ "in the courtyard outside", $par\bar{a}$ is an adverb.

- 233) *parranda* and *pariya(n)*, which both mean "through" (as well as "apart from" and "against"), differ in that *parranda* governs the dative-locative, and *pariya(n)* the accusative : *aruni parranda* or *arunan pariyan* "through the sea".
- 234) *iwar* "in the way of, like" uses the genitive : IN.NU.DA-*as iwar* "like straw". $m\bar{a}n$ is also used with the meaning "like" without specific case.

F. Pronouns

1. Personal pronouns

- 235) For the forms of the emphatic and enclitic personal pronouns, cf. §§96 to 105. About the position of the enclitic personal pronouns in the sequence of the enclitic elements at the beginning of the sentence, cf §288.
- 236) The pronominal accusatives -an "eum, eam", -at "id", -us (-as) "eos, eas", -at "ea" (§102a) can be omitted in the legislative language: takku GUDHI.A A.ŠÀ-ni pānzi BĒL A.ŠÀ wemiyazi UD.1.KAM turiyazi "if oxen run across a field (and) the owner of the field finds (them), he can tie (them) up (for) one day".
- 237) a) ta "and" (§316) can imply the pronominal accusatives above even out of the legislative context: $^{L\acute{U}}SILA_3.\check{S}U.DU_8.A~GAM^{AM}~LUGAL$ - $i~p\bar{a}i~ta~harzi$ "the cup-bearer gives the chalice to the king and holds (him)", LUGAL- $us~\hat{G}I\check{S}BAN\check{S}UR$ -az~NINDA- $an~d\bar{a}i~ta$ - $sse~p\bar{a}i$ "the king takes bread on the table and gives (it) to him" (variant nan- $si~p\bar{a}i$ "and gives it to him").
- b) However, the pronouns above can also be attached to *ta* "and" in the same way as *nu* "and" : *kuit kuit harakzi tat sarnikzi* "all that decays, he replaces it" (cf. §103a).
- 238) The importance of the impersonal verbs in Hittite is not yet clear. Next to impersonal verbs of disease (§200) and *tethāi* "it is thundering", *duggari* "it seems (good)" among others, the possibility that a deity could be considered as the subject should be envisaged. However, cf. also *akkiskittari* "(some) regularly die" (i.e. deaths always regularly occur), *mān* LUGAL-*i assu* "if it (seems) good to the king".

2. Reflexive pronouns

239) The enclitic personal pronouns can be used as reflexive pronouns: *nu-nnas* DUMU.NITA^{MEŠ} DUMU.MÍ^{MEŠ} *iyawen* "and we conceived for ourselves sons (and) daughters", *nu-smas* DINGIR^{MEŠ}-*as* ZI-*ni mekki nahhantes estin* "now, be (for yourselves) very cautious with the mentality of the gods" (ethical dative), *warpanzi-ma-wa-smas UL* "but they don't wash themselves" (lit.: they don't do a washing on themselves; Dat.-Loc. Plur.!), *lē-ta nāhi* "don't fear (for yourself)" (§206).

240) However, the usual means to express the reflexive is the enclitic *-za* (*-z*) which position in the sequence of the enclitic elements at the beginning of the sentence is treated in §288 and which is used for all persons. Thus, next to the sentences quoted in §239 : *nu-za* DUMU.NITA^{MEŠ} DUMU.MÍ^{MEŠ} DÙ-*nun* "and I have conceived for myself sons (and) daughters", *nu-za* DINGIR^{MEŠ}-*as* ZI-*ni mekki nahhantes estin* (same translation as above), *warpanzi-ma-wa-z UL* (idem).

Further examples : *nat-za-kan pidi-pat* ÌR-*ahta* "and he submitted at the same place", *nu-za-kan INA* KUR ^{URU}Hatti ^dUTU ^{URU}TÚL-*na ŠUM-an daista* "and in the land Hatti, you have added to yourself the name 'Sun-goddess of Arinna'", *ta-z* ŠU^{MEŠ} *arri* "and he washes his hands" (cf. French "il se lave les mains"), *nan-zan* ^{LÚ}HADANU essesta "and he made himself as son-in-law" (-zan instead of -za according to §34. 42b2), *nu-za-kan* 2 EN SISKUR *wātar INA* SAG.DU^{MEŠ}-ŠUNU sarā lahhuwanzi "and the two sacrificers pour water on their head".

241) Some verbs change slightly of meaning depending on whether they use *-za* or not. Meaning of :

- $d\bar{a}$ with -za "to take with oneself, to take for oneself", without -za "to take something with a given intent, to use".
- peda- with -za "to take away with oneself", without -za "to remove".
- es- with -za "to sit (down)", without -za "to seat".
- kis- with -za "to become something", without -za "to happen".
- tarh- with -za "to defeat someone", without -za "to triumph" or "to be able to".
- aus- with -za "to see in oneself, to feel; to admit", also "to dream", without -za "to see something in someone else".
- 242) Other verbs always or nearly always use *-za* without any particular meaning for *-za*, e.g. : *ilaliya-* "to wish", *malāi-* "to agree", *markiya-* "to disagree", *dusk-* "to rejoice", *UL mema-* "to refuse", *arkuwar iya- (arkuwar essa-, arkuwar dāi-)* "to pray". They can be considered as reflexive verbs (cf. English "to rejoice" = French "se réjouir").
- 243) -za is also used in nominal sentences (§195a1), but irregularly; the exact conditions are not yet clear: nu-za ANA ^dUTU^{ŠI} warris ŠU.DIM₄-ass-a sardiyas es "now, my Sun, be the helper and the support against violence" (next to katta-ma tuēl DUMU^{MEŠ}-KA NARĀRU ŠU.DIM₄-as sardiyas-a asandu "thus, your sons must be the helper and the support against violence").
- 244) The reciprocal relations are described like this: "they see each other" = "one sees the other" is

expressed by means of ŠEŠ-as ŠEŠ-an auszi "the brother sees the brother" or aras aran auszi "the friend sees the friend" or 1-as 1-an auszi "one sees the other" or kās kūn auszi "this one sees this one".

3. Possessive pronouns

- 245) ammēl UKU₃-as "my man" also means "one of my family".
- 246) a) The possessive pronoun of the 3. Pers. Sing. -sis "his" is sometimes incorrectly used instead of the 3. Pers. Plur. -smis "their"; the Dat.-Loc. ishi-ssi "to his master" can also mean "to their master", ĜIŠTUKULHI.A-us-sus "their weapons".
- b) In set phrases, the possessive meaning can completely vanish: *pedi-ssi* "at his place" simply means "on the spot".
- 247) The postpositions *piran* "in front of", *appa(n)* "behind", *sēr* "on", *katta* "under, next to" and *istarna* "amid" are built differently according to the form of the personal pronouns :
- a) They are placed after the independant forms: *ammuk piran* "in front of me", *duqqa katta* "next to you (Sg.)".
- b) Instead of enclitic personal pronouns, Hittite uses the Nom.-Acc. Neutr. of the possessive pronouns placed after *piran*, *appa(n)* and *sēr*: *piran-tet* "in front of you (Sg.)", *piran-set* (*pirasset*, §36a1) "in front of him", *piran-semet* "in front of them" (instead of **piran-smet*, §22a. 26), *appan-samet* "after them" (instead of **appan-smet*), *sēr-set* "on him, for him". The postpositions are thus built like the substantives "front, back, etc...".
- c) In the second case, katta(n) and istarna are built like the substantives "underside" and "middle", but in the Dat.-Loc. Sing., the forms are katti and istarni; thus katti-m(m)i "next to me", katti-t(t)i "next to you (Sg.)", katti-s(s)i "next to him, under him"; istarni-smi (istarni-ssumi, §22a. 26) "among them".
- d) The unclear word *kitkar* "on foot (?)" is built *kitkar-si* "him on foot (?)" (like *katti-ssi*), but *kitkar-samet* "them on foot (?)" (like *appan-samet*).
- e) If in-between enclitics are inserted in a group postposition-pronoun, the possessive pronouns are replaced by enclitic personal pronouns: *piran-ma-at-mu* "in front of me (-mu) but (-ma) it (-at)", sēr-a-ssi-ssan "and (-a) on him (-ssi)". Especially instructive: sēr-sit-wa sarnikmi "I want to pay for him" against the variant sēr-wa-ssi sarnikmi.
- 248) About the use of the instrumental of the possessive pronouns with substantives in the ablative, cf. $\S218c\alpha$.

4. Demonstrative pronouns

249) $k\bar{a}$ -, $ap\bar{a}$ -, eni- and asi- correspond to Latin hic, is, ille, iste. The corresponding adverbs are kissan and enissan (§§114c. 117b).

- 250) This is why one finds for instance *kissan memista* "he spoke as follows" with a following quotation, but *enissan memista* "he spoke thus" with a preceding quotation.
- 251) One also finds, in addition to the meaning following preceding, $k\bar{a}$ in relation with the 1st person, $ap\bar{a}$ in relation with the 2nd and 3rd persons. The expression $k\bar{e}z$ KUR-az apiz KUR-az "from this country from that country" is equivalent to "from my country from your country". $k\bar{a}$ corresponds to "here with me", apiya to "there with you" (or "there with him").
- 252) One can even use $k\bar{a}$ and kissan in relation with the 1st person and the preceding context : nu $k\bar{\imath}$ INA MU.1.KAM iyanun "Now, I achieved that (= my aforementioned deeds) in one year", nan punus $m\bar{a}n$ kisan $m\bar{a}n$ UL kisan "ask him whether it is like that or not like that (as I exactly said)".

4. Indefinite pronouns

- 253) One occasionally finds instead of *kuiski* "someone, anyone" the simpler form *kuis*:
- a) *UL kuis* means "none, not the slightest" (cf. Latin *non aliquis*).
- b) α) For "if someone", one usually finds $m\bar{a}n$ kuiski, but sometimes also $m\bar{a}n$ kuis (cf. latin si quis).
- β) *mān kuwapikki* and *mān kuwapi* mean "if ever".
- c) kuis kuis means "the one the other" (cf. Italian chi chi; distributive, not reciprocal).

G. The verb

1. Voices

- 254) a) Many verbs conjugated in the middle voice are deponent, e.g.: ar- "to stay", kis- "to become", ki- "to lie".
- b) However, true middle forms can be found with a usage similar to Greek, e.g. : $n\bar{a}ishut$ ""turn (Sg.) round", unattat "she adorned herself"; also the reciprocal middle : zahhiyawastati "we want to fight each other", appantat "they grabbed each other", sarrandat "they parted".
- c) Cf. also *irhāi* Act. "to bound", Mid. "to end", *handāi* Act. "to add", Mid. "to be added, to result", *zenna* Act. "to finish", Mid. "to end", etc...
- 255) Occasionally, the active and middle voices occur without any discernible difference: *pahs*-Act. and Mid. "to protect", *sarra* Act. and Mid. "to split, to go beyond", *huwa- (huya-)* Act. and Mid. "to flee".
- 256) The passive voice is uncommon. Some verbs have no passive form but are replaced by other verbs (active or deponent) of similar meaning. Thus, ak- "to die", which also means "to be killed", is used as the passive of kuen- "to kill". For the passive of $d\bar{a}i$ "to seat, to lay", ki- "to lie" is used, for the passive of $s\bar{e}r$ $d\bar{a}i$ "to put onto" $s\bar{e}r$ tiya- "to lie on top". For the passive of iya- "to do", kis- "to become" is used.
- 257) Transitive verbs sometimes have an intransitive usage: from *maninku-* "short; near", one builds according to §136 *maninkuwahh-* transitive "to shorten", intransitive "to be near".

2. Tense and mode usage

- 258) Hittite has no subjunctive nor optative unlike the others I.E. languages; however, it has only two simple tenses like the Germanic languages:
- a) 1. Present is also used for future (*uwami* "I come" and "I will come").
- 2. It can look like the imperative with a future meaning in prayers and orders: NINDA-*an azzasteni* wātarra ekutteni "you (Pl.) will (i.e. shall) eat only bread and drink only water".
- b) 1. Preterite is used for all past tenses: *hatrānun* can mean "I wrote", "I have written" and "I had written".
- 2. Preterite can also indicate a resulting state : $DINGIR^{LIM}$ -is kisat "he has become a god (= he is dead now)".
- 259) The verbal forms briefly mentioned in §184 allow a more precise distinction :
- a) 1. Perfect and pluperfect are expressed in a modern way by means of har(k)- "to have" with the Nom.-Acc. Sing. Neutr. of the participle: perfect antuhsan kuinki parā huittiyan harmi "I have prefered some man", $\hat{G}I\check{S}GIGIR$ turiyan harweni "we have harnessed the chariot", $L\check{U}^{ME\check{S}}U^{RU}Gasga$ kuit dān harkanzi "that the people of Gasgas has taken". Pluperfect nu-mu dIŠTAR kanissan harta "and Ištar had honored me", 300 GUŠKIN ishiyan harta "he had imposed (as a tribute) 300 (shekels) of gold", nu-mu istamassan harkir "and they had learnt from me".
- 2. Such compositions also occur with the imperative : *nu-mu stamanan lagān har(a)k* "and keep your ears pricked up toward me", *nu ŠA* ^{LÚ}KÚR *kuēs* KASKAL^{HI.A} *nas-za BĒL MADGALTI kappuwan hardu* "and whatever roads of the enemy (may be), the gouvernor must keep them watched".
- b) es- with the participle can express two things:
- 1. The participle of the transitive verb with *es* can express the perfect of the passive : DUMU.MÍ *piyanza esta* "a girl has been given", *hurtantes esir* "they have been cursed", *lamniyan esdu* "he must be appointed", ^{ĜIŠ}GIGIR *iskiyan esdu* "the chariot must be anointed".
- 2. The participle of the intransitive verb with es- expresses a state resulting from an action : $antuhsatar p\bar{a}n \ esta$ "the people had left".
- c) The expression "to start (to get ready) to do something, to consider doing something" is expressed by means of $d\bar{a}i$ "to put, to set, to place", sometimes of tiya- "to go on", with the supine in -uwan of a verb generally iterative: ERIN₂^{MEŠ} peskiwan tiyaweni</sup> "we are ready to regularly give troops", EZEN^{HI.A} essuwan tiyanzi "they prepare to celebrate the festival", LÚŠU.GI kisat nas DINGIR^{LIM}-is kikkissuwan dāis "he became old and started to become a god (i.e. he wasted away)", ÉMEŠ-ŠUNU karipuwan dāir "they started to pull down (lit. to devour) their houses", nu-mu asi memiyas teshaniskiwan tiyat "and the thing in question began to come regularly to me in dream".
- 260) a) Where we use "not yet" with perfect, Hittite always uses present with *nāwi* "not yet": *takku* LÚ-*as* DUMU.MÍ *nāwi dāi nanza mimmai* "if a man has not yet named a girl, he can (still) reject her", *nu-wa* 5 ANŠU.NITA^{MEŠ} EĜIR-*pa unnanzi unnanzi-ma-war-as nāwi* "one will again drive on the 5 jackasses, but no one has yet driven them on".
- b) Where we use "not yet" with a pluperfect, Hittite uses the basic preterite with nāwi: kuitman-za-

- kan ANA ĜIŠGU.ZA ABĪYA nāwi eshat nu-mu arahzenas KUR.KUR LÚKÚR kururiyahhir "as long as I was not seated on the throne of my father, the neighboring enemy countries fought me".
- 261) a) In a subordinate iterative clause of past meaning, present can be used instead of our preterite: *kuwattas lahha-ma paizzi nu* LÚKÚR-*an utnē kuttanit tar(ah)han harta* "but where he campaigned, he seized the enemy countries by the neck".
- b) The present can also be found instead of the preterite in the main clause:
- 1. in a clear description: azzikanzi nat-za UL ispiyanzi akkuskanzi-ma nat-za UL hassikanzi "they eat and are not satiated, they drink and don't quench their thirst" (in a text in the preterite and parallel to the same sentence in the preterite: eter ne UL ispier ukuer-ma ne-za UL hassikkir "they ate and were not satiated, they drank and didn't quench their thirst").
- 2. With the verbs meaning "to say" in vivid texts (historical present): *huhhi-ssi pāit nu-ssi tarsikizzi* "he went to his grandfather and talked to him".
- 262) a) In the correspondence, the sender can stand in the point of view of the recipient and use the preterite instead of the present : $k\bar{a}sma$ -tta uiyanun halugatallan-min "look, I send you (lit. I sent you) my messenger".
- b) In the same way, preterite is used in the introduction of royal decrees: LUGAL GAL *Tabarna memista* "the great king Tabarna has spoken".
- 263) a) The imperative is used as a substitute for the missing optative in prayers: *utnē māu sesdu* "may the country prosper and be in peace", *ANA* DINGIR^{MEŠ} EN^{MEŠ}-*YA* ZI-*anza namma warasdu* "by the gods, my lords, may the spirit calm down again".
- b) The 1. Pers. Sing. of the imperative is a voluntative : *piskellu* "I always want to give", *agallu* "I want to die", but it can also be used as an optative : *teshit uwallu* "may I see in dream".
- c) The 1. Pers. Plur. cohortative has a formal usage like the corresponding forms of the Indic. Pres. : *ehu ANA* ^dU ... DI*-esni tiyaweni* "come on now! let us take a step towards the weather-god", *kinuna-wa ehu nu-wa zahhiyawastati nu-wa-nnas* ^dU *BELĪ DINAM hannau* "but come on now! we want to fight each other, and the weather-god, my lord, must rule on our dispute".
- 264) a) For the negative imperative, $l\bar{e}$ "not!" (§280a) is used with the Ind. Pres.; thus *istamas* "listen!", but $l\bar{e}$ *istamasti* "do not listen!".
- b) Therefore with the voluntative 1. Pers. Sing. : *lē saggahhi* "I do not want to know".
- 265) To express the potential and the unreal, one uses the special particle man, which differs generally, but not always, by its spelling ma-an from the conjunction $m\bar{a}n$ (ma-a-an) "if". About the lack of nu next to man, cf. §310f.
- 266) man with the present means a present potential : man-war-as-mu $^{\text{L\'U}}MUT\bar{I}$ kisari "he could become my husband".
- 267) man with the preterite means:
- 1. a past potential: man-ta-kkan É ABĪKA KUR-KA-ya UL arha dāir man-at damēdani kuedanikki pier "could not they have taken away from you the house of your father and your land (and) have given them to another one?"

- 2. an unreal : $man\ INA\ ^{URU}Hayasa\ p\bar{a}un-pat\ nu-za\ MU.KAM-za\ s\bar{e}r\ t\bar{e}pawessanza\ esta$ "I would have gone also (-pat, §293c) to Hayasa, but the year had become (too) short for that" (about nu = "but", cf. §313a), $m\bar{a}n$ -us- $kan\ ^IHuzziyas\ kuenta\ nu\ uttar\ isduwati\ "Hurriya\ would\ have\ killed\ them, but (§313a) the affair got out".$
- 268) The "nearly" unreal is expressed by means of the verb *waggar* "to miss, to fail": *nu-kan* ^d*Hepadus suhhaz katta maussuwanzi waqqares* "the goddess Hebat nearly fell from the roof" (cf. French: *elle a failli tomber*).

3. Iterative usage

- 269) The iterative in -sk-, sometimes in -ss- borrowed from Luwian (§141), still requires a thorough study. Here are some comments in particular :
- a) It points out an accomplished action frequently repeated : *ANA* DINGIR^{LIM} anda UD-at UD-at memiskizzi nu DINGIR^{LIM} walliskizzi "he talks to the deity day after day and he extols the deity each time", MI-ti-ma MI-ti turiskizzi "night after night he harnesses (them)", watar-ma-ssi KAS-si KAS-si-pat IŠTU 1 UPNI peskanzi "but they give each time water to them from the cup of one hand" (before actions occurring once : hantezzi BAL-si uzuhrin UL pāi "the first times, he does not give grass"), nu-smas-kan LÚSANGA ANA DIHIA istarna teskiddu nu-smas DIHIA punuskiddu "and the priest must attend (in any case) each time the proceedings and must examine each time their cases", nu nesumnili hatreski "write to me each time in Hittite", nan-za turiskizzi "he can keep it (a found animal) for himself (for several days)" (but without iterative : UD.1.KAM turiyazi "he can keep (it for) one day").
- b) It is found if a uniform action of several subjects is accomplished: *uskandu istamaskandu-ya* "(all the gods) should look out and listen", *tuk-ma-wa* DUMU^{MEŠ}-*KA mekkaus memiskanzi* "the one to whom everybody however attributes many sons", 1 *LIM* MUL^{HI.A} *hukkiskanzi* "the 1000 stars take an oath", *kuis-pat-kan imma kuis* DINGIR^{MEŠ}-*as* ^{ĜIŠ}*kattaluzzi sarreskizzi* "the one who also always crosses the threshold of the gods".
- c) Or the action can apply to several objects: NINDA^{HI.A}-*ya kueus parsiyanneskit* "and the loafs of bread that he broke (into small pieces)", *halkis-wa mahhan* NAM.LÚ.ULU₃ GUD UDU *huitarra hūman huisnuskizzi* "as the grain of people, the ox, the sheep and the whole species come to life", *nu-tta kuit memiskimi nu-mu* DINGIR^{LUM} *istamanan har(a)k nat istamaski* "(all) that I say to you, ô deity, prick up your ears and listen to it (all)".
- d) The action can also be made up of several simple actions, e.g. be achieved in several stages: DUGhupuwaya hassi anda lahuskizzi DUGhupuwaya-ma tuwarniskizzi "(the priestess) fills the hupuwaya-jar (little by little) on the stove, but she breaks the hupuwaya-jar (piece by piece)", kissan hukkiskizzi "he thus takes an oath (in its various parts)", anniskimi kuin "that I achieve (in several ritual stages)".
- e) In some rare cases, the iterative can point out, not a repeated action, but an action that lasts for long: MI-an hūmandan uzuhrin HÁD.DU.A azzikkanzi "during the whole night, they eat hay".

4. Verbal substantives usage

a) Infinitive constructions

- 270) Hittite infinitives and their usage are a frequently studied and highly disputed subject. The following presentation is based on the most recent and detailed treatment by Kammenhuber.
- 271) a) What was formerly called Infinitive 1 (in -uwar) is a verbal substantive. It has an equivalent formation in -atar. The two constructions are divided as follows: the one in -atar is mainly used by the root verbs with ablaut of the mi-conjugation (appatar "catching" from ep- "to catch", adatar "eating" from ed- "to eat", akkuwatar "drinking" from eku- "to drink", kunatar "killing" from kuen- "to kill", uwatar "visit" from aus- "to see"), whereas -uwar (Gen. -uwas, §185a) is used by the other verbes of the mi- and hi-conjugations: nahhuwar "fear, respect" from nahh- "to fear", wetummar "building" from wete- "to build", gankuwar "hanging, balancing, weight" de gank- "to hang, to balance", etc...
- b) The verbal substantive is not a verbal but a nominal construction: *ANA* KARAŠ *uwatar iyanun* "I did a visit to the army", LÚ^{MEŠ} KUR ^{URU}*Mizra-ma mahhan ŠA* KUR ^{URU}*Amka* GUL-*ahhuwar istamassanzi* "but as the people of Egypt hear the defeat (lit. the stroke) of the land Amka".
- 272) a) The two constructions of the verbal substantive match the two constructions of the infinitive, the one in -anna for the verbs with ablaut of the mi-conjugation (derived from the verbal substantive in -atar; formerly called Infinitive 2): adanna "to eat" from ed-, akuwanna "to drink" from eku-, kunanna "to kill" from kuen-, uwanna "to seer" from aus-, the other in -uwanzi for the other verbs of the mi- and hi-conjugations (derived from the verbal substantive in -uwar; formerly called Supine 1).
- b) These two constructions are completely equivalent and correspond to infinitives in the modern meaning: 1-as 1-an kunanna lē sanhanzi "the one must not try to kill the other" (next to nu-mu tepnumanzi san(a)hta "and he tried to humiliate me"), LÚSANGA akuwanna wekzi "the priest demands to drink", nu-mu-za-kan MI.KAM-za walhuwanzi zikkir "they get ready to attack me by night", AMARHI.A iyauwanzi zinnahhi "I have finished to bring the calves".
- c) Note ŠUŠI LUGAL^{MEŠ} siyawanzi tar(a)hta "he beat 60 kings in shooting".
- 273) The supine in *-uwan* (formerly called Supine 2) is only found associated with $d\bar{a}i$ "to put, to set" (or with tiya- "to go forward") to express the notion "to start to do sth" (§259c).
- 274) Some other constructions with the infinitive should also be mentioned:
- a) The association of the verb *es-* "to be" with the infinitive with the meaning "something must be done": *tuk-ma kī uttar* ŠÀ-*ta siyanna ishiull-a esdu* "but this word should be placed in your heart and should be a rule", NINDA.KUR₄.RA *parsiyawanzi* NU.ĜÁL "there is no bread to break", *INA* KUR ^{URU}Assuwa lahhiyawanzi esun "I had to campaign in the land Assuwa" (cf. English "I was to fight").
- b) *kisari* "it becomes" with the infinitive means "it is possible to do sth": *mān tuk-ma warissuwanzi UL kisari* "if it is not possible for you (Sg.) to help".
- 275) a) An accusative can be the complement of an infinitive, but Hittite readily makes this accusative depend on the infinitive by placing it as object of the main verb if this verb is active: $ap\bar{a}s$ -ma-mu harkanna san(a)hta: "lit.: but he looked for me to knock down" (i.e. "he looked for

knocking me down").

- b) If the main verb is passive or is the verb "to be", the noun or the pronoun which is interpreted as the object of the infinitive appears in Hittite as the subject of the main verb: LÚMUNABTUM EĜIR-pa piyanna UL ara (or LÚMUNABTUM EĜIR SUM-anzi UL ara) "lit.: a refugee (is) not right for an extradition" (i.e. it is not right to extradite a refugee), nu-ssi GUD piyawanzi SIxSÁ-at "lit.: and an ox was established to him to give" (i.e. it has been established for him to give an ox), mān URULUM kuiski ... ANA IUlmi-dU piyanna UL ZI-anza "lit.: if a city is not the intention (of the Sun) to give to U." (i.e. if the intention (of the Sun) is not to give a city to U." (URULUM kuiski is a nominative!).
- 276) In these constructions, the infinitive is indifferent:
- a) to the tense; it is used likewise for present and future: DINGIR LUM -kan kuis ANA d UTU SI tarnumanzi SIxSÁ-at "lit: the deity who was observed to admit the 'Sun' (i.e. who was observed that he shall be left for the 'Sun')" as for preterite: DINGIR LUM -ma-kan kuis arha sarrumanzi SIxSÁ-at "lit: the deity (the divine picture) who was observed to break (i.e..the divine picture who was observed that it has been broken)".
- b) to the voice; cf. the last example of a).
- c) to the difference between the causative and the base verb: $ap\bar{a}s$ -ma-mu harkanna san(a)hta "lit: he looked for me to collapse (i.e. he aimed to knock me down)" (hark- "to collapse" instead of harganu- or harnink- "to throw down"), nas katta asanna kuit SIxSÁ-at nan katta asashun "lit.: and since she was observed to be seated (!), then I seated her" (es- "to be seated" instead of ases- "to seat").

b) The participle

- 277) a) The Hittite participle in -ant- is passive for transitive verbs and active-intransitive for intransitive verbs. Thus the following meanings: on one hand kunant- "killed" (from kuen- "to kill"), appant- "grabbed, collected" (from ep- "to grab"), dant- "taken" (from dā- "to take"), sekkant- "known" (from sak- "to known"), on the other hand pānt- "gone" (from pāi- "to go"), akkant- "dead" (from ak- "to die"), tepawessant- "decreased" (from tepawes- "to decrease, to get fewer"), huyant- "fled" (from huya- "to flee").
- b) Exceptionally, *adant-* and *akuwant-* mean not only "eaten" and "drunk" (from *ed-* "to eat" and *eku-* "to drink"), but also "having eaten" and "having drunk" (like Lat. *pransus* and *potus*, Old-Indian *bhukta-* and *pīta-*).
- c) The participle has sometimes the meaning of a verbal adjective : *kappuwant-* "counted" also means "countable, few".
- 278) About the expression of the gerund, cf. §186.

H. Negation

279) a) To negate the positive sentence, texts usually use the Akkadian *UL* and seldom the Hittite *natta*.

- b) Other negations are also used : $n\bar{a}wi$ "not yet" (§224b. 260) and $n\bar{u}w\bar{a}n$ ($n\bar{u}w\bar{a}n$) "not at all ; no more" (§224b).
- 280) a) The prohibitive negation is $l\bar{e}$ with the indicative present, cf. §264a.
- b) One can sometimes find:
- 1. $l\bar{e}$ with the imperative (§264): nu-tta LÚ^{MEŠ} ŠU.GI $l\bar{e}$ memiskandu "and the elders cannot talk to you", $l\bar{e}$ -ta $n\bar{a}hi$ "do not be afraid".
- 2. once *lē* with *man* potential-present in Old-Hittite with the meaning of Lat. *utinam ne* : *lē-man-se* LUGAL-*us kissan tezzi* "may the king not talk of him like this".
- 281) The negation is placed before the verb, and, for compound verbs, between the particle and the verbal form: *nu namma INA* ^{ÍD}*Seha UL pāun* "so (§315) I did not go to the land of the river Seha", *nu-wa BĒLNI INA* ^{URU}*Hayasa lē pāisi* "now, our lord, do not go to Hayasa", *apiya-ya-ta-kan anda UL daliyami* "then I will not let you down", *nu-za-kan memiyani sēr lē karussiyasi* "do not stay quiet in front of the thing", *nu namma* ^dUTU^{ŠI} ^{URU}*Duqqaman saruwawanzi UL tarnahhun* "So (§315) I, the Sun, let here the city Duqqama without plundering it".
- 282) a) However, various accentuated words can attract the negation: *nu-wa BĒLNI lē namma uwasi* "now, our lord, do not come yet", *nu-tta UL kuwatqa ammēl* A.ŠÀ *kueri anda zahhiya tiyami* "now, I will by no means come to fight on my field (and my) soil".
- b) The emphatic negation can be placed at the end of short sentences: *namma-ma-kan* KUR ^{URU}*Hapalla kuenta-ya UL epta-ya-at UL* "then you did not strike the land Hapalla and you did not seized it either", *nu-war-an sannatti-ya lē munnāsi-ya-war-an lē* "now do not hide him and do not conceal him", *parkunusi-ma-za UL kuit* "but you do not let the least go through".
- c) The negation is placed at the beginning of the interrogative sentence : *UL-war-an-kan tuētaza memiyanaz kuennir* "did not they kill you because of your word (cf. §213b2)?".
- d) The negation can also be doubled to strengthen the negative aspect: *nu-war-an huwappi* DINGIR *LIM-ni UL parā UL kuwapikki tarnahhun* "now, I have never, never left him with a bad deity".
- 283) A negation can act on the following sentence: hassannas DUMU-an idālu lē kuiski iyazi nussi-san ĜÍR-an takkeski "nobody should mistreat a son of the family, nor prepare a dagger against him", ANA BULUĜ₃ GIM-an hassatar-set NU.ĜÁL UL-an A.ŠÁ-ni pēdanzi nan NUMUN-an ienzi "since there is no vitality in malt (?), it is not brought to the field and it is not sown".

I. Interrogation

- 284) a) Interrogation was expressed in speech by the tone rather than by a particle, hence it is not directly recognizable in written texts: ŠEŠ-*YA-za malāsi* "do you agree, my brother?", DINGIR^{LUM}-za kīdas waskuwas sēr TUKU.TUKU-wanza "is the deity very angry because of those breaches?".
- b) The negation is placed at the beginning of the interrogative sentence (cf. §282c).
- 285) a) The double interrogation uses *nu* and *-ma* in the second clause: BAL *andurza kuiski* DÙ-*yazi* ... *nu* BAL *arahza-ma kuiski* DÙ-*zi* "does someone revolt inside ... or does someone revolt

outside ?", *nu-war-at* ŠEŠ-*YA ĪDE nu-war-at UL-ma ĪDE* "does my brother know it or does he know it not?".

- b) About the indirect double interrogation with mān mān "if or else", cf. §333.
- 286) Abrupt questions can occur, e.g.: kuit apāt "what (is) that ?", nu namma kuit "what more ?".

J. Particles

1. Generalities

287) The following words are designated as particles in the strict sense: -wa (-war) of quotation, -pat "also, too, even", the positioning particles -kan and -san and the still poorly understood particles -(a)sta and -(a)pa (-ap), maybe too the enclitic conjunctions -a (-ya) "and" and -ma "but". In a broader sense, the enclitic pronominal forms (§§100 and 102) as well as the reflexive pronoun -za (-z) (§240 - 243) can be added. All these enclitic elements are affixed to the first accentuated word of the sentence and their abundance gives its peculiar character to the linking of the hittite sentences, especially in Neo-Hittite.

288) If these enclitic words seem crowded, they are however affixed in a perfectly regular order:

- 1. The conjunctions -a (-ya) "and" and -ma "but" (§302 305. 318 f.) are at the first place.
- 2. The quotation particle -wa (-war) (§289 292) is at the second place.
- 3. The enclitic pronouns ($\S\$100$ and 102) and the reflexive pronoun -za ($\S240$ ff.) come after the conjunctions and after -wa.
- 4. The particles -kan, -san, -(a)sta and -(a)pa ($\S 294 301$) end the series.
- 5. a) Several enclitic pronouns come before; thus, the forms of the 3rd person ($\S102$) are generally placed before the forms of $\S100$ and before -za.
- b) -za also follows the forms of §100.

Examples (with a reference to the numbering of the enclitics): nu-mu-kan "and to me" (3. 4), n-at-mu "and he to me" (3. 5a), n-at-si "and it (they) to him" (3. 5a), n-as-za "and he himself" (3. 5a), nu-mu-za-kan "and to myself" (3. 4. 5b), kinun-as-mu-kan "now he to me" (3. 4. 5a), mahhan-ma-mu-kan "but while to me" (1. 3. 4), n-an-za(n) "and he himself" (3. 5a; about -za(n), cf. §§34. 42b), MI.KAM-az-ma-at-kan "but during the night it (they)" (1. 3. 4), piran-ma-at-mu "but it in front of me" (1. 3. 5a), nu-war-an "and he" (2. 3), nu-war-as-za "and he himself" (2. 3. 5a), ammuk-ma-wa-kan "but me" (1. 2. 4), nu-wa-mu-za "and to myself" (2. 3. 5b), nu-wa-mu-kan "and to me" (2. 3. 4), nu-wa-nnas-za "and we ourselves" (2. 3. 5b), nu-wa-mu-ssan "and to me" (2. 3. 4), nu-wa-smas-(s)ta "and to you (Pl.) (to them)" (2. 3. 4) (about -(s)ta for -(a)sta, cf. §42c), nu-war-as-ta "and he to you (Sg.)" (2. 3. 5a), unnanzi-ma-war-as "but they bring him away" (1. 2. 3), kinun-a-war-as "and now he" (1. 2. 3), KASKAL HI.A-ya-wa-smas "also the roads to you (Pl.) " (1. 2. 3), arahzenas-wa-mu-za "the neighbors themselves to me" (2. 3. 5b), mānn-a-wa-mu "and if to me" (1. 2. 3), DUMU-ŠU-ma-wa-ssi-za-kan "but his son to himself" (1. 2. 3. 4. 5b), kinun-ma-wa-tu-za "but now to himself" (1. 2. 3. 5b; about -tu-, cf. §§40. 100), dUTU ŠI-wa-du-za-kan "the Sun to yourself" (2. 3. 4. 5b).

2. The quotation particle

- 289) If a quotation is included in a narration, the enclitic particle -wa is affixed to the first accentuated word of each clause of the quotation: ^IPihhuniyas-ma-mu kissan hatrāes UL-wa-tta kuitki EĜIR-pa pihhi mānn-a-wa-mu zahhiya uwasi nu-wa-tta UL kuwatqa ammēl A.ŠÀ kueri anda zahhiya tiyami ANA KUR^{TI}-KA-wa-tta menahhanda uwami nu-wa-tta-kkan ANA ŠÀ KUR-KA zahhiya tiyami "but Pihhuniya wrote thus to me: I will give you nothing back. And if you come to fight me, I will go by no means onto my own land (and) soil; I will meet you in your country and I will fight you in your country".
- 290) Several enclitic words strating with a vowel can follow the quotation particle, such as all the forms of the pronoun -a- (§102) or the particles -asta and -apa (§301). In that case, the particle occurs in its whole form -war- (§30): nu arahzenas KUR.KUR LÚKÚR kissan memir ABŪŠU-wa-ssi kuis LUGAL KUR Hatti esta nu-war-as UR.SAĜ-is LUGAL-us esta nu-wa-za KUR.KUR LÚKÚR tarahhan harta nu-war-as-za DINGIR^{LIM}-is DÙ-at DUMU-ŠU-ma-wa-ssi-za-kan kuis ANA ĜIŠGU.ZA ABĪŠU esat nu-wa apāss-a karū LÚKALA-anza esta nu-war-an irmaliyattat nu-wa-za apāss-a DINGIR^{LIM}-is kisat "and the neighboring enemy countries spoke thus: his father, who was king of the land Hatti, was a heroic king and he held the enemy countries in check; and he became a god. But his son, who sat on the throne of his father, was before a war hero too; now he felt ill (§200b) and he became a god too".
- 291) It sometimes happens that the verb introducing the quotation is missing; the sentence can be understood by adding "with the words" before the quotation: *nu-kan* NAM.RA^{MEŠ} *katta uer nat-mu* ĜÌR^{MEŠ}-*as kattan haliyandat BĒLĪNI-wa-nnas lē harnikti* "the prisoners came down, and they knelt at my feet (with the words): our lord, do not slaughter us!".
- 292) a) In the language of mythological texts, more rarely in the other texts, the use of the particle is less strict: *nu sarā nepisi atti-ssi halzāis ammuga* EĜIR-*pa anda ep lē-mu genzuwāisi* "now, he called his father towards heaven: bring me again! do not shield me!" (next to several correct uses of the particle in the same text).
- b) Conversely, -wa can be found at the wrong place in isolated cases: nu DUMU^{MEŠ}-KA DUMU^{MEŠ} dUTU^{ŠI}-pat AŠŠUM BĒLŪTIM pahsantaru nu-wa-smas HUL-lu menahhanda lē sanhateni "and your sons must respectfully get under the authority of the sons of the Sun. And do not plan anything evil!", nu-wa ^IUkkuras ^{LÚ}UGULA.10 MÍ.LUGAL li-in-kán!-ta "and Ukkura, the decurion of the queen swore (!)".
- c) 1. Occasionally, -wa can be found at the beginning of a quotation, but not in the following part of the quotation.
- 2. -wa can also be omitted in short sentences of a dialogue.

3. The particle -pat "even, also"

- 293) Only the main uses of the enclitic particle *-pat* (of unsure reading, maybe *-pit* or *-pe*) can only be presented here since there is no thorough study about it:
- a) it corresponds to English "even" (concerning what has already been mentioned) : if a slave has stolen, and takku BĒLŠU tezzi ser-wa-ssi sarnikmi nu sarnikzi takku mimmai-ma nu ÌR-an-pat

sūizzi "if his master says : 'I want to execute his punishment for him', then he must execute the punishment. But if he refuses, he must even forsake the slave", nu-kan ^IUhha-LÚ-is aruni anda BA.UG₇ DUMU^{MEŠ}-ŠUNU-ma-za arha sarrandat nu-kan 1-as ŠÀ A.AB.BA-pat esta 1-as-ma-kan arunaz arha uit "and Uhha-LÚ died in the sea (i.e. on an island). His (§353c) sons separated (§254b); and one still stayed in the sea, but the other came back from the sea".

apās-pat can be translated by "this very, it itself": takku ÌR-is huwāi nas kururi KUR-e pāizzi kuis-an EĜIR-pa uwatezzi nan-zan (§34) apās-pat dāi "if a slave flees and goes into an enemy country, the one who brings him back can keep this very one for himself".

- b) -pat with a possessive pronoun has the meaning "own" : apēl-pat annasas katta "with his own mother", SAĜ.DU-KA-pat "your own head".
- c) With a predicate, it means "also, as well": nu-za ABĪ kuwapi DINGIR^{LIM}-is DÙ-at ^IArnuwandas-ma-za-kan ŠEŠ-YA ANA ^{ĜIŠ}GU.ZA ABĪŠU esat EĜIR-an-ma-as irmaliyattat-pat "and as soon as my father became a god, my brother Arnuwanda sat on the throne of his father. But after, he also fell ill".
- d) A frequent meaning of *-pat* is "only": *kappuwantes-pat-mu-kan antuhses isparter* "only few people (lit. countable, §277c) escaped from me", LUGAL-*us-san hantezziyas-pat* DUMU.LUGAL *kikkittaru* "only the first prince shall become king", *nu-za* ÌR-*SÚ-pat dāi sarnikzil* NU.ĜÁL "he can only take his slave, there is no compensation". In predictions, often after having determined the reason for the divine wrath: *mān kī-pat namma-ma tamai* NU.ĜÁL *kuitki* "if there is only this one, then nothing else is available".
- e) Less frequently, it means "nevertheless, all the same" : nu-za $m\bar{a}n$ irmalanza-sa (§25b) esta $^dUTU^{SI}$ -ma-tta ANA ASAR $AB\bar{I}KA$ tittanunun-pat "and although you are ill, I have nevertheless installed you at the place of your father".

4. The particles of position -kan and -san

294) The particles -kan and -san are presented together since they both imply a relation with location; they are mainly used with verbs of motion. The different uses of -kan are not yet fully understood.

295) -kan is especially found with locations. It modifies above all the meaning of the particle of verbs of motion. If the motion is the consequence of a previous motion, -kan is lacking, if it is an independant motion, -kan is present. More precisely:

- anda without -kan "again inside", with -kan "inside"
- appa without -kan "back", with -kan "away"
- arha without -kan "home", with -kan "outside, far"
- parā without -kan "again forward", with -kan "forward, outside"
- katta without -kan "again below", with -kan "below"
- sarā without -kan "again above", with -kan "above".

Examples: nekuz mehur-ma DINGIR^{LUM} anda udanzi "in the evening however, they bring the deity in again", nu-war-as-kan kāsma sumās anda uit "and see! he came in your house", GIM-an-ma ^{URU}Neriqaza EĜIR-pa uizzi "as he comes back however to Neriqqa", nan-kan EĜIR-pa INA KUR-ŠU pehutezzi "and he brings him away to his country", nas ^{URU}KÙ.BABBAR-si arha udahhun "and I brought them back to my house in Hattusa", nas-kan URU-riaz arha hūdak pāiddu

"and he must immediately leave the city", *lukkatta-ma parā pāun* "but the following day, I went forward", LÚ ^{ĜIŠ}PA-*ma-kan parā aski pāizzi* "but the messenger goes out through the gate", *nu nekuz mehuni hūdak* GAM *pāitten* "and goes down again immediately at night", *nu-kan* ERIN₂^{MEŠ} URU-*az katta udas* "and he brought troops at the bottom of the city", *nas INA* É DINGIR^{LIM} *sesuwanzi hūdak sarā uiddu* "and he must go up again immediately to the temple to sleep", *nu-kan* URU-*ri sarā pāun* "and I went up to the town Astata".

296) One can compare other cases: *nat-kan ANA* KUR ^{URU}*Hatti istarna uda* "bring that to the land Hatti", *nas-kan aruni parranda pāit* "and he crossed the sea", *nat-kan INA* KUR *Gasga kattanda pēdas* "and he brought him down to the land Gasga", *kuitman-as-kan INA* KUR ^{URU}*Hatti sēr* "as long as he (is) above in the land Hatti". Conversely, *nu-mu* ŠEŠ-*YA* ^dNIR.ĜÁL-*is* EĜIR-*anda uit* "and my brother Muwattalli came behind me", *nu-mu* EN^{MEŠ} *hūmantes menahhanda uer* "and all the lords came in front of me".

297) -kan disappears:

- a) next to the particles *-san* (§300) and *-asta* (§301a) : *nasta* LUGAL*-us IŠTU* É ^dZababa parā uizzi "and then the king went out of the temple of Zababa".
- b) near *andan, appan* and *kattan* : *nu-ssi INA* ^{URU} *Samuha ukila kattan pāun* "and I myself went to his house in Samuha".
- c) when a verb has no particle: nan BĒLUM kuiski uwateddu "and any lord must bring him back".

298) 1. -*kan* is also present :

- a) with some adverbial phrases of spatial meaning such as *pedi daliya-* "to give place", ŠÀ-*ta tarna-* "to take into account", ŠU-*i dāi-* "to put in one's hand", KASKAL-*si dāi-* "to implement".
- b) with verbs of meaning "to influence someone physically or mentally" such as *es-* "to occupy", *kuen-* "to strike", *ishāi-* "to impose", *zammurāi-* "to humiliate", etc...
- c) with verbs of meaning "to be influenced by someone" such as *nahh* "to be afraid of", *aus* "to see something in somebody", *wemiya* "to find something in somebody", etc...
- 2. But it is lacking with these verbs in legal texts after *takku*: *man-kan kuenzi* "and he kills him", *nan-kan kunanzi* "and they kill him", but *takku* LÚDAM.GÀR URUHatti kuiski kuenzi "if someone kills a merchant of Hatti", *takkus* LÚ-is wemiyazi tus kuenzi "if a man finds them and kills them".
- 299) The particle *-san* never occurs next to *-kan*. They are mutually exclusive (§297a). The group *-za-san* becomes *-zan* according to §42b1.
- 300) -san is especially found with verbs of position which can also use -kan; -san probably gives to these verbs the special meaning "on, over". The particle ser is frequently found next to -san. Examples: ser-a-ssan ŠA ĜIŠ LŪIŠ artari "and upon it a wooden handlebar is found" (on the other hand ANA ĜIŠGIGIR-ya-kan kuēdani apēdani UD-ti arhahat "and the chariot on which I stood that day"), nas-san ŠA dŪ ĜIŠŠÚ.A asāsi "and he seats her on the chair of the weather-god" (but nan-kan ĜIŠhuluganni asesanzi "but one seats him in the chariot"), nu-ssi-ssan UDU UZUGAB-i ser epzi "and he holds the sheep on his chest" (next to nu-ssi-kan iskisas ser epzi "and he holds (it) on his back"), nu-zan mān ANA dŪTŪŠI ser SAĜ.DŪ-KA-pat ser autti "and if you watch the Sun (like) your head".

5. The particles -(a)sta and -(a)pa

- 301) a) The meaning of the particles -(a)sta and -(a)pa (-ap) is not yet understood; the latter commonly and occasionally alternates with -(a)sta in Old-Hittite.
- b) 1. About the reduction of -asta in -sta or -ta after the syllables -as, -is, -us, cf. §42c1.
- 2. If -apa follows a word ending in -i, it is reduced to -pa: aki "he dies" + -(a)pa > akipa, nu + -at + -si + -(a)pa > natsepa "and it to him".

K. Conjunctions

1. -a, -ya "and, also"

- 302) a) The conjunction is affixed as an enclitic to the second word or the first word of the second clause. It is written -a after a consonant, -ya after a vowel or an ideogram, cf. §41a.
- b) It is sometimes written -a + -ya without any particular reason : $w\bar{a}tarr-a-ya$ "and water", $ap\bar{a}tt-a-ya$ "also this", and often kinun-a-ya-war-an "and now him".
- 303) a) -*a*, -*ya* "and" connects individual words : *appanti kunanti-ya mekki esta* "the prisoners and the killed were many", ^IManapa-^dU-an-ma-za KUR ^{ÍD}Seha-ya ÌR-anni dahhun "but I have enslaved Manapa-Datta and the land of the river Seha", ^dUTU^{ŠI}-in-pat sāk pahsi-ya-an "so 'my Sun', recognize them and protect them".
- b) However, some words are easily paired without conjunction (asyndeton): *attas annas* "father and mother" (= "parents"), LUGAL MÍ.LUGAL "king and queen, the royal couple", ERIN₂^{MEŠ} ANŠU.KUR.RA^{MEŠ} "foot-soldiers and charioteers", *arahzenēs antūrēs* "foereigners and natives", *mallanzi harranzi* "they grind and crush", *adanna akuwanna* "to eat and to drink".
- 304) a) Moreover, -a, -ya connects two juxtaposed clauses without progress of the action: nu-mu dIŠTAR GAŠAN-YA kuit kanissan harta ŠEŠ-YA-ya-mu dNIR.ĜÁL-is assu harta "because Ištar,my lady, kept me blessed and my brother Muwattalli kept be well", nu-wa memiyan ANA dUTUŠI hatrāi antuhsann-a-wa ep nu-war-an ANA ABI dUTUŠI uppi "write the word to the 'Sun' and arrest the man and send him to the father of the 'Sun'".
- b) 1. -a ... -a (-ya ... -ya) means "sth ... as well as sth" : ŠA ^IAttarissiya-ya 1 LÚ SIG₅-in kuennir anzēll-a-kan 1 LÚ SIG₅-in kuennir "they killed a man of A. as well as a man of ours", eppirr-a mekki kuennirr-a mekki "they sheltered many as well as they killed many".
- 2. With a negation, it means "neither ... nor": nu-war-an sannattiya lē munnāsi-ya-war-an lē "neither hide him nor conceal him".
- 305) a) Finally, -a, -ya means "also, too" : nu-wa-za $ap\bar{a}ss$ -a DINGIR LIM -is kisat "now he has become a god too (like his father before)", nu-za MU.KAM-za ser tepawessanza esta $B\bar{E}L\bar{U}^{HI.A}$ -ya-mu memir MU.KAM-za-wa-tta ser tepawessanza "then the year had become (too) short. Also the lords told me : the year has become (too) short".
- b) Occasionally, -a, -ya is translated by "but": karū 30 GUDHI.A peskir kinun-a 15 GUDHI.A pāi

"one formerly used to give 30 oxen, but now he gives 15 oxen", *kissan-a lē tesi* "but you (Sg.) must not speak like that".

2. nu "and"

- 306) a) nu is used to connect whole sentences. With the pronoun -a- (§102) and the particles -(a)sta and -(a)pa, it becomes na- (§38a. 103a), nasta and napa (§301a).
- b) nu is a word to which enclitic pronouns and particles are easily affixed; examples at §288.
- 307) In Neo-Hittite, *nu* has two functions:
- a) It connects two coordinate clauses and corresponds to "and"; it implies however a progress in the action ("and then"): nu-mu-kan ^ISUM.MA. ^dKAL-an DUMU-ŠU menahhanda parā nāesta nas-mu INA ^{ÍD}Astarpa MÈ-ya tiyat nan ^dUTU^{ŠI} zahhiyanun nu-mu ^dUTU ^{URU}Arinna DINGIR^{MEŠ}-ya hūmantes piran huēr nu-za ^ISUM.MA. ^dKAL-an tarahhun nan-kan kuenun nu-kan INA KUR ^{URU}Arzawa parranda pāun nu-mu ^IUhha-LÚ-is UL mazzasta nas-mu-kan huwāis nas-kan aruni parranda pāit nas-kan apiya anda esta "and he dispatched his son S., and he went forward to the river Astarpa to fight me, and I, the Sun, fought him. And the Sun-goddess of Arinna and all the gods rushed before me, and I defeated S. and I stroke him. Then I went into the land Arzawa and Uhha-LÚ did not resist to me and he fled before me and he crossed the sea to an island and he stayed there".
- b) It connects the main clause (apodosis "then ...") to the conditional subordinate clause (protasis "if ...") : *kuitman-za-kan ANA* GIŠGU.ZA *ABĪYA nāwi eshat nu-mu arahzenas* KUR.KUR^{MEŠ} LÚKÚR *hūmantes kururiyahhir* "as I was not yet seated on the throne of my father, all the enemy neighboring countries began to attack me".
- 308) a) *nu* can also stand at the beginning of longer sections where it can be translated by "then": *nu tuēl mahhan ^IMashuiluwas ABŪKA ITTI ^dUTU^{ŠI} wastas zik-ma-za ^IKupanta-^dKAL-as ANA ^IPÍŠ.TUR-wa UL KÚR-as esta nu-tta-kan UL É ABĪKA arha dahhun "then after your father Mashuiluwa had sinned against the 'Sun', from you, K., who were not hostile against Mashuiluwa, I did not take the house of your father", <i>nu kuitman ABĪ INA* KUR ^{URU}Mitanni esta "then while my father was in the country Mitanni, (this and that happened)".
- b) However, it is usually missing at the beginning of long sections: *ABĪ-annas-za ^IMursilis* 4 DUMU^{MEŠ} *hasta* "my father Mursili begot 4 children" (at the beginning of the autobiography of Hattusili).
- c) 1. It is especially missing in general at the beginning of quotations: nat-mu $\hat{G}IR^{MES}$ -as kattan haliyandat $B\bar{E}L\bar{I}NI$ -wa-nnas $l\bar{e}$ harnikti nu-wa-nnas-za $B\bar{E}L\bar{I}NI$ IR-anni $d\bar{a}$ "they prostrated themselves at my feet (with the words): our lord, do not slaughter us, and take us, our lord, at your (§240) service".
- 2. But it sometimes stands at the beginning of a quotation: dIŠKUR-*sa tezzi nu-war-an kuit handa UL wemiyatten* "and the weather-god says: then since you did not find him". It is the same with shorts sentences: *nu kuit* "so what? (i.e. what is there to say?)".
- 309) In Old-Hittite, *nu* has a more restricted use :
- a) It can occasionally stand between two coordinate clauses : takku LÚ-is GUD-as katta wastai

hurkil aki-as LUGAL-an aski uwatezzi "if a man sins with an ox, (it is) an abomination, he will be killed. He will bring him at the court of the king (§62c)".

- b) It generally stands between coordinate clauses in asyndeton in rituals: $nu\ P\bar{A}NI\ ^{\hat{G}I\check{S}}DAG-ti\ \dot{U}\ P\bar{A}NI\ ^{d}Zababa\ 2-\check{S}U\ d\bar{a}i\ hassi\ 1-\check{S}U\ ^{\hat{G}I\check{S}}DAG-ti\ 1-\check{S}U\ ^{\hat{G}I\check{S}}AB-ya\ 1-\check{S}U\ ^{\hat{G}I\check{S}}hattalwas\ \hat{G}I\check{S}-rui\ 1-\check{S}U\ namma\ hassi\ tapusza\ 1-\check{S}U\ d\bar{a}i\ UGULA\ L\acute{U}^{ME\check{S}}\ MUHALDIM\ ispanduzzisar\ \hat{G}E\check{S}TIN\ LUGAL-i\ parā\ epzi\ LUGAL-us\ Q\bar{A}TAM\ d\bar{a}i\ "then he sets once in front of the throne and in front of the god Zababa, once in front of the hearth, once on the throne, once in the window, once on the wooden bolt, once more next to the hearth. The manager of the cooks holds a wine ration out to the king, the king puts his hand".$
- c) In legislative texts, an asyndeton should generally be understood when a protasis has several terms: *takku* DUMU.MÍ LÚ-*ni taranza tamais-an pittenuzi* "if a girl (is) promised to a man (and if) another one abducts her".
- d) Old-Hittite generally does not add *nu* to the apodosis contrary to §307b: *takku* ÎR-*an* KAxKAK-*set kuiski wāki* 3 GÍN KÙ.BABBAR *pāi* "if someone bites off the nose of a slave (§213a), he will give 3 shekels of silver", *nu* GIM-*an lukkutta* ^dUTU-*us-kan kalmaraz uit* ^IKissis suppiyaz sastas (!) *arāis* "then when the morning after the Sun-god came above the mountain (?), K. arose from the pure bed" (*sastas*: mistake for *sastaz*?).
- 310) In some cases, *nu* is omitted, especially in Neo-Hittite:
- a) at the beginning of a long section (cf. §308b);
- b) with prohibitive clauses between two prohibitions, with an order and a prohibition, as well as with a positive clause after a prohibition: nu-wa-kan ŠÀ ^{URU}Iyalanda tuēl UKU₃-an lē kuinki wemiyami ziqqa-wa-za-kan EĜIR-pa anda lē kuinki tarnatti ammēl-wa ÌR^{MEŠ} ukila EĜIR-an sanhmi "now I do not want to find any of your people in the city I. ! Do not let any inside again ! I will look after my sujects by myself", apūn-wa UKU₃-an dā lē-war-an arha datti "accept this man ! You should not take him away";
- c) 1. with emphasis, especially with emphatic and rhetorical questions: *eshar INA* KUR ^{URU}KÙ.BABBAR-*ti ara* "is the blood (crime) lawful in the land Hatti?", UKU₃-as DINGIR^{MEŠ}-ass-a ZI-anza tamais kuiski UL "is the mentality different between men and gods? No!";
- 2. on the other hand, *nu* is present with rhetorical questions after a subordinate clause: ŠEŠ-*tar kuis kuēdani hatreskizzi nu-kan UL assiyantes kuēs nu* 1-*as* 1-*ēdani* ŠEŠ-*tar hatreskizzi* "those of the brotherhood who keep on writing, (are they) not those who (are) friends? Thus, the one keeps on writing to the other one of the brotherhood";
- d) in the explanatory parenthetical clauses: $k\bar{a}s$ -ma $^{L\dot{U}}KARTAPPU$ kuis $\check{S}A$ $M\acute{I}.LUGAL$ -za kuit $\check{S}A$ $M\acute{A}\check{S}^{TI}$ harzi INA KUR $^{URU}Hatti$ $\check{S}A$ $M\acute{I}.LUGAL$ $M\acute{A}\check{S}^{TUM}$ mekki salli nas-mu UL imma $^{L\dot{U}}HADANU$ "but this riding master, because he has (a woman) from the family of the queen in the land Hatti, the family of the queen (is indeed) highly regarded (is) so to speak (lit. not completely) a brother-in-law of mine";
- e) in result adverbial clauses (English "in such a way that, to the point that"): $namma-kan\ m\bar{a}n\ I\check{S}TU\ KUR\ ^{URU}Hatti\ kuiski\ id\bar{a}lus\ memiyas\ \check{S}A\ BAL\ sar\bar{a}\ isparzazi\ KUR^{TUM}\ kuitki\ arahza\ ANA\ ^{d}UTU^{\check{S}I}\ kururiyahzi\ ITTI\ ^{d}UTU^{\check{S}I}-ma\ h\bar{u}man\ SIG_5-in\ nu\ AW\bar{A}T\ ^{d}UTU^{\check{S}I}\ huski\ "besides, if the bad rumor of a riot comes out from the land Hatti, in such a way that a country starts a war outside$

against the Sun, all (is) favorable however for the Sun, so await the instructions of the Sun", *nu mān* IDU. dU DUMU-ŠU ANA PĀNI IAbiratta ABĪŠU kuitki wastai ABAŠU HUL-anni sanhazi "if now his son D. sins against his father A. in such a way that he looks for his father for evil (i.e. that he tries to act badly towards his father)", *nu* KUR-ya andan kāsza kisati DUMU.LU.ULU₃LU.MEŠ DINGIR^{MEŠ}-s-a kistantit harkiyanzi "and in the country the famine happened, to the point that men and gods starve to death";

- f) next to the unreality particle man: nu-war-as-mu-kan sullāit nu-wa-mu $iR^{MEŠ}-YA kattan harnamniyat man-wa-mu menahhanda kururiyahha nu-war-as-mu piran arha piddais "and he quarreled with me and he persecuted (?) my subjects (and) he would have started to make war against me; and he fled before me", <math>man-kan m\bar{a}n ANA ^dUTU^{SI} kuwapi HUL-wanni kittat man-ta ^dUTU^{SI} arha pessiyanun man-ta-kkan É <math>AB\bar{I}KA$ arha dahhun "if this had ever (§253b β) appeared evil for the Sun, I, the Sun, would have rejected you and I would have taken the house of your father from you" (on the other hand, in the real mode: $kinun-a-kan ANA ^dUTU^{SI} kuit HUL-wanni UL kittat-nu-tta arha UL pessiyanun nu-tta-kan É <math>AB\bar{I}KA$ arha UL dahhun "since this has not appeared evil for the Sun, I have not rejected you and I have not taken the house of your father from you").
- g) in series of clauses with kuitman "until" (§326d3).
- 311) a) The sentences with *kuit* "because" (§323) usually have *nu* at the beginning of the clause with *kuit* as well as at the transition with the main clause: *nu-wa-mu* IBILA *kuit* NU.ĜÁL ^I*Kupanta-* ^dKAL-*as-ma-mu* DUMU ŠEŠ-*YA nu-war-an-mu* EN-*YA* DUMU-*anni pāi* "since there is no offspring for me, but K. is the son of my brother, then give him to me, my lord, as a descendant".
- b) However, the clause with *kuit* can also have no particle: *ABŪKA-mu kuit tuēl ŠUM-an memiskit nu-tta apaddan* EĜIR-*an san(a)hhun* "since your father had told (i.e. recommended) me several times your name, then I have taken care of you".
- c) In the same way, *nu* can be missing from the beginning of the main clause: *ANA PĀNI* DINGIR^{MEŠ} *kuit parā handandanni iyahhahat ŠA* DUMU.NAM.LÚ.ULU₃^{LU}-*UTTI* HUL-*lu uttar UL kuwapikki iyanun* "since I have walked in front of the gods according to (their) rule, I have never made the evil of humanity (i.e. I have never acted badly as the other men usually do)".
- 312) The verbs *uwa* "to come" and *pāi* "to go" (along with the imperatives *it* "go! (Sg.)" and *itten* "go! (Pl.)", §164 2a) are often followed by another verb. In that case, they are placed before the following verb in asyndeton and they can take, like an adverb, the particles at the beginning of a clause: *wer-ma* ^I*Tettes* ^IEN-*urtass-a ITTI* ^dUTU ^{ŠI} *kururiyahhir* "but Tetti and E. came (and) fought against the Sun", *nu-wa uizzi zilatiya ANA* KUR ^{TI} EN-*as* "then he will go (and he will be) in the future the lord in the country", *it-wa-mu karsin memiyan zik* EĜIR-*pa uda* "go (and) bring back a clear information!", *pāiweni-war-an-kan kuennummeni* "we want to go (and) kill him".

They can also be placed between a transitive verb and its preceding direct object : $nan\ uwammi\ ^{\text{L\'U}}\text{K\'UR-}as\ iwar\ wal(a)hmi$ "and I will come (and) I will attack it (an aforementioned city) as an enemy".

- 313) a) In a sentence like "this would have happened, but for any reason it happened differently", Hittite usually uses *nu* to say "but": *man-ta-kkan kuennir nu zik isparzasta* "they would have killed you, but you escaped", *man-si pāun mān-an arha harninkun nu-mu-kan* AMA-ŠU *menahhanda parā nāista* "I would have gone against him (and) I would have thrown him down, but he sent his mother to me (with an offer for peace)".
- b) -ma "but" is sometimes used in this case : man INA KUR $^{\mathrm{URU}}$ Azzi taninumanzi pāun mahhan-ma $\mathrm{L}\dot{\mathrm{U}}^{\mathrm{ME}}$ Š $^{\mathrm{URU}}$ Azzi istamassir "I would have gone in the land Azzi to organize it (as a district). But

when the people of Azzi heard (this) (they voluntarily surrendered)".

- 314) a) *nu* and *-ma* are very rarely found together in positive sentences: *nu ammuk-ma* GIM-*an nakkesta nu-mu-za hantī kuwapiki esta UL-mu-za* GAM-*an esta* "while it was starting to be oppressive for me, you were somewhere far away from me, and you were not with me".
- b) The group *nu* ... -ma on the contrary is very frequent in multiple interrogations (cf. §285a).
- 315) *namma* "furthermore, again" is tied to *nu* in the expression *nu namma* "thus, hence, consequently" whose terms can only be separated by enclitics: *nu-mu* MU.KAM-*za kuit ser tēpawessanza esta nu namma* KUR ^{URU}Azzi UL daninunun "since the year had now become (too) short for me, then I did not organize the land Azzi (as a district)", *nu mahhan* ^IUhha-LÚ-is GIG-at nas-mu namma zahhiya menahhanda UL uit "since U. has now fallen ill, he has therefore not come to fight me".

3. *ta* and *su* "and"

- 316) *ta* is used as a synonym of *nu* by Old-Hittite as well as by the legislative language and the language of worship. It is also used:
- a) to link coordinate clauses: cf. the alternation between *nu, ta* and the asyndeton in the ritual: LÚ^{MEŠ} ĜIŠBANŠUR-*kan* 2 NINDA *mitgaimius danzi tas* LUGAL MÍ.LUGAL-*ri pianzi ta parsiyanzi* LÚ^{MEŠ} ĜIŠBANŠUR-*kan* 2 NINDA *mitgaimis appanzi nas-kan appa suppayas* ĜIŠBANŠUR^{HI.A}-*as tianzi* "the table servants take 2 loaves of *mitgaimi*-bread and they give them to the royal couple, and they break (them) (§237a). The table servants take the 2 loaves of *mitgaimi*-bread and they put them again on the pure tables", and nearly identical but with a different distribution of the conjunctions: LÚ ĜIŠBANŠUR ... NINDA *mitgaimius dāi* LUGAL-*i pāi* LUGAL-*us parsiya tus-kan* LÚ ĜIŠBANŠUR *appa suppai* ĜIŠBANŠUR-*i dāi* "the table servant takes ... the loaf of *mitgaimi*-bread (and) he gives (it) to the king, (and) the king breaks (it). The table servant puts it again on the pure table".
- b) in introduction to the apodosis: *takku* ÌR^{MEŠ}-ŠU GEME₂^{MEŠ}-ŠU *kuēlqa hurkel iyanzi tus arnuwanzi* "if the servant and the maid of someone commit an abomination, then they will be dismissed".
- c) about the peculiarity that an accusative pronoun in the 3rd person cannot be expressed with *ta*, cf. §237a.
- 317) *su* has the same usage as *nu* and *ta*, but is more rarely used and only in Old-Hittite texts: *uk-wa atti-mi UL assus su-wa* ^{URU}*Hattusi hingani pāun* "I (am) not the favorite of my father and I will have to go to Hattusa to die", ^I*Isputas-Inari-ma piir san-atta IŠTU* É.EN.NUN *tarnir* "they however went to I. and they left him out of prison".

4. Other coordinating conjunctions

- 318) -ma means "but", sometimes with a weaker meaning (like Greek $\delta \dot{\varepsilon}$).
- a) It is generally affixed as enclitic to the first word of the sentence : mahhan-ma-za-kan $^{\rm d}UTU^{SI}$ ANA $^{\rm GIS}GU.ZA$ $AB\bar{I}YA$ eshat "but when I, the Sun, sat on the throne of my father, (such thing happened after)".

- b) It is often found affixed to the second word in the protasis of conditional sentences and in conditional relative clauses: $m\bar{a}n$ -kan ERIN₂^{MEŠ}-ma ANŠU.KUR.RA^{MEŠ} warri UL arnusi "if you do not bring foot-soldiers and chariots" (next to the sentence of similar meaning $m\bar{a}n$ -ma-kan ERIN₂^{MEŠ} ANŠU.KUR.RA^{MEŠ} warri UL arnutti), takku kessiras-ma wastai "but if the hand commits an outrage", kuis-an appa-an ap
- c) In the same case, -ma is occasionally doubled: mān-ma-as-ta-kkan ŠÀ KUR-KA-ma uizzi "but if he comes to you into your country".
- 319) -ma has sometimes so little intensity in the apodosis that it can be left untranslated in English: GIM-an-ma-za ŠEŠ-YA DINGIR^{LIM}-is DÙ-at ^IUrhi-^dU-upan-ma DUMU ŠEŠ-YA sarā dahhun "but since my brother had become a god, (but) I took Urhi-Tessup, the son of my brother".
- 320) a) *nasma* usually means "or": ÌR-*an nasma* GEME₂-*an* "a servant or a maid", *mān tuk-ma kuiski* ^ITargasnallin nasma DUMU-*KA kunanna sanhanzi* "but if you, Targasnalli, or your son try to kill someone".
- b) nassu nasma means "either or" : nassu LÚ ^{URU}Hatti kuiski nasma LÚ ^{URU}Arzawa kuiski "either a man of the land Hatti, or a man of the land Arzawa", nassu-wa-kan ^{LÚ}KÚR apūs kuindu nasma-wa-kan ^{LÚ}KÚR apūs kunandu "either the enemy can strike these one, or these one can strike the enemy".
- 321) *nassu* sometimes has the meaning of the disjunctive conjunction "or": EBUR^{MEŠ}-wa-mu-kan piran nassu kusāta nassu KASKAL-as nasma tamai kuitki uttar "the harvest (occurs) for me before the dowry or a trip or anything (that will require an expense of money)".

Thus, *nassu* originally meant "either" as well as "or", and *nasma* (< *nassuma*) contains the multiple interrogation particle -*ma* (§285a).